中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七　二七三四九二　二八二五四零
營業部：二七九三零七
廣告部：二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二弍五四九五　二弍一弍三八
電報掛號三零七五　郵箱六二號
今日出紙三大張每份弍毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一六六五一號

● 本報每份仍售弍毫 ●

高棉學生流血暴動
槍殺教育部長與其助理

【金邊四日合衆國際社電】軍方官員表示，高棉教育部長辛金及他的高級助手達查在今日一次學生暴亂事件中喪生。他們遇害前曾被學生誘離辦公室，前往一處學生集會地點，但集會演變成暴亂，他們兩人在混亂中遭學生殺害。

軍警宣佈：暴亂中有兩名學生被擊斃，八人受傷及有四十八人在街頭混戰中被拘捕，暴亂事件於下午四時發生後，警方曾開槍將示威學生驅散。

軍方官員稱：教育部長辛金及其高級顧問達查受到多次槍傷後，已於國家警察醫院逝世。

軍警宣稱：該兩名官員較早時被學生誘離其市中心辦公室後，被學生槍擊的。辛金及達查曾被學生脅持至一間官立中學，當時一個和平反政府集會正在進行。在下午稍後時間內，防暴警察一度進入校園，他們被高呼口號的中學生投擲磚頭及石塊。

【金邊四日美聯社電】一高棉政府防暴部隊已攻進一間暴徒學生於星期二日劫持高棉教育部長及其助手的中學校園內。據醫生對記者稱：該兩名官員業已遭害。

據來自目擊者的報導謂：說兩名政府部長同是遭學生殺害的。他們稱：警方發射的槍彈並未射進在該校建築物二樓的課室內，因該處受到鋼筋混凝土的保護，該兩名被劫持的官員即被劫持在該課室內。

軍方醫院的醫生對「美聯社」記者說：高棉教育部長辛金的胸部被擊中一槍，及被一枝折斷的櫈腳刺入腹部。一名醫生說：高棉教育次長達查的胸部則被擊中兩槍，他是在「蒙尼旺（譯音）醫院」逝世的。

在該校建築物二樓課室內的若干西方記者及兩名官員說：在該課室內曾發生多次射擊事件，因此他們曾迅速俯伏在地板上。目擊者說：他們並無實際看見該兩名教育部長其中一人被槍彈擊中。在課室內並沒有人被子彈擊中。

脅持教長要脅釋放被捕師生
軍警圍攻滋事學校
擊斃二人捕四十人

【金邊四日路透社電】當軍警使用催淚彈與數以千計學生發生衝突時，最少有廿名學生受傷，這些學生挾持教育部長辛金，抗議上月有六十二名學生及教師因據指涉嫌從事顛覆而被捕的事件。

目擊者說：軍警衝入「三月十八高等學校校舍」，救援教育部長及其助手，他們兩人被約五千名學生挾持為人質，用以交換被捕師生的釋放。

目擊者說：軍警與學生經過衝突後，應辛金的要求離開校舍，辛金深恐如果警方堅持下去的話，學生可能會把他殺害。

但他們又說：警方在離開之前拘留若干名學生。

約有一千名學生較早時企圖遊行前往總統府，要求釋放他們的朋友，但他們被軍警截停。

他們又說：當學生及軍警在該校發生戰鬥時，有一名正在報導學生示威的姓名不詳的美國女記者同時受傷，該校是因一九七零年三月十八日當前高棉國家元首錫漢諾克被推翻後以該日子命名的。

共軍砲轟金邊 二十二人傷亡

【金邊四日美聯社電】高棉共軍在星期二日早上發射四枚火箭攻擊金邊，造成四死十八傷的慘劇，傷亡人士除兩人之外，其餘均是在一枚火箭擊中一間電影院被炸死或炸傷。

當時在上空飛行的高棉空軍機師報告稱，火箭是由金邊東北六哩左右的柏良（譯音）市附近湄公河東岸射出。

在過去十天來，共軍在金邊南部每天均有發射數枚火箭攻擊金邊，但大多是墜落南部的沼澤地區而沒有造成任何損失，但共軍在星期二日發射的火箭則擊中金邊市北部和中部。

中共委出空軍頭目

【北平四日路透社電】中共已委出一名「空軍司令」，以承繼一九七一年林彪事件後失踪的吳法憲。「新華社」報導稱：新任「空軍司令」馬寧曾參加一次上星期日為羅馬尼亞官員擺設的宴會。

有關馬寧的事蹟並不清楚，他曾在一九六零年間在東北工作，並在去年八月中共「人大」會中被選參加「中共中央委員會」，而在一連串批林批孔運動中，多名軍事將領受到壓力的情勢下被委任「空軍司令」。

諾爾之弟在華盛頓表示
倘棉共選出頭目 金邊政府願和談

【華盛頓四日美聯社電】高棉總統諾爾之弟諾恩將軍說，「假如高棉共軍選出一位眞正的領袖為代表」的話，高棉政府願與共軍談判。

諾恩於星期一日飛往金邊以前，在接受訪問時說：「我們願意在任何地方會談。」

他說：「假如共軍的目標是達成一項軍事勝利的話，我們願意鄭重的宣佈，我們在戰場上是不容許共軍勝利的。假如共軍堅持繼續作戰以達成這個唯一的結果的話，那麼高棉人民將繼續受苦和死亡。」

諾恩在過去一年來在此間是代表高棉的特使，他說，他正返國接受新的階段。

諾恩說，目前，高棉共軍正激烈的作戰，圖達成最後勝利，但他們已失敗。他說，叛軍圖利用薔森潘代替被革職的國家元首錫漢諾克。

「薔森潘已晉升為高棉共軍的代表和領袖。但他缺少權力停止這個戰爭。我認為，處理戰爭的權力並不在於高棉，停止戰爭需要河內和北平的決定。」

西德反對黨領袖 柯爾九月訪中共

【波昂四日路透社電】西德反對黨基督民主黨領袖柯爾博士今日在一次訪問中表示，他將於本年九月應邀訪問中國大陸。

柯爾博士表示在該次訪問行程中他將會晤中共多位高級官員。

他謂中共對基督民主黨在歐洲及國際動態方面的看法甚感興趣。

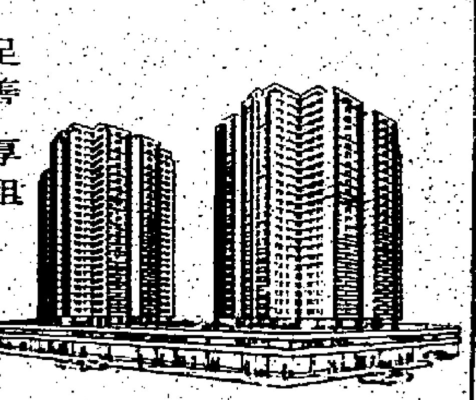
日藏相將赴美 參加貨幣會議 並會晤尼克遜

【東京四日合衆國際社電】政府當局今日宣佈：日本大藏相福田赳夫將於星期六日前往華盛頓，參加一次國際貨幣基金會部長會議，該會議將於本月十二或十三日舉行。

大藏省官員表示：福田赳夫今次行程中將會晤尼克遜總統。

該等官員並且表示：福田赳夫於本月十一日將與美國財政部長西蒙舉行會談，他並會偕美國高級官員談及世界性通貨膨脹，美國將來的能源政策及石油價格等問題。

仁安大廈
九龍旺角登打士街廣華街大單邊
實際最優樓買，盡騰物百
主業成即，元餘萬叁
旺中帶靜　車位充足
高尚住宅　管理完善
十年分期　條件優厚
供樓自住　平過交租
經已入伙



洽購處：
新世界發展有限公司
皇后大道中48號萬年大廈1101-4室
電話：5-231056-9
地盤洽購處：本大廈地盤（假日照常辦公）
電話：3-841271

長江實業（集團）有限公司
自一九七四年六月五日星期三
經遷至
香港德輔道中廣東銀行大廈十樓
電話：五·二六二三八一（八綫）

長江實業（集團）有限公司
CHEUNG KONG (HOLDINGS) LIMITED

加拿大帝國商業銀行
CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE

聯合宣佈在港成立財務機構
（雙方各佔百分之五十股權）

加拿大怡東財務有限公司
CANADIAN EASTERN FINANCE LIMITED
（實收資本港幣伍仟萬元）

董事局主席兼總經理
李嘉誠

董事兼總經理
WILLIAM SHURNIAK

董事
RUSSELL E. HARRISON　盛頌聲
R. DONALD FULLERTON　周千和
JAMES G. BICKFORD　馮遂福

經理
林樹錚

專營一般金融業務包括物業按揭，建築貸款，證券抵押，定期存款，分期付款等
代客計劃，管理，發展各類物業投資，歡迎任何商業機構或私人合作發展地產
以最佳服務貢獻于本港工商各界人仕

加拿大帝國商業銀行總行設於加拿大多倫多，為世界上最大銀行之一，創立迄今已逾百年，歷史悠久，信譽卓著，銀行資產總值超過一百六十億加元（約八百三十億港元），存款總額達一百四十八億加元（約七百七十億港元），國內分行超過一千六百間，為加拿大境內擁有最多分行之一家銀行，海外分支行及辦事處極多，包括世界上重要金融中心如倫敦，紐約，巴黎，法蘭克福，蘇黎世，東京等。

長江實業（集團）有限公司為本港著名地產投資及發展公司，實力雄厚，作風穩健，公司已發行每股港幣弍元面值之股票共七千三百六十七萬八千股，截至一九七三年八月卅一日止財政年度除稅後之純利為港幣四千三百七十萬元，預測截至一九七四年八月卅一日止財政年度除稅後之純利將不少於港幣四千八百萬元。公司目前擁有在收租及發展中之大廈共三十八座，均位於港九各重要中心地區內。公司固定租金收入正在逐年巨幅增長，此外，公司在其他各方面之發展亦在不斷進行中，前景極佳。

加强中東外交抵消蘇俄影響力
尼克遜在下星期一啓程訪問中東五國

【華盛頓四日合衆國際社電】尼克遜總統計劃自星期一日起對中東進行盛大訪問，表現美國祈求該爆炸性地區獲得永久和平的希望。

據政府官員說：尼克遜將於六月十日離開華盛頓，並於六月十九日返國，他將直接飛往奧地利古雅的市鎮薩爾斯堡，稍事停留後，繼續取道前往埃及，於六月十一日抵達開羅。列入中東旅程的其他國家包括以色列、約但、沙特阿剌伯以及叙利亞在內。

預料他此行的集中點將在開羅，尼克遜在開羅將首次會晤埃及總統沙達，抵消蘇俄在地中海地區的影響力，沙達業已採取强硬的外交行動，與美國建立更密切的聯繫，華盛頓外交使節說：數日前向尼克遜發出邀請的沙達總統渴望尼克遜訪問，也將使尼氏同時提高他在阿剌伯世界領袖之間的聲望。據官員說：尼克遜可能乘坐火車前往亞歷山大港訪問，埃及官員通常在該處海岸避暑。

尼克遜夫人將隨同前往，但將有「不同的計劃」，包括在埃及古蹟以及中東其他有趣的地方，特別是觀光耶路撒冷。經過中東之行後，尼克遜總統將約有一週的時間在華盛頓，再行於六月廿七日飛往莫斯科與俄共領袖布里什紐夫展開高峯會談。

【華盛頓四日美聯社電】白宮星期二日宣佈，尼克遜總統於六月十二至十八日期間將訪問五個中東國家，以鞏固該區和平成果。尼克遜行程中的五個中東國家亦分別與白宮同時宣佈上述的訪問。

白宮發言人說：尼克遜將於下星期一上午離開美國，首途赴奧地利的薩斯堡，停留兩晚後前往中東。

尼氏中東之行日程如下：

六月十二至十四日訪問埃及；十四至十五日訪問沙特阿剌伯，十五至十六日訪問叙利亞，十六至十七日訪問以色列，十七至十八日訪問約但。

聯國部隊進駐哥蘭 監督分隔以叙軍隊
緩衝區待隔軍程序完成後設立

【大馬士革四日路透社電】聯合國軍的第一支部隊今天進駐哥蘭高地前線叙利亞方面的陣地，聯合國軍將監督叙利亞及以色列部隊的隔軍行動。

一支廿九人的奧地利偵察代表團於昨晚抵達此間，並且立即被送往位於哥蘭高地下面平坦，陽光照耀的平原上一個駐紮地區。

聯合國隔軍部隊發言人說：該部隊秘魯籍司令白山奴將軍於昨晚自開羅抵達此間。

白山奴將軍今天在此間將與聯合國秘書長華德翰就聯合國部隊在管理緩衝區方面擔任的角色問題舉行會談，位於叙利亞及以色列之間的緩衝區一俟雙方的高級官員在日內瓦完成隔軍計劃後宣告設立。聯合國隔軍部隊將在未來三週內約增至一千二百四十人，開羅一位聯合國發言人說：一批四十人的秘魯士兵於昨晚離開埃及乘坐軍車越過以色列前往哥蘭高地。

發言人說：第一批部隊抵達哥蘭高地後，隨後而至的將有另一批秘魯及奧地利的分遣隊，以及由波蘭及加拿大組成的一支二百五十人後勤部隊。

華德翰定於今天抵達此間，他曾於昨晚在貝魯特與黎巴嫩總統法蘭治晤談中東局勢。

他將與叙利亞領袖討論聯合國在監察停火方面擔任的角色問題，他同時將會視察沿前線設立的聯合國觀察站。

【大馬士革四日美聯社電】聯合國秘書長華德翰今日抵達叙利亞，參觀在哥蘭高地內一些將由一千二百名聯合國隔軍觀察部隊使用的觀察據點。

華德翰在機場對記者稱：達成一項中東和解的機會甚大，因為以叙雙方都同意將他們的軍隊隔開，不過他認為隔軍協議必須有效並盡快的獲得實行。

他是乘坐聯合國的專機從黎巴嫩飛抵此間，預料他在此間將停留二十四小時，將會參觀哥蘭高地並與叙利亞外長卡丹及聯合國觀察部隊指揮官秘魯籍的白山奴將少會談。

拉賓繼任以色列總理 料將緊隨前政府政策
新聯合政府在國會僅一席多數 施政與遺調人選可能諸多制肘

【耶路撒冷四日路透社電】以色列今日有一個新政府，它在國會中僅有一席多數票，而領袖拉賓的潛力未明。

五十二歲的拉賓，昨晚繼任梅爾夫人為總理一職。梅爾夫人是現代的以色列的最後一個在位的開國功臣，她經過半個世紀的政治生涯後引退。拉賓是以色列的第五任總理。

七十六歲的梅爾夫人已答應為倍增以色列目前的三百萬人口的目標而工作——她認為此舉對國防安全有極重要價值——和還爲她的同憶錄。她在一項訪問中說：「我將不進女修道院」。

她的繼任人拉賓是前參謀總長和駐華盛頓大使。他昨日成為以色列的第五任總理，當時他獲得五十六票對五十一票的信用票，而五票缺席。

但他的聯合政府的一票多數可能表示它在任的時間倒台。亦可能給它更少機會在未來與叙利亞的微妙談判中遣調人選。

仍未清楚的是：新政府是否將較即將卸任的政府更鴿派或鷹派。大多數觀察家認為，將緊隨梅爾夫人的內閣所決定的路綫，特別在即將卸任的政府的內位主要部長留任：新任的外長亞倫和國防部長皮里斯。

拉賓在一項政策聲明中，他將緊隨前總理的政策。他重申以色列需要與它的阿剌伯鄰國「保持眞正和平」，但不能歸還它認為不能防守的一九六七年以前的邊界。

拉賓反對在約但河西岸建立一個獨立的巴勒斯坦國的意見。他說，決不會與巴勒斯坦游擊隊組織談判。

許多觀察家認為，這位較年輕、本土出生的拉賓，不具有梅爾夫人在早年的沙皇蘇俄時的深刻的恐懼。因此，拉賓可能採取更安撫的態度，包括那些在經濟和外交政策的範疇。

拉賓的聲明强調一些不同看法：與埃及的和平解決能在階段上安排，而與叙利亞則不可能。

這位新總理在未由他所屬的黨選擇爲領袖以前，他幾乎沒有作出政策聲明。因此不知道他。

以叙今日簽署 隔軍細則文件
已商定隔軍程序時間

【日內瓦四日路透社電】以色列和叙利亞的高級軍事談判員今日在此間舉行爲超過兩小時的會議，討論分隔在哥蘭前線的以、叙軍隊的程序和時間表。

會後的一項公報說，他們已完成為明日上午十時（格林威治時間上午九時）一項簽署有關文件的完成會議的所有準備工作。

潛入以境陰謀屠殺 兩名阿游失手被擒

【特拉維四日美聯社電】以色列警方今日報導：保安部隊又再擒獲兩名潛入以色列從事一項「死亡任務」的阿剌伯恐怖分子，並在距離黎巴嫩邊境不遠的地方搜出早已埋藏在該處的一些手榴彈和俄製機關槍。

警方引述該姓名不詳的十九歲青年的供詞稱，他們接受命令從事屠殺。

以色列陸軍司令部稱，自三星期前，以色列一處學校有二十二名學童慘被恐怖分子屠殺後，以色列即加强對邊境前綫的巡邏以來，保安部隊已一共擊斃九名恐怖分子，另外並俘獲五名。

該司令部表示：這兩名剛被擒獲的阿剌伯游擊隊殺手，是在昨日（星期一日）清晨從黎巴嫩方面偷入以色列，他們兩人都是以色列公民，但在一年前從他們的村莊中逃走，並加入在黎巴嫩的阿剌伯游擊組織。

據司令部一位發言人稱：另外還有三名游擊隊的槍手，他們與這兩人一同潛入以色列，但後來都放棄他們的任務，再偷過以色列的警戒工事而回黎巴嫩。

梅爾夫人與拉賓握手：以色列國會於六月三日，以六十一票對五十一票（四票缺席）通過拉賓的新政府。會後，梅爾夫人（左）與她的繼任人拉賓握手。（合衆國際社）

美國與叙利亞 下週恢復邦交

【大馬士革四日路透社電】叙利亞副總理兼外長卡丹今日宣稱：叙利亞與美國之間的外交關係將於尼克遜總統下週訪問中東前正式恢復。

卡丹是在一次包括美國、加拿大及阿剌伯新聞人員列席的記者招待會上回答記者問題時，作上述透露的。

叙利亞曾於一九六七年中東戰爭爆發時，因美國支持以色列而宣佈與美國斷絕邦交。

卡丹表示：叙利亞歡迎尼氏訪問該國，尼氏並不需要顧慮到他的安全問題。卡丹又說：「叙國人民是好客的，尼克遜總統並不需要對任何事情感到憂慮。」

上述表示是卡丹在回答記者問及尼氏訪問途中，會不會遭遇「恐怖行動」時作出的。

卡丹稱：美國國務卿基辛格曾先後訪問大馬士革超過十五次，而基氏在叙境內期間總覺得格外安全。

社論
從希斯片言看香港前途

「香港以後的地位怎樣？」、「香港未來的前途如何？」這些都是香港市民所關切的問題，有人抱着樂觀的見解，處之泰然；但亦有人存着疑慮的思想，憂心忡忡，所謂「見仁見智」，各自不同。適值希斯先生以英國前任首相、現時在野黨領袖的地位，受邀訪問中國大陸，曾與毛澤東、周恩來等北平政權的頭子作過長談，備受中共各級頭目如鄧小平等的熱烈歡迎，歡宴。他在大陸訪問完畢，又特別道經香港。所以不少人都想向他求庇，希望他解答這兩個問題。在希斯所舉行的記者招待會席上，即有記者提出詢問，問他在北平時與中共談及香港甚麼的問題，有甚麼的結論？可是希斯沒有正面的答覆，祗用含蓄而神秘的態度，初則說沒有談到，繼又說還不是迫切的問題，祗要爲提過，沒有認眞討論；最後又混和着國際的事務問題去說，認爲有些問題應遵守互相守秘的習慣，不能完全公開。

這些簡單的片言，不着邊際的口吻，自難堅定本港人士的期望。不過，希斯就這問題所答覆的雖屬簡單的片言，空洞的詞令，似不明顯；然從他的語氣，再配合他在大陸的經驗，所受中共接待的實況，已可由推斷而獲得一個大概的答案，那就是：在中共內患和派系傾軋加劇之際，自顧無力，暫時惟有先着重「安內」，不敢冒大風險擴張黷武，香港在這樣的情況下，可能有一段時間的安謐。

希斯今日訪大陸的身份祇是一名在野黨的領袖，但他所受中共歡迎款接的儀式禮數，簡直同於一國元首的國賓，使希斯自己亦感到詫愕。這些優渥隆重歡迎的原因，并不是基於希斯受邀時仍任首相，和他主持保守黨政府時代英國與中共關係良好等若干的小節，主要是因中共在目前的國際形勢下，需要爭取英國的急迫，需要拉攏希斯的强烈。中共今日最主要的敵人是蘇俄，最主要的全球戰略是反俄。而歐洲各大國中，强烈反對蘇俄的應推英國。法國的戴高樂、蓬皮度政府，西德的勃蘭特政府，都與克姆林宮親近，容允支持蘇俄所提出的歐洲安全計劃，緩和歐洲和蘇俄的關係。惟有英國淡然置之，主張歐洲團結，保持强大，不能鬆弛對蘇俄的戒備。同時，英國的政黨中，也以保守黨執行這項政策最爲堅定，希斯力求加入歐洲共同市場，一半為了經濟，一半也為了政治，要使英國領導歐洲整個體系走向這條政治路綫。故此，中共對英國和希斯都視為反俄的知己，大可利用在東西兩道戰綫上互相呼應，不能不積極爭取和拉攏了。英國既被列為爭取的重大目標，拉攏奉承之不暇，自然對英國殖民地的香港不會採取明顯的、外來的破壞、打擊行動。在毛、俄對立的態勢下，它們雙方愈緊張，香港必愈安全；而毛、俄的關係短期亦絕不致鬆弛，都是可以斷言的。

其次，中共對東南亞正積極施行笑臉的外交政策，現已取到大馬的建交，其次的目的物，為菲、泰、星加坡等國。據傳中共最吸引大馬的手腕，就是保證對大馬「不干涉內政」。在雙方建交發表公報中稱：「馬來西亞及中國政府均不承認雙重國籍。」更說：「這兩國政府認為一切外國侵略、干預、控制和顚覆是不能容許的。」所以拉薩返回吉隆坡後在黨衆大會中强調說：「由中共領袖們提出保證，謂馬來西亞共黨的叛亂是馬來西亞內部的問題，應由我們採取認爲適當的方法進行解決之。」中共這些的承諾和保證，從本質上徹底去觀察，當然是甘餌，是假面具，不能盲目的信賴，固不待言。可是，在它尚未騙到菲、泰、星等國以前，還是要保持這種笑臉，表現温和，大唱「和平共處五原則」的統戰老調，不會胡作妄爲，驚嚇待統戰的對象。故此，香港的安定也決於這些東南亞的狀態，而這些狀態是不會迅速改變的。

不過，中共的基本目的，還是要赤化、併吞整個東南亞，香港自然也是目標之一。它雖然在目前形勢下，也許不會明槍明刀的進行侵略，但是從各國和地區內部進行顛覆的陰謀，始終必不會放棄。以香港而論，毛共爪牙經過一九六七年暴動武鬥失敗後，近年來改取文鬥的方法，已日趨明顯，學運、工運，以至在社會上製造矛盾，正積極進行中，這乃是明眼人所能看出的。所以香港當局和民衆決不能以中共一言而自滿自懈，像鴕鳥般埋頭沙堆，而必須本身保持堅强。本身如果有安定內部的力量，有改進經濟貿易發展的策略，尤其是有與居民利害相共的政綱，爭取到大部分居民的擁護，上下團結一致，香港足可自保，支配環境，更屬安如磐石，爲民主自由的堡壘。一切操於己，并非決於人。

三十年經驗 梁蘇衡 風濕

申請歸化英籍啓事

鄧冠耀（TANG KOON-YIU）又名THOMAS「KOON-YIU TANG」THOMAS TANG住香港九龍大埔道四十二號八樓現向香港總督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認爲不應該予其歸化英籍者，可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓

申請入英籍啓事

李康寧（LEE HONG NING）又名李康寧（PIUS LEE HONG NING）現住香港[illegible]街二十號[illegible]樓C座：738室現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面遞呈將其事實向本港輔政司報告此啓。

港九影院 聯合廣告
明晚兩代風流
今天最後五場快映 七都得先生
國·賓·華國 今天最後 飛天賊
最後今天 迪斯尼出品 占士加納 主演 橫衝直撞 小英雄
明天映 誓不低頭
今天五場 比利狄威廉斯 主演
鄉下仔進城 笑話多籮籮
連日滿·今五場 輿論一致好評 七彩鉅幕 MY DARLING SLAVE 蘭杜布山卡 主演
最後兩天 明天聯映：烏龍一教
今天五場獻映 至尊寶威也 影片更大晒！
風流怪事 至尊寶 後天 烏龍一教
明天 罪惡世家
猛龍大殺手 殺人者 急先鋒橫掃罪惡城
至尊寶 風流怪事 碧血長天
映期無多 包醫妒悍

英外相在歐市會議發表聲明
指歐市財經分担不公
促重談預算貿易條件

【盧森堡四日路透社電】歐洲共同市場國家的外長今日在此間開始其「二日會議」，這次會議主要的項目是由英國外長加拉漢在會上發表爲重新談判英國加入歐市條款的聲明。

【盧森堡四日路透社電】英國今日對其歐市的友國表示，歐市現時的財政分擔方法，對於英國來說甚不公平，這將是英國在重新討論它加入歐市的條件的主要問題。

英國外長加拉漢這次演講顯然比上次他在四月一日發表的演說要來得婉轉一些，他在演講中列出重新談判的四個主要課題。

加拉漢在此間對歐市國家外長會議發表的一份長達七千字的政策聲明中指出，共同市場的財政預算是他所提出的四個主要問題的第一個。

其他三個分別是：㈠促進共同農業政策的必要。㈡對英聯邦和其他發展中國家的入口貨給予優惠。㈢强調地區政策與工業化政策，從而使英國的經濟增長率能夠達到歐市國家的水平，而非是越區超越後。

【盧森堡四日美聯社電】英國外長加拉漢今日對歐市表示，對於削減英國對歐市的捐獻問題，對英國的生存可謂關係重大。

他提醒歐市國家外長會議稱，英國在加入歐市的談判時，曾得到通知謂，如果一旦發生不能接受的情況，則國家的生存將會要求公平合理的解決。

他說：「英國政府相信，我們正是處於此種情況中。」

加拉漢估計稱：如果這項問題不獲得解決，則英國對分担歐市九國的共同支出，將會從一九七五年的三億六千萬美元提昇到一九八零年的九億六千萬美元的數目。

他表示這對於英國來說是很不公平的，因爲英國的生產總值要比歐市國家的水平爲低，但卻須捐獻，並肥某些生產總值比水平還高的國家。他表示另外還有一點不公平，那就是到一九八零年英國要負担歐市的總支出百分之二十四以上，而最近的預測顯示，到那時候英國在歐市的生產總額分配所得亦僅及百分之十四而已。

法外長明白表示
基礎問題不能改

【盧森堡四日法新社電】法國外長梭華勒基斯今日說，法國準備「——像它的盟國一樣——尋求解決打擊共同市場成長的困難。」

但它不準備「擴張它（共同市場）的工作和非難它的基礎問題」。

這位新委任的法國外長在此間的共同市場委員會會議作以上表示。這是他對英國外相加拉漢提出英國要求在共同市場更佳的條件的一篇冗長的聲明的第一項反應。

梭華勒基斯說，他曾指出，加拉漢避免用「重新談判」一詞，但他的聲明事實是「要求重新談判」。

這位法國外長說：「解決這些困難的最佳方法是保持力量和使我們的共同市場完美。這些困難正在累積或在任何時刻威脅我們。我們不應非難共同市場極爲重要的基礎。」

梭華勒基斯特別對英國關於檢討共同市場預算的意見作出評論。

他說，將「本國的資源」視同爲共同市場預算關稅收入的自動途徑的見解，是與每一會員國家貢獻相違背的。

他說，以後者代替前者，等於永遠採取「公正的報酬」，而將一個「共同市場制度」成爲國家的貢獻。

中共功夫隊 月內訪美國

【華盛頓三日路透社電】國務卿基辛格今日與中共「駐美聯絡辦事處主任」黃鎮作簡短會談後，在一個座談會上宣稱：一隊「中國功夫隊」將於月內訪問美國。主持該次兩天座談會的中（共）美關係國家委員會稱：中共的功夫隊將於本月二十一日抵達夏威夷訪問，屆時他們會表演樂術及劍擊等項目。

近日，香港拍製的武俠片經已在美國各州電影院上演，而中共功夫隊的訪問，相信更會在國內牽起功夫熱。基辛格與黃鎮的會談是秘密進行的。

鐵路工人教師罷工之際
阿根庭破獲 龐大軍械庫

【布宜諾斯艾利斯四日法新社電】聯邦警察今日宣佈稱，阿根庭有史以來最大規模的一個非法軍械庫昨晚在布宜諾斯艾利斯的一間屋宇內被發現。

當警員、聯邦保安人員、軍方專家在該間屋宇週圍設置封鎖綫時，並無人在該間屋宇內，而現時並未有跡象立即顯示出是誰人儲存這批在地窖內發現的軍火。

掃蕩隊在該地窖內搜獲九點四五和九點三八口徑步槍的彈藥，二十支「FAL」型步槍，五十支七點六五口徑毛瑟槍（乃阿根廷陸軍使用的槍種），二十挺輕機槍，兩箱手榴彈，兩箱反坦克手榴彈，若干枚三十公斤和四十公斤重的炸藥。

警方稱：他們已用去兩週的時間來監視該間秘藏軍械屋宇的一帶地區。

警方同時宣稱，九十九名烏拉圭人已因違反公衆安全和公開集會的法律而在星期日被警方拘捕和囚禁。

被警方解散的集會是由一個稱爲「烏拉圭總統四月十九日委員會」召開的，至於舉行該個集會的目的，則警方仍未清悉。

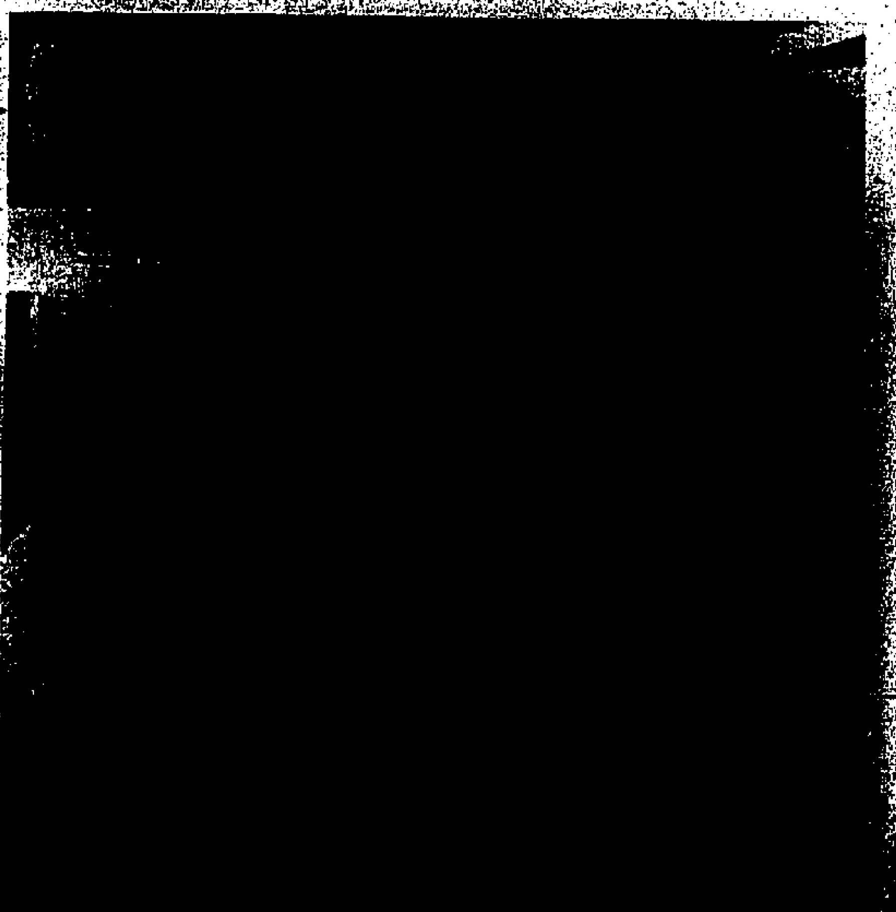
中共對美貿易 日漸超過蘇俄

【華盛頓四日法新社電】根據此間發表的數字稱，作爲美國的貿易合夥國，中共在一九七四年度的首四個月內和美國進行的貿易已超過了蘇俄。

根據負責美國和中共貿易事務的國家委員會收到的統計數字，顯示出在這段期間內，美國和中共進行貿易的總值已達到四億四千一百二十萬美元，而美、俄的兩綫貿易總額則爲三億三千六百二十萬美元。

一九七一年，中共和美國之間沒有貿易的關係存在，但在一九七二年雙方的貿易總額已升至九千六百萬美元，在去年則爲七億五千四百萬美元。

美國商業部已預言美國和中共在今年貿易總額爲十二億五千萬美元，這較之它預報美、俄在一九七四年度的十億七千萬美元貿易總額稍低一點。



美拳擊手結婚：美國著名拳擊手西爾維斯達於六月三日在紐約與其未婚妻美運高堅章中請結婚証書。美運爲美加州的明星兼模特兒。現年三十歲的西爾維斯達與現年廿一歲的美運將於六月五日在紐約的麥迪遜公園廣場，在約二萬名歌迷的面前結婚。（合衆社）

英大臣在國會上警告
倘過急撤退英軍 北愛會爆發內戰

【倫敦四日路透社電】保守黨領袖希斯將會在今日國會就北愛前途辯論中發言。

昨日國會作首日辯論時，北愛事務大臣李茲會反對自愛爾蘭撤出一萬七千名英軍，並警告稱：任何過急行動將會引起該地區內戰。

李茲稱：「英國軍隊一旦撤出，則區內的司法權力將受到威脅。我們應明白指出我們反對一般人所主張英軍應迅速撤出北愛，讓區內兩派衝突，而我們則在電視前觀其變化的辦法。」

保守黨發言人普法西亦同意英軍撤出，則北愛人民將會面臨政治癱瘓及流血事件。

下議院亦在愛爾蘭蓋督——天主教聯合政府被一次全面罷工推翻後，中斷其休會，而重新召集舉行會議。

在昨日的國會會議中，各黨議員及一些勢力日强的後排議員都明顯表示支持一次迅速撤軍行動，但下議院中保守黨及工黨大多數議員，似乎已組成一個勢力削減的同盟，反對此議。

威爾遜首相預料將在今日的辯論中自辯。在較早時候，他在一次電視廣播中論及基督教徒罷工一事時，曾引至局勢惡化。

在該次廣播中，威爾遜曾將北愛新教徒形容爲一塊「海綿」，不斷吸取英國納稅人的錢財。

普法西表示：威爾遜在九日前作該項廣播時，曾引起北愛人民極端反感。

未能看破名利 美國修女從政

【田納西州‧曼非斯四日美聯社電】一位天主教修女說：她的政治生活和宗教生活是密切聯繫的。她已宣佈，她將競選美國國會議員。

修女古美里於星期一日宣佈她競選時說：她是第一位競選國會議員的修女。她是競選目前共和黨黨員高堅道所議席的五位民主黨黨員之一。

四十七歲的古美里是曼非斯天主教區的健康及社會福利的主管人。她說，曼非斯教區的主教道茲爾支持她競選。

她在記者會說：她支持引導在公立學校的學生達成種族的平衡，對逃兵役的大赦、削減美國的防衛費用。

她說，假如有証據支持彈劾尼克遜總統的話，她將毫不遲疑的投票贊成這種行動。

【北卡羅來納州溫斯頓沙林四日美聯社電】寇蒂斯‧克魯斯夫婦兩人一直聽聞一仙硬幣短缺，因此，他們決定從中幫忙。

夫婦兩人步入瓦各維亞銀行及信託公司一間分行，並且求見銀行家伊斯特。

伊斯特說：「他們說：他們泊於銀行外的汽車內有若干一仙硬幣，但當我們打開車廂時，我幾乎不相信。」

伊斯特所目睹的是六萬八千四百卅五枚一仙硬幣。

「我們曾經接到部分顧客送來價值十至十五美元的一仙硬幣，但價值六百八十四點三五美元的一仙硬幣……。」

克魯斯夫人說：數個月來，她一直收集一仙硬幣。

友人鬥酒身亡 酒保哀傷病死

【佛羅里達州維羅海灘四日合衆國際社電】一名酒保在他的兩名友人於其酒吧內因飲酒過量而喪生五日後，因心臟病逝世，其遺孀稱：其夫可能因悲傷及憂慮而導致發生心臟病。

姬蒂‧傑特說：其五十二歲的丈夫克紐特，並不認爲其兩名「友好」三十九歲的韋爾達及三十二歲的艾塞尼之死是他的責任。韋爾達及艾塞尼在一次看誰能飲得最多杜松酒的競賽中，兩人在不足一小時內飲下超過一夸爾的杜松酒後即告死亡。

傑特的酒吧是持有僅出售啤酒及葡萄酒的酒牌。姬蒂說：其夫曾因其友好的死亡而感到悲痛及頹喪，他並恐及警方可能指控他殺人，並會吊銷其酒牌。傑特曾患過心臟病，他已於上星期五日逝世。

警察上尉韋西於星期一日說：警官僅曾「考慮」控訴傑特，及佛羅里達州的飲料管理局已對該案進行調查。

共軍試圖覬覦西貢

本報駐西貢特派員 慷慨

從統計數字證明此次之升級，是最佳辦法之一。

越方正式公佈最近一週共軍違犯停火活動的次數，平均在一百一十次以上，比過去十五個月任何一週次數爲多。除了砲擊爆破之外，雙方的傷亡每日亦在二百人級的兵力上陣作戰。雙方的戰火之烈，可以想見。

共軍於本月十六日，攻佔了高原區嵩省檳北八十公里邊比基地後，立刻在西貢北面五十公里平陽省檳吉縣，發砲轟擊，每日數百發，越軍參謀部料到：敵人採取行動同時候就快到來了！

果然，五月十八日起，共軍在猛烈砲火在坦克掩護下，奪取了檳吉西北數公里的B82號，安田及迪卡三個據點，東北數公里雙河橋，也發生了慘烈的爭奪戰。附近的富教縣垣，受到强大的壓力。熊熊的火頭已燒近京畿周圍，不能高枕而臥了。

檳吉富教的爭奪戰

檳吉在安祿與西貢之間，居第十三號國道要衝。一九七二年共軍攻掠平隆省祿寧後，就欲沿十三號國道南下，進襲西貢，但被阻於安祿。現在共軍繞過了安祿，不攻萊溪，直撲檳吉，所用戰畧與七二年夏季攻勢似有不同。萊溪在檳吉之西七公里，爲第三戰區前進指揮所在地。當時第三戰區司令阮文明將軍就坐鎭萊溪，指揮安祿守軍作戰。

共軍在檳吉富教兩地出現，有點來得突兀，似出乎越參謀部的意料。自今年二月間共軍攻佔宋壢鳳基地後，第三戰區戰事一時沉寂下來。到了四月下旬，西貢之西約四十公里德惠縣及西北厚義省盛益市，掀起一場激戰。但第二戰區的越中高原，一片鼙鼓戰笳聲，吸引一般的注意。大家以爲崑嵩或百里居兩省可能成爲共軍攻勢中的主要戰場，却料不到戰火在近畿燃燒起來。

事實上檳吉戰爭爆發前，真是沒有跡象可尋。突然間在檳吉及富教兩縣，出現共軍兩個師的番號，未免愕然。第七師擔負攻擊富教任務，第九師則完成了奪取B82號，迪卡及安田三個據點的使命。

這些有如天兵一樣神出鬼沒的共軍，到底從那裏集結出動的？

如所共知，檳吉富教這些地方，都是一望無際的樹膠林，茂密陰森，視綫無法擴展到五十碼之外，人行其中，極易迷失方向，此地有所謂「鐵三角」之稱，是滲入西貢的終南捷徑。共軍集結與調動，比較容易。

據越文報昨日報導：來自情報方面消息，共軍第一、五、七、九等四個師團，及坦克、砲兵、防空各一團，已滲進第三戰區，似有所圖。第三戰區管轄環都十六個省市，立刻宣佈進入紅色戒備狀態，共軍五、七、九等三個師團，於七二年夏季攻勢中，曾參加安祿及第十三號國道爭奪戰，損失慘重。戰事告一段落，調返越高邊區整補。至第一師團最近才由邊境調來，增强實力。

防守檳吉富教萊溪至平陽第十三號國道一綫越政府軍，則有第五十八及廿五等三個步兵師，兩個砲兵團及一個坦克裝甲團。此外還有多個營別動軍與海軍陸戰隊，這些機動性審戰部隊，隨時準備投入戰場，與共軍搏鬥。而空軍則負擔支援地面作戰任務。

敵對雙方，勢均力敵，既經調兵遣將上陣，大戰可能一觸而發。

共軍箭嘴指向何方

共軍在首都外圍數十公里集結大量兵力，其目的何在？解答這個問題，須先回顧過去一個多月共軍在近畿的動態。

四月中，共軍曾以一個團兵力，配備火箭及臼砲，向西貢西德惠縣發動猛烈的進攻，雖未得手，但已使西貢安全受到不少的威脅。然後又在西貢之東約六十公里隆慶省春祿市，發動砲擊與地面進攻。同時，在西貢之北約六十公里厚義省盛益市及西貢西北九十里西寧省貼近高棉坑地區，作試探性攻擊。共軍似在使用「跳鼠戰畧」，忽而擊東，忽而擊西，使越政府軍無法把握其實力所在，及向那一個據點，作沉重的一擊。越文報評述，共軍此舉，似圖引誘越軍，在西貢外圍作一決戰，消耗越軍的實力。

軍事專家並不排除共軍有問鼎西貢野心的可能性。共軍的軍事行動必包涵政治作用，亦即以軍事手段達到政治的目的。十六個月來，共方在巴黎政治協商會議中，無法迫令越府代表團接受他們的勒索，就因不能將南越戰場上的均勢突破。如果不惜犧牲代價，做到兵臨城下，削弱西貢的談判地位，形勢就大不相同了。這可說是自一九六八年以來河內方面寤寐以求而又力不從心的願望。這願望一日不能實現，已死的胡志明不能瞑目，未死的武元甲、范文同長征黎筍之徒，即使都魂歸社會主義極樂世界，同樣不能瞑目。

目前，西貢東西南三面受敵。但軍事評論家的意見，認爲共軍對近畿平陽、西寧、厚義及隆慶四省的用兵，祇是一種試探性的攻擊。眞正大規模攻勢的行動，尙未開始。因爲共軍從俄國獲得的一三零厘大砲及PT七六型坦克，祗在高原達比基地一度試用，還未在近畿之戰中示威。此外，米格廿一及廿三型噴射戰鬥機，亦未出動作戰，祇用火箭臼砲及T五四型坦克上陣交綏。大概共軍不打則已，今次要打的話，十八般武藝，全部出齊，準備與越軍一決雌雄。

據軍方透露，四月份北越輸送邁萬噸軍火南下。越南則受美國國會切斷額外軍援的限制。阮文紹飭令軍隊節約彈藥的使用，自衛戰爭越南化，既要打仗又不能浪費彈藥，實在是極不易爲的事。

提高警覺不能輕敵

一般對北越共軍的實力，似犯估計太低毛病。拿北越軍隊與火力，和美國比較，當然瞠乎其後。但這種比較是非科學的，北越現與南越作戰，而非與美國對壘。北越去年的裝備，大體而言，並不遜於南越。非官方來源資料透露：北越共軍現在南越戰場共有十四個師，第一、三、五、七、九、十一B、三零八、三二四、三二五A及三二五B，配有八百輛坦克，五百挺高射槍砲，及一千門大砲、火箭及迫擊砲。這樣的配備，並世各國，除美俄兩超强外，並不多睹。恐怕毛共亦望塵莫及。

再就事實來說，停火協定簽字後至今，共軍陣亡不過六萬人。這是西貢官方公佈的數字，有多無少。據最保守估計，過去一年零三個月，南滲的北越共軍，不會少過十二萬。除少數多，仍有可以下注的賭本。不過，打的時機似有所待選擇。一是尼克遜爲水門案而作的衛惡戰，精疲力竭，或是南越政治經濟危機出現，亂作一團，共軍就會大打出手。

越南應提高警覺，絕不能輕敵。

貧富懸殊的社會產品
紐約有數萬流浪漢
大多數是五十歲以上的男女，其中有許多是中了酒精毒及患病的。

沒有人知道紐約現在究竟有多少流浪者，估計約有一萬至七萬五千。專家們說流浪者人數於第二次世界大戰後實際減少了，但這些無家可歸的男女現在更容易被發現，因爲許多離開了波維里而頻頻在這市的各中等住宅區出現。

多數流浪者的年紀超過五十歲。許多患腦損害，身體殘缺，肝病及中酒精毒。許多身體生病而沒有醫治，因爲流浪者們極少有足夠的清醒時間以尋求醫藥照顧。

因爲他們身體脆弱和本性消極，流浪者很容易的被吸毒上癮者和其他的人欺凌，那些人毆打他們，並竊去他們所有的少許的錢。一個名叫安妮的婦人，住在布魯克林高地的聖費治酒店附近行人路上，於數日前被一群青年毆打。她似乎醉得厲害，不能高聲呼救。

維拉公義會主催的曼克頓波維里計劃的執行主任馬諾斯說：「他們的體力是那麼衰弱，以至不能自衛。」

警察沒有流浪者在街上被襲擊的統計數字。波維里的一個社會工作者說：「最可憐的卻是這些流浪者沒有發言人。他們沒有選票。」

但是，這些流浪者似乎不關心他們的窘境。例如一個自稱爲何巴特的人說：「這是美好的生活，我有購買食物和酒所需的錢，夫復何求？」附近有一個公園，

流浪者人數在不斷改變中。根據爲哥倫比亞大學的應用社會研究部進行流浪者調查研究的專家斯數授說，目前的流浪者較不景氣時期及戰後爲少，也少了些退伍軍人和婦人。

整個來說，流浪者以黑人及波多黎各人較多。人數的增減，因經濟及那些因素如離婚率和廉價酒的售價漲落而異。

波維里的流浪者仍以飲酒比吸毒的爲多。專家們說，這是因爲年紀較老的醉酒流浪漢比較容易吸引社會大衆的同情。

波維里流浪漢的年輕也使毒販望而卻步，因爲吸毒者多數是年紀較輕的。

這城市社會服務部的成年人計劃督導員陶爾說，流浪者人數增加的一個理由是美國高等法院一項一九七一年的裁定說，遊蕩者拘捕必須有刑事的控罪。結果，以前每年拘捕約六萬名醉漢或行爲不檢者的警察實際停止了拘捕流浪者。

陶爾並指出，福利政策吸引了數以千計的男女進入酒店單人房間及市內較大的房屋。他說：「許多這些人祇是留在行人路上，特別在西區。」

另一個因素或許是各精神病院出來的人數激增。專爲曼克頓州立醫院病人家屬而設立的曼克頓州親戚組織的克立瑪說：「出院的病人結果祇住在波維里的舊房屋裏。」

自一九六七年以來，紐約州的精神病院已有二萬五千餘病人出院，結果各精神病院的病人減少了百分之三十八，由八萬人減至五萬三千人。

不管爲了甚麼理由，波維里的流浪者人數增加了。曼克頓、斯厄島及哈林區，都有流浪者。但這因難問題，在曼克頓是最顯著的。

據社會服務部的陶爾說，在波維爾，最低限度每天可以發現四千五百名流浪者，而在波維爾也有幾個康復計劃。

維拉會的曼克頓波維里計劃每年醫治約三千人。它在東第三街的男子露宿中心去年有一萬二千人獲得免費膳宿。波維里教會、救世軍及麥克歐利教會都辦事食宿設備。有些市政府官員及社會工作者說，流浪者人數是那麼多——高達七萬五千人——以至現有的計劃不能有壯大的效果。

有些人認爲流浪者是不能消滅的，不管有甚麼帮助計劃。哥倫比亞大學的一位教授說，在貧富懸殊的社會，時常有一個「底下階級」。她說：「一個都市必須容忍它的社會的抗拒。」

戴斯登總統破舊立新

密特朗雖然競選失敗，但仍是法國社會黨的首領，已聲言左翼將不給戴斯登以「停戰或暫時休戰」。他計劃迫使總統履行他的社會改革諾言。這可能是麻煩的，因爲戴斯登的改革——其中包括立即把每月最低工資由二百二十六美元增至二百六十美元——將使法國經濟在已需大量借款以支付它的阿剌伯石油帳單的時候，增加負擔四十億美元以上。

縱使左派控制的各工會在八月假期之前不採取罷工活動，密特朗和他的同僚們可在國會中給戴斯登找麻煩，社會黨和共產黨在國會的四百九十個席位中佔了一百七十四席。他自己的獨立共和黨祇有五十五個席位，戴斯登需要戴高樂派（一百八十三席）及一些中央派議員的支持，如果他要有效的執政。戴高樂派從不理會戴斯登，他於一九六九年對地區改革的投票表決時脫離黨籍。那次表決引致戴高樂倒台；他們說，他們對他的政權將給予「不同程度的支持」，視各問題而定。

戴斯登在應付左翼及戴高樂派上是比較容易的，因爲他所欠政治的債不多。雖然他自一九六二年由戴高樂委他任財政部長以來，幾乎連續不斷的在各屆戴高樂派政府任職，戴斯登能夠表現他是一個「改革而不冒險」的候選人。多年來，他給人的印象是一個崖岸自高的技術人員。在他帶同家人參加競選運動後，戴斯登表現出他是一個不同的和較熱情的人，使選民們對他產生狂熱。

問題卻是，戴斯登能否繼續要偉人民的讚譽。以一個曾滿公共生活那麼久的人來說，除了他的財政意見之外，他是一個難測的人物。有些政治分析家，例如快報的編輯利維爾，認爲戴斯登証明了他是一個好財政部長，因此他將是一個好總統，能夠他的人民的困難問題和需要。其他的人並不如此肯定。一個左翼法國政治科學家杜維傑說：「戴斯登在這競選運動中並不清楚法國的社會困難問題。他時常以財政部長立場來看一切事情。

「直至目前爲止，他時常是第二把交椅人物，而爲了預算的理由，通常破壞社會的進展。現在他是主人了。但我不認爲他具備所需的資格。」

一定的，戴斯登有幾於偉大的機會。幾近二十年來，法國成爲了西歐最近完善的、穩定的模範。但這穩定要付出政治的代價的。勝利以後，戴斯登將把新的一代帶進法國的政治生活。他是一個現代政治實踐者，想使法國的左右兩派的冷酷內戰休止。爲了成功，戴斯登必須勸使法國較不富裕的一半追隨着他走上他所許諾的新途徑。（續完）

查理王子何日乘龍

當查理仍未到可以飲酒的年齡，他被帶到一間公共酒吧，並要了一杯櫻桃拔蘭地，因而轟動一時。當時，陪護着他的探員後來辭職，轉做酒吧管理員。另一個探員辭職後做吸塵機推銷員。在劍橋三一學院，他的主要興趣是駕駛跑車和飛機。他玩喇叭和其他的樂器，並開始搜集怪響的唱片——「雖然他對音樂實際所知不多。」他是一個遲緩發展的人，他似乎對異性不感興趣，使他父親關心。爲補救計，菲臘親王帶查理到馬爾他去旅行，介紹馬爾他總督的美麗女兒茜貝爾‧陶爾多給查理。據一個朋友說，這對青年單獨的在一起，「經過了若干時間，查理終於明白了」。茜貝爾後來到劍橋去探望他，其後，他對女孩子的興趣增加了。

不過，與女孩子在一起，他是陰聲細氣的、尷尬的、害羞的，他的女朋友之一的貝蒂娜‧林賽說：「他於深夜打電話給我，說：『我坐在床上，穿着睡衣的，在想念着你。』我在想着，多麼甜蜜，但當我們外出吃晚飯，他又是那麼生疏的。」查理不擅應酬交際，拙於詞令。一個女孩子說：「他祇有四種談話題材，馬球、衣服、音樂和海軍。轉換話題，他就不知所措。」另一個說：「他流許多汗，與他在一起，好像處身在一間蒸氣浴室。」他對戲劇、書籍或文學都不感覺興趣。朋友們認爲，這是他與珍不相同的地方。珍喜愛談論以寫作爲職業，在就任目前職位之前，曾替一間倫敦公共關係公司寫作。（四）

你知道：馬來西亞總理赴大陸何爲？ 希斯會否與毛周談及香港？

政治

㈠中華民國政府推行那四大公開？
㈡日本那兩位要員訪問台北？爲了何事？
㈢中共反美有無更進一步？
㈣馬來西亞總理拉者訪問大陸做甚麼？
㈤希斯赴大陸，毛周對他表示香港地位的看法如何？希斯有無訪問香港？
㈥蘇俄正對中共作何利誘？蘇又要求中共承認甚麼邊界主權？
㈦周恩來、江青權力有何轉變？大陸知識分子對批林批孔如何？是否支持？
㈧亞太地區甚麼會議，在何處召開？
㈨尼泊訪問那一國？
㈩泰雅再任泰總理，已否組成新閣？何時舉行大選？
㈩㈠印尼與那一國在何處召開高峯會議？
㈩㈡尼克遜赴蘇俄訪問之前，將先訪何國？
㈩㈢北愛罷工問題有何影響？
㈩㈣法國新總統已否就職？由誰出任總理？
㈩㈤埃及與利比亞是否仍在冷戰？
㈩㈥葡萄牙與幾內亞在何處進行談判？有無協議？

軍事

㈠美國接納中共的甚麼要求？
㈡中共現正發展甚麼武器？
㈢南越軍如何對付共軍攻勢？
㈣蘇俄將派若干艦隻開往那一區域？
㈤以敘隔軍已否達成協議？
㈥美國一九七五年度國防預算撥款法案衆院已否通過？
㈦美軍在南越的剩餘物資，發現經運往何處？

經濟

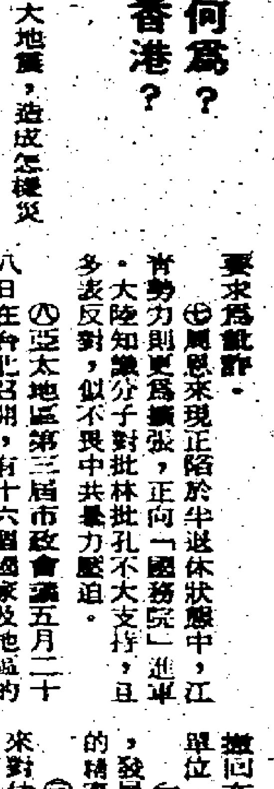
㈠傳承建地下鐵路的財團表示有何困難？
㈡全球性的通貨膨脹及油價狂漲，對亞洲及香港的打擊如何？

社會

㈠日前川藏地區大地震，造成怎樣災害？
㈡科威特有何災禍發生？

科技

㈠印度核試，强國對之若何？
㈡那一國定何時發射醫療衛星？
㈢瘧疾每年死人多少？



答案

政治

㈠中華民國政府推行人事公開、經費公開、意見公開、獎懲公開等四大公開。
㈡支援中華民國日本委員會理事長工藤重忠、日本在鄉自衛官若擬會理事長河尾博政五月二十六日訪問台北，商討中日民間交流問題。
㈢中共反美已伸入共軍部隊，共軍現正研讀毛澤東的「美日俄東聲明」，企圖達成共軍的反美思想。
㈣拉者於五月底訪問中共，和中共簽定建交協定。此一協定已於上月底在北平簽署。
㈤希斯訪問大陸，曾見毛澤東、周恩來時，據說毛周就香港地位問題表示，香港在英國管理下，貿易金融地位安全，雙方無利害衝突。希斯二日來港，因北愛問題須返倫敦，未作久留。
㈥蘇俄正對中共實施利誘策畧，准許中共船隻航行蘇「內河」，中共指蘇這一要求爲詭詐。
㈦周恩來現正陷於半退休狀態中，江青勢力則更爲擴張，正向「國務院」進軍。大陸知識分子對批林批孔不大支持，且多表反對，似不畏中共暴力壓迫。
㈧亞太地區第三屆市政會議五月二十八日在台北召開，有十六個國家及地區的代表參加。
㈨尼泊於五月二十四日訪問吉隆坡，與拉者會談，商討有關東南亞問題。
㈩泰雅再任泰國總理，已組成新內閣。泰國定十一月內大選。
㈩㈠印尼總統蘇哈圖五月二十六日飛往西里伯斯首府，與菲律賓總統馬可斯舉行爲期兩天高峯會議。
㈩㈡尼克遜在訪問蘇俄之前，決先赴中東，訪問埃及、以色列、叙利亞、沙特阿剌伯及約但，行期在本月第二週。
㈩㈢北愛罷工問題影響極爲嚴重，英將採取緊急措施，加派軍隊前往該地接管水電廠。北愛政府首長在罷工壓力下，已宣告辭職。共和軍下令隨時應戰。但政府倒台後，工人紛紛復工，局勢反稍平靜。
㈩㈣法國當選總統戴斯登，已於上月二十七日就職，並即任命希拉克爲總理。
㈩㈤埃及與利比亞現仍處冷戰，沙達指利破壞埃及對以作戰努力，又不供應石油。
㈩㈥葡萄牙與幾內亞在倫敦進行談判，因幾要求立即獨立，尙未達成協議。

軍事

㈠美國已接納中共有要脅性的要求，撤回在北平擔任聯絡處警衛責任的陸戰隊單位。
㈡中共現在正利用它已有的核子知識，發展精密武器。對外卻聲稱這些發展中的精密武器祇用於防衛上。
㈢南越對於共軍發動的攻勢，以反攻來對付。南越軍的反攻，已在一月二十三日開始展開。
㈣蘇俄將派戰艦三艘開往印度洋，有驅逐艦、巡洋艦、潛艇各一艘。
㈤以叙撤軍問題談判，經基辛格三十五天、十三次往返特拉維與大馬士革間，終於達成協議。以叙美國等於上星期四日與宣佈，隨後在日內瓦簽署隔軍協定。
㈥美國一九七五年度國防預算撥款法案，衆院已於二十三日以三五八對三七票通過。計撥款額爲二百二十六億美元，並維持對南越軍事援助。
㈦美國在南越剩餘物資，發現有人搜購，經香港運往大陸，至今已有多宗。

經濟

㈠傳承建地下鐵路的日財團有困難發生，因在五十億元限價之內不易完成。但有關方面否認有此事。
㈡全球性的通貨膨脹及油價狂漲，對亞洲的打擊不太大。至於香港已渡過最大難關。印尼、馬來西亞及產油國反而因此獲益。

社會

㈠日前川藏地區地震，死傷多達五萬人以上，地震中心區的公路全遭破壞，天然氣田及煤礦多被震塌，損失極重大。
㈡科威特一建築中的大廈突於上月二十六日坍塌，死者在一百五十人以上，多數爲工人。時値狂風，難以拯救。

科技

㈠印度核試，强國對之極爲震驚，因事前一無所知。反映禁止核試條約等於形同虛設。
㈡美國上月底發射醫療衛星，用以助醫生越洋治病。
㈢全世界每年因瘧疾致死的約達一百萬人。現有一億人患此病。

你知道：每年仍有多少人死于瘧疾？ 地下鐵路計劃近有何傳說？

甲組足球聯賽今重燃戰火
南華爭霸非勝不可 警察力弱難有威脅

【本報訊】休戰多時的甲組足球聯賽，今天下午五時十五分，有一場南華對警察在花墟球場舉行，雙方預備組于午三時半先行對壘。

甲組足球聯賽現在是南華與精工爭霸之局，精工廿五戰得卅八分失去十二分，南華比精工少比賽一場，廿四戰得卅六分，亦失去十二分。假如今天南華戰勝警察，增加兩分，積分便與精工相倆（一樣是廿五戰得卅八分），那時，誰是本屆甲組聯賽盟主，就決定于本星期日舉行的一幕南精甲組聯賽大戰，得勝的一隊便得錦標。要是南華今仗敗于警察，聯賽冠軍將歸精工所有。因為南華敗于警察之後，即使本星期日戰勝精工，亦會在雙方積分相同之下，得失球數不如人而屈居亞軍。所以，南華今仗不僅必須戰勝警察，更須盡量爭取入球，以便將來計算得失球數定高下時，不致吃虧。

警察方面，現在廿五戰得六分，今天出戰南華，已是他們本屆最後一次出師，由于成績低劣，不論勝敗，都要降班。所以，今仗在警察而言，勝負絕無輕重。

由于南華是聯賽爭霸隊伍之一，而警察則降班已成定局，強弱分明，任何方面優于警察的南華，自然勝望甚濃。

雖然南華數天前在銀牌決賽敗于精工，士氣打擊不少，但正因如此，對于聯賽錦標更志切爭取，看來將不會大意從事。聯賽第一循環碰頭時南華已淨勝警察六球，今天重逢，如非大失水準，自應穩操勝劵。

警察攻守力平平，雖有拚勁，亦無法爭得較佳戰績，反而常常招致大敗，一直都處于降班邊緣。現在他們降班已成定局，又有劉倫焯被罰停賽，後防少了一員主將，守衛力不無影響，出戰南華，實難有勝望。

精工東昇光華三會均有意羅致張子慧
仇志强下山南華邀黃金福投効
消防則進行斟馬迎祥轉會加盟

【本報訊】本屆球季還有兩場賽事，聯賽便告圓滿結束。但在此時，各球會已頻頻展開招兵買馬的活動，落然最積極的要算是東昇。

本報於數星期之前已報導東昇願以十萬元簽字費及每月七千五百元的代價來羅致仇志强，而日昨所傳出的消息，仇志强到目前為止仍未決定離開南華，因為南華下屆亦可能改為職業化，會增加代價挽留仇志强。不過，東昇所開列的條件亦十分高，在職業球員的觀點下，仇志强下山投効東昇亦有可能。倘若仇志强真的下山加盟東昇，南華將邀黃金福補仇志强缺，而黃金福亦有意脫離加山轉投南華。

另一方面，消防的張子慧也成為甲組勁旅羅致的對象。有意羅致張子慧的球會有東昇、光華及精工，而精工與東昇兩會已跟張子慧斟介，但仍然未正式向消防「攤牌」要求張子慧轉會，所以消防極力否認此事。光華的服務中雖然有張子慧的名字，但未正式與張子慧接洽，因此「阿平」加盟光華的成份並不高。可靠消息透露：光華已獲得陳國雄及何新華兩人答允加盟。

又訊：東昇來屆有意「大搞」一番，不斷用「銀彈」政策「拉角」，但他們亦有些球員被其他球會「斟介」，會否得不償失，還要視乎東昇手段如何？

昨午消防足球部負責人格連與林植源，約見東昇右後衛馬迎祥，作為他們初度「斟介」開端。

馬迎祥雙方與格連見面，格連向馬迎祥表示：消防有意邀請他加盟，並叫馬迎祥開出條件，馬迎祥是東昇「非業餘」球員，若轉會消防，無須轉會費。馬迎祥並沒有特別出提條件，反而要求消防先開條件，然後加以考慮。

格連昨午並未有即時開出條件，僅向馬迎祥表示：將在本月十七日後給馬迎祥一個決定性答覆，因十七日那天為消防足球部召開會議的日期，屆時將會擬定有關來屆組軍人選問題。

馬迎祥對於消防羅致他的興趣並不大，表示仍準備為東昇效力，除非東昇放棄他或消防給予較優條件，始會考慮離開東昇。

消防最近召開董事會，原則上維持目前組織，並對原有球員繼續留用，然後在外地物色一些好手來港補充，目前已向去年五月曾來港替精工出戰葡萄牙賓菲加的蘇格蘭「國牌」麥臣倫聯絡中，麥臣倫還向消防推薦一名後起好手鐵士，有關向外物色好手問題，格連表示成功機會頗大。

阿波瑞扎伊爾四强世盃熱身賽分告捷
保加利亞敗于索非亞火車頭隊

【西德奧登堡三日路透社電】唯一代表非洲出席世界盃決賽週的扎伊爾，今日在熱身賽中以五比二擊敗本地聯賽隊伍奧登堡隊，上半場扎伊爾以二比一領先，約有一萬四千人觀看此場比賽。在此之前，他們在義大利數場熱身賽中，均傳敗績。

在此場比賽中，客隊充分表現出傳球妙技，在他們退守時，可以突然變為攻擊，但在完場前則施緩兵之計，以密集防守。

奧登堡於十六分時以一球領先，但這隊非洲隊伍亦不示弱，分別由吉都慶，榮加，卡巴素，馬英加各立一功。奧登堡追成二比四時，扎伊爾再下一城，以五比二輕易取勝。

在世界盃決賽週第二組，除扎伊爾外，尚有蘇格蘭，南斯拉夫及巴西。

【西德慕尼黑三日合衆國際社電】阿根廷世界盃隊在星期一的一場熱身賽中，擊敗西德一支乙組隊伍，該球隊名一八六零慕尼黑，上半場沒有紀錄。

阿根廷被編於第四組中作賽，同組中有海地、義大利及波蘭，在這一場比賽中，阿根廷的

……場熱身賽中擊敗丹麥，戰果為二比零。上半場為一比零，瑞典領先。建下首功者為瑞典的岑堡，次球為拖士丁遜，在場觀衆四萬一千一百人，與瑞典編於同組中的有保加利亞、烏拉圭及荷蘭。

【巴黎四日法新社電】保加利亞世界盃隊以一比二敗於本國的索非亞甲組隊伍火車頭隊，此場比賽，保加利亞全以後備球員上陣。

香港保齡大賽 保齡名將梁覃（左）在「亞米茄七四年度香港保齡球大賽」中創下高分紀錄，獲贈亞米茄大能型表一只，頒獎禮由亞米茄代表孟業士貝利恒主持。

旺角警署辦足球賽今日揭幕

旺角警署同寅將與外界作足球比賽，今日下午六時起，在旺角麥花臣球場將有一連串之小型足球賽舉行，該項比賽由旺角警署及旺角民政署聯合舉辦。

旺角警署、旺角民政署、旺角街坊福利會、九龍小型足球會、九龍巴士、香港無綫電視台、消防事務處及市政事務署將會派隊參加該友誼賽。

決賽在星期五舉行，屆時杜葉民警司將會頒發冠軍杯與得勝隊伍。

扎伊爾兩主將——卡沙地 卡哥哥
曾威震美會大開眼界

扎伊爾在非洲的世界杯外圍賽，一鳴驚人，把熱門的摩洛哥擊敗，獲得世界盃十六强的地位，遲軍西德。當時，世界的體育評論把這隊「森林」隊另眼看待，認為在決賽週中，能以黑馬角色演出，熱門强隊不能不步步為營。

但自從該隊在歐洲與乙組及甲組隊作了多場熱身賽，成績是一勝一和三敗。體育評論現在的報導，認為扎伊爾的水準，可能比澳洲也不及。

雖然如此，當觀者將來在螢光幕上看世界杯時，不妨注意扎伊爾隊中的兩名球員。一名為守門員卡沙地，另一名是前鋒卡哥哥。前者表演的機會，尤其是對著同組的强隊巴西，蘇格蘭及南斯拉夫時，一定有很多。正所謂「生意興隆」。後衛則要看他能否「搵到食」。

卡沙地，廿六歲，身高六尺的正選門將，他的彈力充份表露出非洲人種的特長，能夠從一面門柱，一個動作跳躍至另一方，實非一般門將能做到的技術。

卡哥哥，廿六歲，是一名被公認為全非洲的「黑豹」，他的速度和射球勁度簡直會使四座的觀衆咋舌。據說，他能把一隻奔跑中的野馬捉著，並且有一次射門中柱，球兒的勁度能把門柱的油漆射掉！如果在世界杯遇到有此演出，相信本港

KAKOKO

KAZADI

世界盃英雄略傳

週日南精大戰改五時半開賽

【本報訊】本星期日（九日）在大球場舉行一甲組足球聯賽，南華對精工，原定開賽時間是下午五時一刻，由於上週日南，精爭逐銀牌錦標時，天氣炎熱，有十一名觀衆暈倒，因此足總之聯賽管理委員會，擬把開賽時間稍為延遲，聯賽管理委員會擬把開賽時間延至下午五時卅分，這建議，昨日已獲得南華與精工兩會同意，因此正式宣佈，本週日的南，精大循環聯賽，開賽時間為下午五時卅分，當日並沒有序幕戰，且無須加時，開賽時間稍為延遲，並沒有任何影響。

南，精大循環聯賽，球票仍然搶手，今明兩天為有關人士認票，本星期五（七日）則是公開預售日期，屆時仍然規定每人限買兩張。

華人足球賽廿五隊參戰
並續辦華人七人賽
昨日舉行抽籤後

【本報訊】華人足球聯賽小組昨在會所舉行會議，審查華人足球賽參加隊伍資格。會上決定按照原訂計劃，祇接納廿五隊參加，除足聯屬會的中青、公民、傑志、青強、僑聯、中華、中巴、五一七、豪雄、九巴、瑞聯、東方、漢英、中僑、冠軍、大田，及上屆冠軍隊成共十八隊獲得參加優先權外，其餘二十個非屬會球隊，經過抽籤取捨，結果電話、林村、赤柱、駒騰、福建、航械、寰發及美納。此外，新亞、黃大仙、卜公三隊則為候補。

足聯聯賽小組昨日會議又決定舉辦夏令七人賽。由六月十六日至廿二日下午一時止接受報名，六月廿二日下午六時進行抽籤。夏令七人賽票價分三種，初賽二元，複賽三元，決賽四元。

出席聯賽小組昨日會議的有：主委陳燕抗，委員蔣積祥、李鳳章、宋孝彰、彭月、吳全、何歷榮、黃世英、鄺立嵩、盧鐵鋼等。

兒協會今日開週年大會

兒童體育協會今日下午五時四十五分假九龍旺角伊利沙伯青年館舉行週年大會，由協會主席胡法光主持。

協會每年舉行一次之週年大會，今屆討論之議程包括：（一）通過上次週年大會之紀錄；（二）接納全年工作報告；（三）接納全年財政報告；（四）討論修訂協會名稱之議案；（五）選舉來屆會長及副會長；（六）選舉來屆主席、副主席、義務司庫及其他執行委員；（七）委任會計師及（八）委任核數師。

四强籃球次循環賽
警察鬥消防 福建抗均安

【本報訊】籃球聯會主辦的「會長盃」男子四强籃球賽，今夕開始進入次循環，有兩場拚在灣仔修頓球場舉行，七時十五分，警察對消防，八時三十分，福建對均安，門劵五圓，學生及屬會優待劵三圓。

現場警察對消防，兩隊曾經初賽，經加時後警察以八十三比八十一取勝，當時戰情頗為緊張，而警察勝來亦相當吃力，但首循環結束，警察保持長勝紀錄，此役再遇消防，士氣亦必提高，倘演出正常水準，警察仍可再捷。

尾場福建對均安，則福建於此項盃賽，曾以六十二比五十三勝均安，但觀首循環結束階段，福建敗於警察，且因該役有球員因傷未能上陣，實力亦受影響，此役再遇均安，福建能否全力作戰，亦難預料，均安自從遠征亞洲明星隊，曾陷於缺軍之人，上仗越同甲上陣，即擊敗消防而渡初捷，今夕福建與均安重逢，亦形成此消彼長，已使雙方拉成均勢，非經劇戰，將難決高下。

國際足協會長職 夏維能治呼聲高
羅斯在歐竭力拉票

【西德法蘭克福四日路透社電】已達七十九高齡的國際足協會長史丹利羅斯爵士，行將結束其十三年來國際足協會長的職位。

下星期，國際足協在此間舉行年會，將會選出未來四年中的會長，而年五十八歲的巴西籍夏維能治，是羅斯爵士的勁敵，可能奪走他國際足協會長一職也說不定。

夏維能治是一個百萬富翁，在過去十五年中，是巴西體育協會的會長。在過去三年，曾為其能選入資格四處奔走，大約到過一百個國家約花了四十萬美元。

支持他競選會長的有南美及非洲的代表，相信東歐的共產國家亦會予以支持，此大會擁一百卅九名會員，投票時，夏維能治可能以些微票數領先。

羅斯爵士並不否認這大選無異為歐洲及南美之爭。他在最近的歐洲足球聯會週年大會中稱：「我希望大家投我一票，因為這大選事實上為歐洲與南美之爭，相信我們均想歐洲保持在足球上的領導地位。假如我能再當選一個時期的話，大家就應該立刻找到一名歐洲有名望的人，因此歐洲的領導權才得以保持。」

羅斯爵士的這番話，迅即引起南美的忿怒，將會擬出對策。

羅斯爵士是一個傑出的學士，並不能算是成功的工作。

詢問球賽 專綫電話 二八〇七〇八

大勝瑞士巴塞爾隊
巴西演出攻勢凌厲
五比二李維連奴出色中三元

【瑞士三日路透社電】還有十天便是本屆世界盃足球決賽的揭幕日期，而三屆冠軍的巴西今天以五比二大勝瑞士一支甲組球會，此紀錄對於巴西而言，是一個很有價值的入球紀錄。

這一仗是巴西在歐洲三場熱身賽表現最佳的一場，取勝的功臣是中場的球星李維連奴。在這仗，李維連奴大演帽子戲法，使到這支瑞士甲組球會的守衛防不勝防。

巴塞爾這支瑞士去屆聯賽冠軍勁旅，在上半場巴西隊力戰下打成二比二，但在下半場巴西充份表現出他們的最佳水準及實力，終於取得最後勝利。當巴西初抵達歐洲開始他們的旅程時，在首兩場比賽僅能射入四球。

巴西陣中最佳的球員毫無疑問是李維連奴，他原本不止射入三球的，但是巴塞爾的門將根斯敏捷的身手阻止了李維連奴的妙射。

穿着十號球衣的李維連奴，使到在場四萬三千名觀衆大為欣賞，他走到每一處均構成巴塞爾後防的危機，而他有若炮彈的勁射，更使人嘆為觀止。

由于李維連奴這一仗的演出來看，他將會是世界盃決賽中，最具爆炸性的人物。

巴塞爾球會在本屆球季中位列第五，在這場比賽，他們兩次的妙射曾替他們以一比零及二比一兩度領先，但是兩次領先均為李維連奴所扳平，跟着巴西在下半場再由達仙奴射入反敗為勝的一球，而李維連奴與華度兩人接連地再增加入球紀錄，令巴西大勝一仗。

這場比賽由於巴塞爾隊的悍狠貼身防法迫使巴西踢出超卓的技術。而主隊的推進均集中在兩翼身上，因此使到巴西的後防疲於應付。在最初的卅分鐘內，由於巴西踢來慢條斯理而告毫無殺型可言，而他們的自信心太强關係，卒被巴塞爾於廿分鐘的時間打開紀錄，當時巴塞爾隊中的射手鮑瑪在離門廿五碼點截得巴西隊守衞踢出的來球，立即施射球兒在李奧的身旁直飛入網。李維連奴在卅分鐘替巴西扳平，這一球李維連奴表現出最佳的足球技術，他個人拄過對方的守衞，跟着以左腳射出一個地波，皮球在門角竄入網。

毫無貼身被擊賜法的巴西後防在四十一分鐘的時間又多失一球，當時巴塞爾右翼安拿莊錢傳中，巴西的後衛竟然全部漏頂，又給鮑瑪在無人看管下輕易送球入網。兩分鐘後，巴西渴望求勝的心情表露無遺，卒之給他們追成平手。當時達仙奴在右翼位傳中給李維拉頭槌攻門，但皮球打中門楣彈出，此時李維連奴有如從天而降，離門八碼處勁射，皮球撞網而入。

達仙奴於第五十九分鐘（下半場十四分鐘）的時間，替巴西再添一球而居於領先地位，演出不俗的達仙奴，乘着對方後防的一大錯誤，他奪得皮球，面對客軍換去的門將美亞拿，他很技巧地繞過美亞拿球送入空門，跟着李維連奴曾多次可射中，但是均射中柱或門楣，卒在完場前十七分鐘，巴西在離門廿五碼得一罰球，達仙奴撥交李維連奴，李維連奴用右腳攪交左腳施以妙射，皮球穿過人牆飛入網內，這一球是李維連奴射入的第三球。及至第七十九分鐘，華度作李維連奴一般，於卅碼外施射，皮球越過已有準備的門將而入網內。兩隊出場陣容：

（巴塞爾）根斯（後由美亞拿入替），孟士全，林施亞（後由韋夫入替），狄士力，史杜拿（後由拿柏高域入替）。丹瑪武斯，奧地瑪，羅拔士，鮑瑪，希斯卓，登拿（後由溫扶拿入替）。

（巴西）李奧，皮亞沙，尼達浩，阿法度，安東尼奧，哥道多度（後由保羅施蘭入替），李維連奴（後由阿迪米入替），拉瑪（後由耶素入替），達仙奴，李維拉，華沙（後由華度入替）。

李維連奴射門姿勢

股市又轉軟弱 成交七千餘萬元
恒生香港指數下跌四·九六
中價類股部分暢成行情堅挺

【本報訊】股市交投轉弱，成交總值爲七千七百一十五萬元，行情普呈下跌，但跌幅不大。恒生香港指數報四〇四·五五，跌四·九六；遠東指數報一九二九·二七，跌二八·三五；金銀綜合指數報三五·〇九，跌〇·三五；金指數報三五·〇八，跌〇·三九；銀指數報三七·八五，跌〇·二五。

昨市走勢，先硬後軟，尾盤一般比前略順，但部份中價股抑堅挺。計滙豐收二三元，（英倫登記）收二二·六元，電話收二六·六元，中華煤氣收九·八元，九電收一八·二元，港燈收四·六五元，九巴收六·二元，油麻地小輪收一五·七元，九倉收一七元，均益倉收八·一五元，置地收七·七五元，大生收二·一二五元，大昌收一·三二元，合和收二·二五元，怡和收二七元，大酒店收八·二元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類二一三〇·四八跌二七·七九，公用類一二四八·四九跌一五·二一，地產建築類二四一一·五四跌一·八七，工商企業類二五五三·九二跌四一·四二，倉塢類二七七〇·二二跌三八·〇九，酒店類一〇三九·二四跌一一·七九，紡織類一六二四·二三五三·〇〇，投資類二五九八·四二跌三〇·六三，橡膠類一一六一·八五。

在成交總額七千七百一十五萬元中，計香港交易所佔一千二百三十一萬元，遠東交易所佔三千七百零六萬元，金銀交易所佔二千零一十二萬元，九龍交易所佔七百六十六萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	二三·〇〇	二三·五〇	二三·〇〇
（英倫登記）	二二·六〇	二三·〇〇	二二·五〇
東亞銀行	二〇〇·〇〇	二〇〇·〇〇	二〇〇·〇〇
海外信託銀行	三·三〇	三·三〇	三·二五
友聯銀行	三·九〇	三·九五	三·九〇
（公用類）			
香港電燈	四·六五	四·八〇	四·六〇
九龍電燈	一八·二〇	一八·五〇	一八·二〇
中華煤氣	九·八〇	九·八〇	九·八〇
電話公司	二六·六〇	二六·六〇	二六·六〇
九龍巴士	六·二〇	六·五〇	六·一五
油麻地小輪	一五·七〇	一五·九〇	一五·七〇
（倉塢類）			
九龍倉	一七·〇〇	一七·八〇	一七·〇〇
均益倉	八·一五	八·三〇	八·一五
安全貨倉	一·〇三	一·〇三	一·〇三
黃埔船塢	一四·七〇	一五·二〇	一四·七〇
（航業類）			
亞洲航業	八·〇〇	八·〇〇	七·九〇
會德豐船務（A）	四·三〇	四·五五	四·二〇
會德豐船務（B）	〇·四三	〇·四五	〇·四三
中華造船廠	〇·六四	〇·六四	〇·六四
新世紀航業	三·〇五	三·〇五	三·〇五
萬邦航業	三·六〇	三·六〇	三·五五
聯運航業	三·〇〇	三·〇〇	三·〇〇
華光航業	三·二〇	三·三五	三·二〇
萬寶航業	〇·九〇	〇·九〇	〇·九〇
信德船務	一·二〇	一·二〇	一·一六
港九海運	〇·六〇	〇·六〇	〇·五八
東方貨櫃	二·六二五	二·六五	二·三五
（建築類）			
金門	一五·八〇	一六·三〇	一五·七〇
保華	二·五〇	二·七〇	二·四五
新昌	八·八〇	八·八〇	八·八〇
大新（公和）	二·二二五	二·五〇	二·二五
海港工程	一·二〇	一·二〇	一·二〇
青洲英坭	七六·〇〇	七八·〇〇	七六·〇〇
大亞石業	〇·八五	〇·九〇	〇·八五
安達臣集團	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
（投資類）			
聯合企業	四·七五	四·八〇	四·七五
國泰股份	二·九二五	二·九五	二·九二五
怡和證券	七·八〇	八·一〇	七·七〇
隆豐投資	四·二〇	四·二〇	四·二〇
太平洋證券	六·〇〇	六·一〇	六·〇〇
茂盛公司	〇·三四	〇·三四	〇·三四
利獲家海外投資	一·六五	一·六六	一·六五
（地產類）			
置地公司	七·七五	八·一〇	七·七五
置地債券	二三〇·〇〇	二三〇·〇〇	二三〇·〇〇
高富置地	〇·七〇	〇·七〇	〇·七〇
捷福置地	〇·四一	〇·四二	〇·四一
富運置業	〇·五八	〇·五八	〇·五八
萬年置業	〇·三三	〇·三三	〇·三三
大元置業	一·二八	一·三五	一·二八
新安置業	〇·三八	〇·三八	〇·三八
永發置業	〇·三二	〇·三二	〇·三二
國江置業	〇·三〇	〇·三〇	〇·三〇
晉明企業	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇
捷聯企業	一·〇〇	一·〇〇	〇·九五
美漢企業	〇·九七	〇·九八	〇·九二
長江實業	五·四〇	六·〇〇	五·四〇
高昇地產	〇·三二	〇·三二	〇·三二
財務地產	〇·九二	〇·九二	〇·九〇
麗君地產	一·一五	一·二二	一·一一
金山地產	〇·九二	〇·九二	〇·九〇
恒生工業地產	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
大昌地產	一·三二	一·三七	一·三一
嘉年地產	五·〇〇	五·二五	五·〇〇
惠和地產	〇·五〇	〇·五〇	〇·五〇
聯邦地產（A）	一·九三	一·九五	一·九三
和記地產	三·五〇	三·五〇	三·五〇
城都地產	三·七五	三·八二五	三·六五
和豐地產	一·四五	一·四五	一·四五
四海地產	〇·九〇	〇·九五	〇·九〇
利安地產	〇·六七	〇·六八	〇·七六
大生地產	二·一二五	二·三五	二·一〇
大寶地產	〇·三二	〇·三四	〇·三一
華光地產	〇·八〇	〇·八五	〇·八〇
利豐地產	〇·七六	〇·七七	〇·七六
合和地產	二·二五	二·三五	二·二五
新鴻基地產	三·一五	三·三〇	三·〇〇
恒隆地產	三·五〇	三·六〇	三·五〇
建煌新記	〇·九〇	〇·九三	〇·九〇
南太平洋	一·七五	一·八〇	一·七〇
信託公司（A）	二·五〇	二·五〇	二·五〇
夏利文	〇·六〇	〇·六〇	〇·六〇
廖創興	一·二〇	一·二四	一·二〇
輝百美	〇·八〇	〇·八〇	〇·八〇
萬生	〇·七五	〇·七六	〇·七五
明輝發展	〇·六八	〇·六八	〇·六八
莊士發展	〇·三〇	〇·三〇	〇·三〇
利興發展	一·〇八	一·一〇	一·〇八
泰盛發展	一·八〇	一·八二	一·七五
世界發展	〇·六七	〇·六七	〇·六七
海南發展	一·五五	一·五五	一·五二
聯益發展	〇·三〇	〇·三〇	〇·二〇
新世界發展	二·七〇	二·八五	二·六五
（工商類）			
怡和公司	二七·〇〇	二七·七〇	二六·九〇
和記企業	六·二〇	六·五五	六·一五
太古洋行（A）	七·〇五	七·五〇	七·〇〇
太古洋行（B）	一·三四	一·三六	一·三三
太古實業（B）	二·〇二五	二·〇二五	二·〇二五
會德豐（A）	五·〇〇	五·三〇	四·九五
會德豐（B）	〇·五二	〇·五二	〇·五二
莊士集團	三·〇〇	三·〇〇	二·九〇
港機工程	二〇·四〇	二〇·四〇	二〇·四〇
中同企業	〇·四三	〇·四三	〇·四三
容文企業	〇·二五	〇·二五	〇·二五
邵氏公司	四·五〇	四·五〇	四·五〇
永安人壽	二·一〇	二·一五	二·一〇
星島報業	四·七五	四·七五	四·七〇
聯合橡膠	一·八〇	一·八〇	一·八〇
橡膠信託	二·〇〇	二·〇〇	二·〇〇
夏香集團	〇·四八	〇·五〇	〇·四八
紅寶石	〇·八二	〇·八二	〇·八二
菲立斯	〇·三六	〇·三六五	〇·三六
周生生	〇·六七	〇·六七	〇·六七
屈臣氏	五·二〇	五·二〇	五·二〇
生力啤	八·五〇	八·五〇	八·五〇
森那美	八·〇〇	八·二〇	八·〇〇
和寶	三·〇〇	三·一〇	三·〇〇
立興	四·八〇	四·八〇	四·七〇
南順	〇·九五	〇·九五	〇·九五
寶光	四·八五	五·三〇	四·八五
碧瑤金礦	〇·四〇	〇·四二五	〇·四〇
（百貨類）			
永安公司	三·二〇	三·二〇	三·二〇
先施公司	一二·〇〇	一二·五〇	一二·〇〇
連卡佛（A）	一五·八〇	一六·〇〇	一五·八〇
連卡佛（B）	一·四二	一·五〇	一·四二
大利	六·二〇	六·二〇	六·二〇
（紡織類）			
會德豐紗廠	四·九〇	四·九二五	四·九〇
南洋紗廠	一八·五〇	一八·五〇	一八·五〇
南豐紗廠	三·九〇	三·九〇	三·九〇
偉興針織	〇·六〇	〇·六〇	〇·六〇
南聯實業	二·一〇	二·一〇	二·一〇
新馬製衣	九·九〇	九·九〇	九·九〇
梅偉尼	〇·六五	〇·六五	〇·六五
建生	二·七〇	二·七〇	二·七〇
（酒店類）			
大酒店	八·二〇	八·四〇	八·一〇
城市酒店	二三·〇〇	二三·〇〇	二三·〇〇
海港公司	一〇·五〇	一〇·五〇	一〇·五〇
永高酒店	七·三〇	七·三〇	七·三〇
凱聯酒店	一·三六	一·四〇	一·三六
山帝國酒店	〇·六〇	〇·六四	〇·六〇

（上表行情，係以各證券交易所當日成盤爲據。）

倫敦銅價繼續報跌 港市青銅品價趨低
一般非鐵金屬交投疏淡 三月份期貨[illegible]一千鎊關

【本報訊】國際非鐵金屬行情，繼續報低，在投機[illegible]之下，倫敦紅銅價每長噸再由一千〇三十八鎊跌至一千零三十五鎊，三個月期貨抑由一千零五鎊跌至九百八十四鎊。

五金商指出：從倫敦紅銅期貨價[illegible]來看，很明顯[illegible]較大，業者對後市不敢看好。事實上，銅價在目前價位之下，仍是與去年同期[illegible]很遠。

隨着銅價續跌的同時，鋅價亦低降，倫敦金屬交易所[illegible]的純鋅價由上週五每長噸六百三十鎊跌至五百九十五鎊，錫條價同升至每長噸三千六百[illegible]。

受到非鐵金屬行情低跌的影響，本港銅價亦相應同[illegible]前日本青銅捲片，每担市拆由八百四十元跌至八百二十元，港製貨七百二十元，進口銅[illegible]十元，港貨六百六十元。

至於純鋅市價，繼續扳順，每担由四百五十元跌至四百四十元，錫條每担由二千九百元回升二千九百五十元，鋅合金由四百六十元跌至四百五十元。

五金商表示：非鐵金屬價正當下跌，再加上五金[illegible]淡靜未旺，最近售價市場交投遠比年些疏靜，但從趨勢來看，金屬價有些尚未止跌站穩。

今年紡織原料及半製品 輸入將比去年減少
因訂價回降是最大影響

【本報訊】今年本港港口的紡織原料及半製品將會比去年減少，原因是紡織原料及半製品價格下跌，本港廠家及入口商均減少訂購。

據入口商消息：今年首五個月內，本港廠家透過入口商向外訂購紡織原料及半製品比去年同期減少，估計平均減少三成左右，原因是國際價格普告回降，廠家多數觀望，相信今後幾個月訂購仍不會像去年同期之多。

去年紡織原料及半製品入口，曾創新高紀錄，入口總值四十八億五千六百二十萬元，比前年的三十六億三千一百五十萬元增加十二億二千四百六十萬元，即增加百分之三十三點八。

紡織纖維佔二十八億七千〇五十萬元，比前年的二十三億三千萬元增加五億四千〇五十萬元，棉紗佔十六億二千九百九十萬元，比前年的十億〇八千三百九十萬元增加五億四千六百萬元，附屬品佔三億五千五百八十萬元，比前年的二億一千七百六十萬元增加一億三千八百一十萬元。

銀行減息利好刺激 美股今晨大幅彈升

【今日凌晨電】紐約股市星期二日開市時，杜瓊斯工業指數平均升十點四八爲八三一點七四，上升股與下降股爲五對一。

美股市趨好 昇十九點多

【紐約三日美聯社電】星期一紐約股市，在芝加哥美國實通銀行減低優惠利率的利好消息刺激下，股市回揚上升。

杜瓊斯卅種工業平均指數接近收市前升一一點八九，爲八一四·〇一六。

芝加哥美國實通銀行減低優惠利率，對大企業的短期貸款率，由一分〇七五減至一分〇六，這是三個月前美國利率急劇上升後首次出現減息。

儘管如此，事務商的交投仍十分平淡，據經紀分析，若干投資人士靜觀其變，等待有進一步跡象顯示銀利率繼續趨低。

美國實通銀行總裁在宣佈減低時，他預料利率持後時間，銀行利率將續回降，但是，可不能肯定這是高峰後的回落。

杜瓊斯卅種工業平均指數升一九·〇九；收八二一·二六，繼三月五日石油出口國對美國解禁後，股市會跌升一九·二四的另一大躍升的紀錄。

紐約證券交易所的一千七百四十八種股票中，上升股佔一千〇六十一股，下跌股佔三百三十三種，成交總額爲一千二百四十九萬股。

紐約證券交易所的綜合指數升〇·八九，收四十六點八一。

紐約證券交易所成交最活躍股票：CNA金融公司，九·六二五；高富石油，一九·七五；保寶業相機，四〇·三七五，威也哈瑞公司。

倫敦行情報跌 金價跌近廿元
去息元半尾盤成九二一·一
美電美鈔市弱日元行市微順

【本報訊】週一外匯行情，金價方面：倫敦報一五五·五美元（跌一元兩角半），瑞士休息無報，巴黎亦休息停市；英鎊方面：倫敦轉穩報二·三九七五美元（漲一錢），美國告老士報二·三九九一美元（漲一錢六厘）。

本港金市，昨日上午開市報九二三·〇，最高報九二三·〇，最低報九二〇·三，收市價九二一·四；息價訂去息元半，上牌現貨交收共四千三百両，公價定九二二·五。

下午開市報九二一·一，最高報九二三·〇，最低報九二〇·三，收市價九二一·一，是日波幅爲二·七元，前市尾盤爲九四〇·三，與昨收市價比較跌幅爲一九·二元，昨日歐洲金價轉軟，港市人心弱，但全日走勢牛皮，交投轉疏落。

美鈔仍弱，大鈔報五·〇三五，普鈔五·〇三〇，美電最高報五·〇四五，最低報五·〇四二，通天單最高報五·〇四〇，最低報五·〇三七。

日元報順，大紙報一七六·〇，細紙報一七五·〇，台幣報一二三·〇，瑞士法郎報一六八·〇，法國法郎報一〇一·〇，西德馬克報一九七·五，勞喱報五六·五〇，披紙報二·〇六，泰幣報二四·八〇，加拿大紙報（大）五·二六。

倫敦金價跌一美元

【最後消息】倫敦金價頭盤報一五三·零零美元；尾盤報一五四·五零美元（價與前市尾盤比較跌一·零零美元）。

又：瑞士金價頭盤（入）報一五二·零零美元，（出）報一五三·五零美元，價比前市尾盤跌五·零零美元。

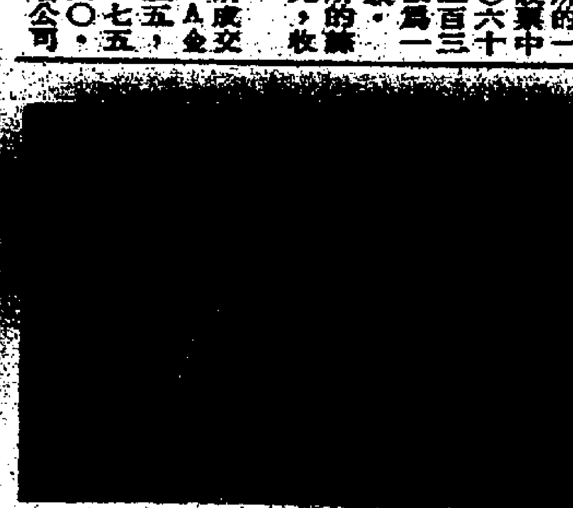
外商頭寸調動轉殷 銀行拆息價續回挺

【本報訊】昨日銀行同業拆息回升，由於美日銀行需求頭寸調動轉殷切，昨以八厘成交三、四千萬元。

銀行界人士指出：銀行同業息價回挺，與半年結算方面毫無關係，因爲最近有若干大商行單款到期，部份銀行又須要將頭寸調動，在這樣情形之下，促使息價越成越高，事實上，目前銀行業內息價在七厘左右比較上是偏低一些，如果部份銀行需求現金週轉較殷密，經常會使此低息價受些刺激。

至於銀行同業美滙買價，表現疲俊，每美元分兌五·〇四三〇港元至五·〇四四〇港元。

美滙賣價每美元兌五·〇六七五港元，賣單期兌五·二七五港元。



棉紡同業會代主席唐翔千（左）與工商署代署長黃理見在宴會中

棉紡業同業公會主席表示 外來競銷成本增加 棉紡業受雙重壓迫

【本報訊】香港棉紡業同業公會在該會代主席唐翔千主持下，曾假文華酒店款宴工商署代署長黃理覺、代副署長香港及各部門主管人員，參加者有該會前任主席安子介、王統元、李震曜、劉漢槙及各紗廠董事長及董事等五十餘人。

席間唐代主席致詞稱：工商署各位首長對發展工商業，繁榮經濟，不遺餘力，本年與美國及歐洲共市商訂雙邊協定，其結果異常美滿，對紡織業貢獻甚大，使去年業務甚佳之時，亦未被感受生產設備，但今年棉紡業普遍衰落，而鄰近各國，例如南韓、台灣、印尼[illegible]。

唐氏續稱：香港經濟，早年專一的着重於轉口對外貿易的進展，今日面貌及局勢已大爲不同，人口比戰前增加七至八倍，經濟支柱已非對外貿易所能負擔承，必須依靠工業上的發展，始能維持今後的繁榮，而紡織業對於工業的貢獻，是爲衆所公認的，加因香港爲自由港，而繼續以自由放任爲政策，使紡織業受到外來無休止傾銷的威脅，則等[illegible]何況國際紗錠增加二三倍，幾免因生產過剩而發價壓之紗布向香港傾銷，香港則因採取自由貿易政策，頓成削價傾銷之目標，同時，本港紡織業成本增加，使本港紡織業處於內外雙重煎迫之境。

紡織貿易，在日內瓦多邊協定之下，已成爲一個受特殊處置的問題，庶不被空洞的自由貿易原則所束縛，在此國際協定之下，每一地區可商請輸出國家作出自制，將其紡織品輸出額加以限制，而迄今香港與未運用這應有的權利，但香港對世界無數紡織品輸出國家則早已有其要求自限港銷紡織品的輸出，此種單面的輸[illegible]牲，自屬不公，但當今後本港當局在這方面能協助紡織業將局勢加以扭轉。

工商署代署長黃理覺致詞：棉紡業爲本港工業的核心，本港紡織品的輸出，多年來因受到國際間有關議定許多條文管制不明，以致受到不合理的限制，帶來不安定的情形，今後在新國際紡織品貿易多邊協定成立後，雖然前途有所改善，但是香港紡織業目前在國際市場[illegible]形成[illegible]，不穩定因素，加以適當地將其要求的輸出限額，亦將感受在輸出方面有重重困難，至於各國對香港紡織品制定的輸出限額，事實的發展，又非必要，本人堅持懷在相當時期，有了會有相當的輸出，則可與其他國家商議將限額放寬，無論如何，政府均對紡織業的問題極爲同情的考慮，以求與工業取得協商而採取一致的步驟。

本港金鈔外幣行情表

六月四日（星期二）

（九九K金）	
開市	923.0
收市	921.1
最高	923.0
最低	920.3
（美鈔）	
大鈔	5.035
普鈔	5.030
（美電）	
最高	5.045
最低	5.042
（通天單）	
最高	5.040
最低	5.037
（日元）	
大紙（萬計）	176.0
細紙（萬計）	175.0

（雜幣）	
正鎊	12.17
埃及鎊	7.00
澳洲元	7.20
加單	5.22
加元（大）	5.26
加元（小）	5.25
菲幣（大）	0.72
菲幣（小）	0.71
大坡紙	2.06
細坡紙	2.05
新勞喱（百計）	56.50
葡幣（每元）	0.95
西德馬克（百計）	197.50
法國新法郎（百計）	101.00
瑞士新法郎（百計）	168.00
泰幣（百計）	24.80
台幣（千計）	123.00
新金邊（千計）	10.00
仰光（百計）	35.00
西貢紙（千計）	8.20

英美滙改低 德法滙掛高
美告羅士仍續下降

【本報訊】本港外滙牌價，昨日調整，計美元、加拿大元均見改低，西德馬克、法國法郎及瑞士法郎則趨高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨仍下跌，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一二·〇六五港元改爲一二·〇六〇港元，買入價由一一·〇六五港元改爲一一·〇六〇港元，即每英鎊均較前少兌〇·〇〇五港元。

美元電滙賣出價由五·〇三二五港元改爲五·〇二七五港元，買入價由五·〇二二五港元改爲五·〇一七五港元，即每百美元均較前少兌〇·五〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五三一·九〇港元，改爲五三一·二五港元，即每百加元較前少兌〇·六五港元，買入價由五二一·八五港元改爲五二一·二〇港元，即每百加元較前少兌〇·六五港元。

西德馬克電滙賣出價由二〇三·九〇港元改爲二〇四·五〇港元，買入價由一九九·六〇港元改爲二〇〇·〇〇港元，即每百馬克均較前多兌〇·六〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一〇五·四五港元改爲一〇五·七五港元，即每百法郎較前多兌〇·三〇港元，買入價由一〇二·一五港元改爲一〇二·四五港元，即每百法郎較前多兌〇·三〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一七三·一〇港元改爲一七三·六五港元，買入價由一六八·五五港元改爲一六九·〇〇港元，即每百法郎較前多兌〇·四五港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·三九二〇美元改爲二·三八五五美元，即每英鎊較前少兌〇·〇〇六五美元，買入價由二·三九二五美元改爲二·三八六五美元，即每英鎊較前少兌〇·〇〇六〇美元。

國際糖價全面扳高
港糖市藉疏續上揚
星洲粗砂有小量銷港

【本報訊】本港食糖市情，由於國際糖市走勢全面扳升，使目前疏淡的糖市引起刺激作用，一般價格比前市推高，但買家觀望看來尚非很旺盛。

糖商表示：本港糖價在國際行情支持下，昨又向上揚升，現貨與期貨都以較高拆成，但價位已經高於前時，一般補貨亦較審慎，從最近買家進行情況來看，若非急於應銷時，寧願購入高價的近期貨，亦不願作相當遠期貨的計算。

在市場上，一批爲數甚少的星洲粗砂又再銷港，這批七十噸的星洲粗砂，昨以三千二百六十元爲現貨交收，轉手拆成，由拆銷商分別社入。

日本幼砂，本月份中旬到貨，每担二百一十八元至二百二十元碼頭成三、四百包，六、七月份付船每担拆二百一十元，現貨每担以二百三十元拆沽。

日本棉白砂，本月份付船以每担二百元碼頭成三百包。

南韓幼砂，本月八日一批到港，但全部是早期售定，行情爲每担二百二十元左右。

北韓中粗，六月份付船以每噸三千二百廿元碼頭成七十噸。

大陸粗砂，轉手每噸三千二百九十元至三千三百元共成三十噸，爲現貨。

倫敦原糖現貨每噸二四〇鎊，升五鎊，紐約現貨每磅二四點二五美仙，升〇點〇七五美仙。

盡市民天職 捐贈港公益金
請購公益金會券
港島郵箱八八八號

最可靠的哮喘藥
得此藥者 畢生安樂矣
歷史最久，銷量最多最可靠之哮喘藥。
哮喘丸，本善不衰，自有其與別不同之處，下列三大功效，在臨床上已經證實，絕不誇張：
預防：哮喘病經發作前，先有先兆，病者可以預覺，或自知適期性行將發作者，預早服用唐拾義哮喘丸，免致發作，若無其事矣。
治療：哮喘者已發作，服唐拾義哮喘丸，立即止喘，呼吸回復正常，內附靈藥，同時兼服其他，一切症狀，消於無形。
除根：哮喘者經服唐拾義哮喘丸，保證哮喘病因引起之過敏性反應，正本清源，徹底解決，永不復發。
各埠藥店，均有代售，每盒大十粒庄。售價四元。

約有人佳
請到 設計一流 服務週到之……
華苑別墅 九龍城嘉打老道157號 ☎K-361181-5 充足位車 場停車免費
蘭苑別墅 九龍嘉打老道86號嘉大廈四樓（嘉林邊道轉角四樓電梯按3） ☎K-035202-6
蕙苑別墅 香港英皇道145號民康大廈二樓 ☎H-714261 H-704352-6
全部套房●均裝設彩色電視●Hi Fi音响●電動圓床●豪華浴缸
各別墅裝有電子防盜自動報警系統大保險實客安全

培新英文書院 擴校招生
日校：F1—F5會考班；小學一—六年級暨幼稚園；F6大學預科班
夜校：英專初級至F5；英中F1—F5會考班；F6大學預科班
凡就讀F1新生，本校可代申請政府三年補助學位。（例假照常辦公）
校址：1. 九龍深水埗界限街2A號 電話：三—九三三〇八〇、三—九三五二三〇
2. 荃灣上葵涌石蔭新村大白田街25號近石蔭巴士總站（自置校舍） 電話：一二—二四四九五〇
考試日期：深水埗校六月十五日 葵涌校六月十六日 葵涌校備有校車接送
校董會主席 李耀波 校監 黎明 校長 黎日光 譚覺凡

一條生路仙方濟人
世界上只有我們成功的特效中藥，令人類生存最高希望，本人[illegible]
(附註：[illegible]) 寓所：[illegible]

中醫被控强姦少婦案 控方證供未夠充分 被告獲判無罪釋放

【本報訊】中醫涉嫌強姦一名已婚，且生有兩女之廿五歲女病人案，昨在控方証人証供完畢之後，代表辯護大律師余叔韶即向庭指出，控方沒有充份証供指証被告有強姦行為，抑或是獲得原告少婦之同意，故認為被告無須答辯，法官對此亦表同意，於是引導陪審員一致裁定所控被告強姦罪名不成立，並當庭判被告無罪釋放。

被告男子陳順南，卅九歲，中醫，被控於本年一月十四日，在九龍窩打老道一號華德樓七樓A座強姦李姓少婦（廿五歲）。被告由余叔韶大律師代辯，否認控罪，被案官柯遜帶主控，案由高院委任審判專員卑巴聆訊，陪審員七名俱屬男性。

根據控方透露案情，受害人已有兩名女兒，因常患病，數年內均往被告診所看病。案發當日下午，原告被一名警員發覺在油蔴地海旁發呆立，引動途人圍觀，警員於是上前詢查，後將她帶署。

據受害人稱，她曾往被告處看病，被告着她脫去衣服，被告本人亦同時脫去其衣服，後被告壓在她身上遂發生關係，事後，她羞憤而到佐頓道碼頭附近企圖輕生，警方獲悉經過在被告診所中將被告拘捕。但被告在警署供詞中，則否認强姦之事。

市政局明年選舉 在新界設投票站

【本報訊】明年市政局舉行選舉時，將在新界之荃灣、元朗和大埔分別設立三個大投票站。新界之登記選民有這些投票設施，這次將是第一次。

政府發言人昨日說：決定設立新界投票站之原因，為使到在遠離市區居住的選民，可在方便的地點投票。同時，數年來，在新界居住的登記選民人數，已逐漸增加，而增加的趨勢可能繼續下去。不過，發言人強調說，在荃灣、元朗和大埔設立投票站之舉，當然並不是意味着市政局的職權擴展到新界。

這次，已有超過二千五百名新界居民登記為選民，參加一九七五年三月舉行的市政局選舉。他們實際上都是在該三個大市鎮居住。因此，無須在其他地點設立投票站。

新界養魚協會 第十屆理監事就職

【本報訊】香港新界養魚協進會，昨在元朗榮華酒樓舉行第十屆理監事就職典禮，敦請漁農處處長李國士監誓，元朗理民府許雄頌發還任證書，並蒞臨觀禮的官紳耆老頗衆。

理事長譚灶在開會致詞時略謂：該會於一九五五年成立迄今已有十九年，在上屆就職典禮中，處長曾提及過養殖塘魚，已發展爲一項較重要之商業經濟事業，近年來養魚業急劇增加，魚類生產當更突飛猛進，出產數量甚大，此項產量對本港副食，當大有幫助，而對本港經濟亦當略有裨益，該會對此成就未嘗自滿，今後當繼續尋求改善科學養魚方法，以大量增產為目的，關於上屆向處長請求種種協助，處長已盡最大努力協助，但最遺憾者，因有些問題礙於法例，需要更多時間方可實現。最近會員方面申請入會者數逾百名，足見同業對該會之愛護，希望每一漁農同業踴躍加入為會員，俾增加新血，共匡會務。關於會址問題，因會員劇增，地方漸覺不敷應用，該會擬於可能範圍內，籌建一所永久及適當會址，該項計劃雖十分艱巨，但各會員及同業若鼎力支持，集腋成裘，當不會是一件不可能之事。最後，該會更希望政府漁農處，理民府盡量指導及協助養魚農民解決各項困難。

是屆該會之理監事芳名如下：會長林達榮，理事長譚灶，副理事長陳照明、鄧創枝、鄭芬，監事長陳泰，副監事長鄧明，理監事黃超然、陸英華、陳和、黃隆喜、王包旺、陳水添、周斗興、鄧榮光、冼祥、杜勝祥、梁貴勝、陳水林、杜養、盧開根、彭深源、杜帶福、鄭伯槐、郭培、廖聖修、陳金。

華資廣告商會 暑期廣告班 定下月開課

【本報訊】香港華資廣告業商會，為造就專業人材，輔導青年出路，每年於暑期特別舉辦全港唯一的廣告訓練班。本年度新班現已籌備就緒，即日開始報名。地點（一）灣仔莊士敦道卅號莊士敦大樓四樓遠東廣告有限公司，（二）旺角乃路臣街旺角街坊福利會，入學資格為中學程度，性別不拘，不收學費，祗酌收堂費。鑒於歷年參加人數非常擠擁而學額有限，有志者報名務須從速。暑期廣告訓練班聘請傳播事業專家，該會會董及各大廣告公司高級專業人士擔任講授，理論與實際並重，務求學以致用，以配合本港蓬勃的廣告事業需求。下月開課，課室在九龍窩打老道青年會冷氣大禮堂，每週上課兩次，逢星期二、五晚上八至十時，結業時並發給證書，簡章索取處：灣仔莊士敦道卅號莊士敦大樓四樓遠東廣告公司，電話：H二七一七二一，中區於仁行地下星島報辦事處，東區軒尼詩道四五七號星島報辦事處，灣仔分域街工商日報，九龍彌敦道五〇二號星島報辦事處，旺角上海街四九七號華僑報辦事處，旺角乃路臣街旺角街坊福利會，電話：K三〇三四四二。

燃油價格波動 港燈無意減價

【本報訊】香港電燈公司發言人表示：港燈目前無調整收費之計劃。由於燃油格價波動性太大和產油國在最近舉行之會議中，曾談及再訂油稅，所以吾人正小心注意局勢。較早時，九龍中華電力公司修訂燃料附加費條款，獲得工商界之稱許。認為該公司已遵守燃料附加費只抵消燃料成本增加的原意，而非藉此牟利之原則。

因主要証人替房屋署職員收規 兩名被判監禁男子 憑此理由提出上訴 部份控罪獲再發還覆審

【本報訊】一宗案情頗複雜之上訴案，昨由高院合議庭正按察司貝理士爵士，副按察司克德士及麥慕年三位大法官聯同聆訊，市政局議員黎錫恩亦到庭旁聽。

本案上訴人：（一）孫董，卅七歲。（二）林德坤，四十一歲。首名上訴人原被控於去年九月至十月期間，向九龍秀茂坪新邨三名女小販恐嚇勒取款項罪名三項，向男子張永明恐嚇勒索罪名四項，另身為黑社會會員罪名兩項。第二名上訴人祇被控向男子張永明恐嚇勒索罪名三項，及一項竊取張永明款項，此案於本年二月十九日解由維多利亞地方法院法官嘉西亞審訊，結果裁定所控兩被告各罪成立，判首名上訴人九項罪，每罪入獄十八個月，但同期執行，第二名上訴人則三項罪名每項入獄十二個月，亦同期執行。

兩人不服所判，延端納利大律師上訴高院合議庭，控方由檢察官阮雲道代表出庭。

上訴人之大律師曾於去週向合議庭申請，再召回案中主要証人張永明出庭接受盤問，但張因被控毆打傷害兩名房屋司署職員，正在觀塘裁判署受審，結果張被裁定罪名成立，判入獄兩個月，而張在該案中証供透露，他是替房屋署職員向秀茂坪小販收規的，因此合議庭法官認為上述証供真確，故不需再召張出庭作供。

上訴大律師於是向合議庭指出，如果當日原審法官知道這個証人是替人收規才遭受上訴人恐嚇，可能不會判兩上訴人有罪。

合議庭法官聆聽其上訴理由後，卒將所控首名上訴人三項恐嚇勒取三名女小販款項罪名原判每入獄十八個月推翻，四項恐嚇勒索男子張永明罪，再發還裁判署覆審。至兩項黑社會會員罪，原判每人入獄十八個月，則維持原判，故首名上訴人仍須服刑十八個月。次名上訴人則四項罪，全部再發還裁判署覆審。

白晝搶劫一手表 失業漢判四年半

【本報訊】一名失業漢，光天化日之下，當街劫取一途人手錶而被擒，昨在維多利亞地方法院審訊時認罪，被法官重判入獄十八個月。

被告林華浩，廿四歲，失業。被控於五月十八日在灣仔馬師道搶去男子范加龍一只手錶。案由艾迪遜法官審訊。案情透露：當日下午三時半，原告行經馬師道近洛克道時，突然有兩名男子走近，手搭原告肩頭，作老友狀，詢問原告有無錢，原告當時答身上祇有現款十元。兩劫匪見原告手上所戴手錶頗名貴，威脅其脫下然後掠去逃走。原告隨高呼搶劫，驚動一輛巡經該處的巡邏車，追截兩匪。追至杜老誌道近軒尼詩道時，發現被告，於是將其拘捕，當時被告手上仍戴着兩隻搶劫得來的手錶。

讀者意見

抨擊食米進口制度 呼籲從速取消專利

編輯先生：

樂仲實報言論正確，為民喉舌，邇來本港糧價飛漲，民不聊生，而世界人口急增，國際糧食供求不平衡，若不急以改善，恐有同樣暴漲之虞，而政府對糧食問題，漠不關心，查現行米業條例是於十九年前開始，用專利制度，中間剝削，大不適於今日國際糧食供求不平衡之用，近日美、泰二國糧價暴跌，入口米商驟無買入，但於四、五月糧價漲時，亦少買入，縱有購入，亦已售出，入口米商雖有存米，亦於五、六月前廉價購入，若由入口米商自由買賣，定會降價而沽，今工商署仍定六月份之糧價，仍與五月份之糧價不變，殊欠公允。

查消費者委員會食米小組建議政府應將牌照發給額外之食米進口商，查該建議，毫無關懷民食，僅為該額外之食米進口商獲專利牌照以做生意，享長期利益，惟專利制度，不適今日之用，而何竟建議政府要發給該組織牌照呢？據署理工商署長麥理覺說，於一九五四年前是由政府直接向外購米，嗣因不理想，在一九五五年及一九五六年，分開專利申請制度，經行政局核准，惟查當時情況，戰後復原，民生凋弊，政府為地方繁榮，民食安定，直接投資購米，是屬明智，雖然虧折二千萬元，亦無問題，政府每年收支比對大有盈餘，亦是取之於民，用之於民，大為適當也。

旋查中國於未赤化前，如有地方旱災或水災，稻穀失收，在糧荒時，糧食不敷，該地政府及實商業實向外購米運回平糶，富商能便應，而今政府漠不關心，用專利制度，令市民多負担糧價每斤二、三角，且前有幾位友人航業者，在外地購米運回港家人食，在輪時被工商署誤以為私貨，扣留充公，查糧食是食品中最普通的物，而用專利制度，據為私貨，如何服民心，若非用專利制度，更多市民在外地購米，運回本港。

茲本港糧價，除產米國家外，比任何地方稅價為高，昨麥署長仍說，星加坡出售之大陸米與在本港最暢銷大陸米等級並不相同，顯係代米商講好話，矯飾皆知，茲希政府及行政局議員，迅為考慮，將專利制度取消，多發給入口米商牌照，以自由買賣，儲糧多寡，則由政府斟酌而定，至香由政府投資於每年十一月前購米儲糧，至下年四、五月才售，就可防糧價飛漲也，若不急取消專利，請當局將專利利弊，詳為解釋。

以上所言，是否適當，請煩斧正，並賜刊登，是盼。此請

編安

惠州實不強上

× × ×

負責派款職員「休息」 老人候領援助金暈倒

編輯先生：

閒話不多說了。

偶然有機會，在五月二十七日陪伴外祖母到箕灣鄰局領取政府的公共援助金。快要輪到的時候，那負責的職員却溜了開去，當時有十多位老人家在排隊等候，看着他在鄰局裏面閒逛着，又不像有甚麼公事需他辦，結果由九時三十六分逛到五十四分，才開始繼續工作，很奇怪這位職員會有這十多分鐘的「休息」時間，而其他實鄰票的却沒有。

後來因為這時間的延長，一個八十多歲的老人家在隊中暈倒。不知那位仁兄有否想到延長派發的時間，除了增加老人們的體力負荷外，還給予匪徒以可乘之機，或是明知而故意這樣做呢？望有關當局徹查之，祝

編安

一讀者上　五月廿七

× × ×

法庭判刑往往太輕 枉費市民冒險抗賊

香港素稱爲法治之區，因何每日俱有刧殺之案，而且不論地區及不分日夜，一般市民出入提心吊胆，而當局呼籲市民合作，幫助警方對付歹徒，但拿獲歹徒，一交與法庭判案，大失所望，徒勞無功，縱或九龍灣等道歹徒搶刧一女子，在審判時，該歹徒完全承認該搶刧，此人年廿二歲，判獄兩年滿期出獄亦至多廿三歲半，換言之，又可重作舊業，更導致多的犯罪，香港法治之區，反稱爲培養歹徒之區乃合，而警員千方百計冒着危險維持治安，及市民亦冒着生命危險，協助警方，到頭來罪犯一、二年監禁作了案，如此輕判，不如不設防，最終的說，殺了人又遇赦刑，此爲之所謂法治，未知當局如何負起市民生命財產之責任，若不急速改革，後果不堪設想，請當局千萬密切注意爲盼此候

編安

一九七四年五月廿八日讀者黃永源啓

天虹中學學生參觀本報

天虹中學學生七十人，於日昨由該校梁兆麟導師率領下，訪問本報，並由本報職員帶領參觀編輯部、校對部、採訪部、植字部、排字部、資料室及機房等。逾一小時始辭去。圖為參觀本報編輯部時攝。

八週年紀念 獅子山雅集將盛大慶祝

【本報訊】獅子山雅集，為香港之文藝界、新聞界共同組織，歷史悠久，已歷八年，每月舉行雅集，為聯誼。本月六日適逢八週年紀念特擴大舉行慶祝，除每一集友均携備禮品一件互相交換抽獎外，聞各大商行紛紛捐出獎品助興，經已收到者有中國美術總滙捐出古今書畫數十件，而各集友書畫名家亦以其傑作送出為特獎之用。是晚且敦請名歌伶徐柳仙以及業餘閨秀客串歌唱名曲，並由和風業餘音樂社諸位拍和。地點在銅鑼灣紅寶石酒樓。

逸仙文化教育事業機構 宴文教及社會賢達 中山紀念中學招新生

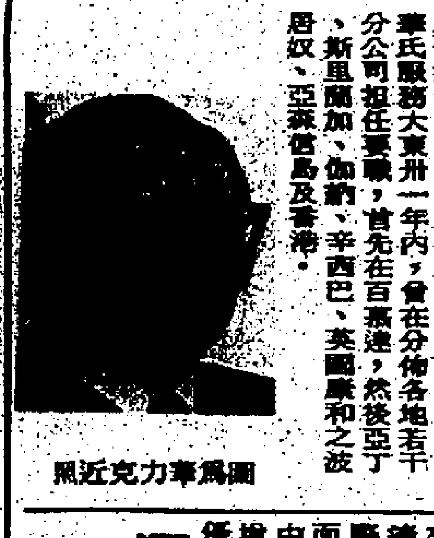
【本報訊】逸仙文教機構以崇仰國父孫中山先生偉大博愛精神，並致力於文化教育事業發展為宗旨。由香港及海外各界熱心文化教育人士所創設，業經香港政府批准成立為有限公司，該機構創辦中山紀念中學，臨時校址在黃泥涌青山道名德樓，即招收中、英文部一年級新生，並定於九月二日正式上課。該校爲求各界熱心教育人士，協助發展校務，特於日昨在國際大酒樓歡讌港九新界文教界人士及社會賢達街坊首長，出席者有該機構董事局主席錢世年、董事長湛浩根、副董事長崔傳賢、伍楚生、執行秘書黃宗華、司庫朱鍼亭、中山紀念中學校董會主席蘇劍平、副主席蘇文、常務校董溫文、王慕文、名譽校董柳子元、黃桂、趙不弱、馮漢樹、潘克、司徒芳等。貴賓有陳瑤軍、李曼石、劉寀珊、李新賀、周以梅、許吉楨、陳冠成、黃劍豪、孔耀桓、陳冠成、李陳銘、區瑞華、劉翼華、鄧誠田、李漢良、黎玉珍、陳德智、鄭漢良、單景業、梁仲清、李劉穎梅、文德成、方機、王玲平、鄧永寧、羅開桃等校長一百餘人。該機構暨中山紀念中學於復活節期間，曾組教育考察團赴台觀光，受到嚴家淦總統、[illegible]書長、毛松年僑務委員長、謝東閔省政府主席接待，勗勉有嘉。

大東總經理將抵港履新

【本報訊】香港大東電報局新任總經理華力克將於本週內由倫敦抵港，並於六月十日履新。

華氏在一九七三年返英述職前，曾在香港工作六年，因此對香港毫不感到陌生。

華氏服務大東卅一年內，曾在分佈各地若干分公司擔任要職，首先在百慕達，然後亞丁、斯里蘭加、伽納、辛西巴、英國屬和之波斯灣、亞森信島及香港。



圖為華力克近照

永亨銀行 中區分行 明天開業

【本報訊】位於港島皇后大道中廿二號B之永亨銀行中區分行，經數月來之籌備，現已裝修竣工，定期於六月六日開始營業。

永亨銀行遠在一九三七年，由馮堯敬董事長親手創立，一向以穩健為宗旨，深得社會各界人士信賴，業務蒸蒸日上，自去年與國際知名之美國歐文信託公司達成合作後，實力益見雄厚。歐文公司分行遍設世界各大城市，最近更在星加坡創設分行，構成具有世界性的聯絡網，此後對國際金融業務的推進，將更有莫大裨益。根據永亨銀行公佈本年度總結，存款，放款，出入口押滙，以及盈利數字，均有顯著躍進，其成績且為歷年之冠。

董事長馮堯敬鑑於年來業務日趨繁忙，為着適應環境，配合發展國際性貿易，及利便各方面客戶來往，因此再在中區上開最繁盛地點，增設分行，以期提供更優良，更週到之服務。

深水埗區 局部停水

【本報訊】九龍深水埗區若干樓宇，將於明日下午九時起至翌晨六時止，暫停供水九小時。

暫停供水之原因，係為方便水務局人員在近荔園遊樂場處進行有關街喉之水務工程。受影響之樓宇為九華徑新村、雍山台、荔園遊樂場、美國谷及美孚新邨第五期及第六期樓宇。

遷拆九龍灣建築物 登記工作經已完畢

【本報訊】房屋署調查及登記牛頭角香港南面九龍灣新填地一幅廿八畝土地上的非法建築物，現已完畢。

該署發言人昨日表示，該署不再登記居住在該處居住的人士。

他說，如發現該區內有任何新建築物或擴建部份均會為寮屋管制部人員拆除，同時並毋須給予任何通知。

寮屋管制部在該處駐有一隊人員，廿四小時巡邏該區及予以密切注視。

該區將於本（六）月廿七日進行清拆，房屋署一再提醒在區內仍留有財產的人士趕速將之移去，因為任何事物或物料在上述日期後仍在該地者，可被充公及公開拍賣，或以其他方法處理。

各界如有所查詢，可致電房屋署九龍灣地盤辦事處，號碼為三——四一〇九三三。

傢俬裝飾商會主辦 首屆傢俬展明開始

【本報訊】香港傢俬裝飾業總商會主辦之首屆傢俬展覽會，將於六月六日（星期四）假座大會堂正式舉行，開幕儀式亦敦請工商署長麥理覺及麥理覺夫人主持，首屆傢俬展覽會共有十家本港著名商號參加，一連六天展出最新設計：廳，房，及寫字樓傢俬設計，款式包括中西式之傢俬，質料方面有玻璃纖維，柚木，桃木，不銹鋼，塑膠，梨木，鋼具等，林林總總，極適合各界人士參攷。

據該商展會會長羅金城稱：是次展覽目的以使本港工商各界及社會人士對最新型現代化之裝飾傢俬，能有更深刻之認識，同時，使海外各地人士對本港傢俬業之製作水平有更大的信心而樂於採用，故深信此次展出，當可獲致預期的成功。

該會并已柬請本港紳商名流出席於六月六日下午三時半假大會堂舉行之酒會，當日下午五時半至八時開始，至六月十一日每日上午十時至下午八時陸續展出，歡迎港九各界人士前往參觀。

屯門理民官 訪問各鄉村

【本報訊】新界屯門理民府官藍鴻震，副理民官陳何賓、聯絡官何瓊、鄧錦仁、國柱、歐志雄等在訪問屯門鄉屬泥圍、鍾屋村及順風圍等村時，對村民申述種種困難及要求協助，答允予以考慮及設法改善。

藍理民官於巡視時，對鄉村的衞生環境及染汚問題特別重視，他認為各鄉村的駁家禽地中[illegible]興建豬雞欄時，必須處理化糞池，以免雞豬排出的糞料，染污地方環境，對於新界的官地，他表示當局今後已不再批准興建豬雞欄屋舍。

鍾屋村的村民代表，與當局民提出三項要求：(一)促請交通當局在村內青山公路設置馬路；(二)請協助籌材料修築村路；(三)請助建公所。藍氏對村民的要求，答允考慮及設法協助。

空屋腐屍案 死者實為女學生

【本報訊】慈雲山鳳德道廿一號五樓空屋腐屍案，死者身世已告大白，並於前日由其家人認領，該死者年僅十五歲，死時雙手被反綁，是否被姦殺，抑或因姦不遂而予以殺害，警方仍在繼續深入調查中。

一名廿餘歲之男子，則於前晚前赴警署投案，自承曾偷去死者母親之財物，警方並懷疑該男子與死者之死有關，但真相未知，但仍有待警方進一步查詢該男子，希望能協助調查此案。

死者為年僅十五歲之少女鄭寶珠，為鳳德道橫巷財記士多店東，死者有兄妹八人，她排行第二，現讀小學六年級，死者平素孝順，上午在士多助父親料理店務，下午則返校上課。

上月廿九日上午十時許，死者在財記士多看舖時，有一名年約廿餘之飛型青年到來，借口租屋，叫死者帶同其前往，誰料死者從此一去不返。

死者之家人見她數小時未返，於是向警方報案，但一直都沒有死者之消息。

至上週末深夜，慈雲山鳳德道十九號五樓住客，嗅到陣陣強烈的臭味，於是報警，揭發此宗空屋女屍案。

直至前日中午，警方翻查綵失蹤案，循例着鄭財榮前往殮房認屍，但由於死者屍體腐爛，故無法從面目認出，後來鄭某從死者生前所穿的衣物及塑膠拖鞋及一隻已經脫落的門牙，始認出死者為其愛女。

正當鄭某認出死者為其愛女之天日，一名年約廿三歲之男子，前往警署投案，承認曾偷去死者母親鍾秀香之財物，但該青年究竟與死者之死有無關係，警方仍在進行調查。

東南無線電專校 出版電視維修課本

東南無線電專科學校電視科講師黃森君，積兩年半之時間，編寫此「最新電視機維修原理」一書，全書文字十萬餘言，插圖百餘幅，內容豐富，圖文並茂，該校校長許文彬撰序，以該書實屬從業員不可缺少之寶物，港九各大書局均有代售。

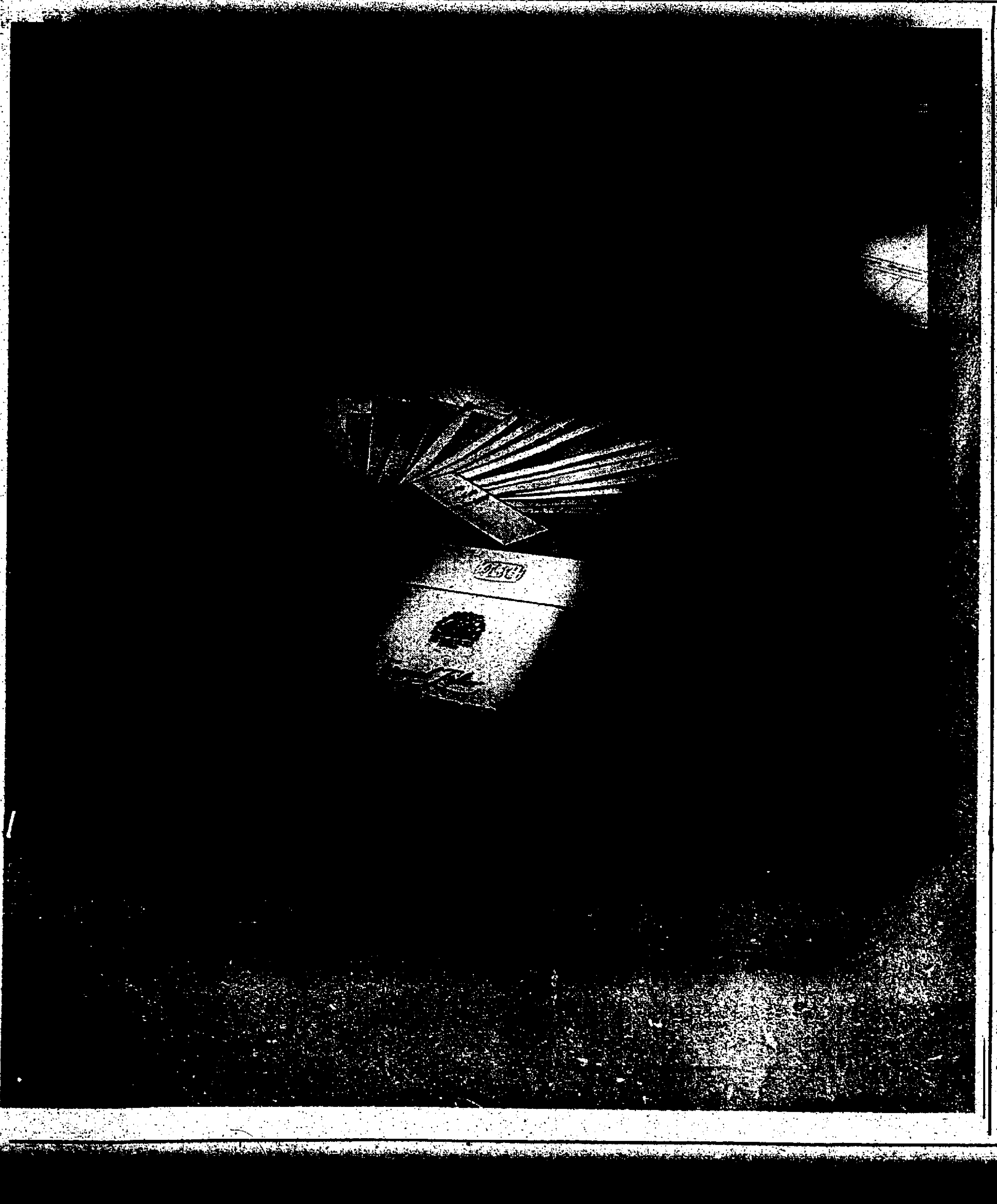
大埔[illegible]

【本報訊】[illegible]官員[illegible]，昨[illegible]大埔山若干租用官地執照一事，[illegible]該項清[illegible]的，供[illegible]。

顧氏說，[illegible]的村民[illegible]量一點，全[illegible]，政府將會依照其一貫劃清拆等件的政策，給予[illegible]居處等的補償。

他並說，今次的清拆事件，只涉及四間臨時建築物的居民廿一人，並非如若干報章所說的一百五十人。

取消執照之事，係因香港興業有限公司在大埔山東北部大白興建度假勝地的範圍內進行初步工作。新界理民府及漁農處人員現正為補償及安置該廿一人之居所等事宜，作出安排。



劫寶生銀行疑匪李惠彬

昨第三次提堂還押候律政司指示

【本報訊】涉嫌行刧「寶生銀行」及脅持十一名男女人質之疑匪李惠彬，昨日在北九龍裁判署作第三次提堂，被告昨未被加控罪名，控方申請將案押候兩週，等候律政司指示，以加控被告更嚴重之罪名，被告還押城多利監房。

被告李惠彬，卅歲，無職業，獨身漢，惠州人，住佐敦谷新區天台木屋，被控十四項罪名，計開：第一項罪，指被告於五月廿四日，在九龍地區，行刧匯國華美金一萬四千三百七十九元，港幣九萬零六百一十元，又日元十七萬二千三百元；第二項至第十二項罪名，指被告同時同地，非法禁錮七男四女葉綺玲、吳坤昌、胡秀花、湯潔如、陳潤榮、黃龍芬、阮世昌、區國華、呂輝光、林兆忠、黃志輝等；第十三項罪，指被告同時同地，無牌藏有零點三八口徑手槍；第十四項罪指被告同時同地，無牌藏有一枚零點三八口徑子彈二十四發。

被告昨晨坐於一輛警車內，由另兩輛警車一前一後押送往北九龍裁判署，上午十時卅八分抵達法庭門外，至十時五十五分提堂，提堂過程祇歷時五分鐘，被告隨即解往城多利亞監房，至六月十八日再次提堂。

按：上月廿九日，警方軍方專家經檢查後，已證實該案疑匪李惠彬當時所用手槍，爲去年三月廿七日九龍城嘉華銀行刼案中，用以射殺警長謝淵塵的同一手槍，至於兩宗案是否有關，警方迄今未正式公佈。

統計處編造經濟長期計劃 後日起派員調查 批發零售業狀況 資料絕對保密盼各商號合作

【本報訊】統計處將於後天起進行一項批發及零售業就業統計，以便根據僱傭人數多寡而編製一本批發及零售業名冊。

統計處現正從事統計本港的工業生產狀況，並計劃於一九七六年統計本港批發及零售業的一九七五年概況，此兩項工作，乃該處編造本港經濟統計數字的長期計劃之一部份，因此不日將進行統計批發與零售業就業狀況，以便編製上述名冊，作爲一九七六年統計批發及零售業之基礎。

此項批發及零售業就業統計，將由明日開始，爲期兩個月，其對象爲九萬間批發及零售商行，其中有出口及入口行業在內，但不包括小販。

是項統計搜集的資料計爲：(一)該商行僱用的男女職員人數；(二)業務的性質，即批發(包括出入口)抑或屬零售，及(三)經營貨品的種類。

該處發言人說：該處現聘用本港兩家大學學生担任統計工作，他們事前已受過訓練。在進行統計時，各學生都携有統計處發給的正式身份証明咭，其上列有該人的姓名，香港身份証號碼，照片及其本人簽名。統計處已囑咐學生在訪問各商號時，應出示該証明咭，証明他們的身份及授權。

統計處籲請批發及零售商行合作，將有關資料給予該等學生。

所有資料均會絕對保密，並祇會供作統計之用，當局將來亦僅發表撮要圖表，從此等圖表中別人無從知道各該商行的情形。

又訊：一名大胆刼匪，昨日闖入中環於仁行一售酒商店，伴作顧客，向店內一名女子行刼，得手後逃去無踪，警方現時已展開偵查。

現場是中環於仁行地下一間天祥洋行屬下的專售洋酒的商店，昨日下午四時四十五分左右，一名女子在該店購物時，突然有一名匪徒進入店內，走到該女子後面，要脅她交出手袋內所有財物。女事主驚慌過度，連忙將手袋內現欵一百四十餘元交與該匪徒，匪徒得手後，立即逃走，在人叢中失去踪跡。當時尚有一名外籍男子在場，看見女事主的驚慌神態，詢問原委後才知發生刼案，乃代爲報警。

六青年持類似手槍及利刀 潛進人人百貨公司 綁看更人劫去萬元

【本報訊】六名青年分別手持一枝類似手槍物體及利刀，於昨凌晨潛入旺角人人百貨公司，將兩名看更人綑綁，刼去萬餘元財物施施然逃去；此外大角咀白楊街一名老婦被刼匪挾持入屋搜刼，乘匪徒不覺，事主機警掙脫綑綁逃出，刼匪見事敗即慌忙逃遁。

首宗刼案發生於旺角彌敦道六三九至六四一號人人百貨公司，於昨晨四時許，六名廿歲至廿四歲的年青匪徒，由三樓後座破窗而入，其中一人手持類似手槍物體，餘者持刀，他們威脅兩名看更人，更利用三樓出售之狗隻皮帶，把看更人綑綁，以布塞口及矇頭。接着展開搜索，逗留一小時，遂逛匪徒才滿意而去。

事後看更人掙脫綁綑，向公司負責人報告及報警。於核點失物後，發現二樓出納部一抽屜被撬，失去一千多元，售賣打火機部，失去數十個打火機，地下男庄衣物部，失去男庄恤衫一批，總值萬多元。該案警方已展開調查。

次宗刼案發生於大角咀白楊街廿二號某樓，昨晨十時二十分左右，居住於上址的一名老婦，於買完餸同家時，不料梯間突然有兩名飛仔撲出，並拔刀脅迫她返家，兩飛仔隨同她入屋後，即用繩將其綑綁，繼而搜掠財物。被綁之老婦乘匪徒不覺，掙脫羈索就奪門而出，兩匪見事敗，慌忙逃走，刼不到任何財物，及後警方聞報到現場調查，惟匪踪已杳。

事主黃女珍，六十歲，此次遇刼，幸事主機智而保財物不失。

擁而痛哭，傷心欲絕之霍萬成兄弟姊妹在靈堂時情形。（本報記者姚漢錦攝）

家庭慘變案四父子殮殯 遺妻林美鳳玉照 在死者懷中陪葬 一少婦會到九巴欲領福利金

【本報訊】觀塘協和街安置區之家庭慘劇，罹死三子然後自殺斃命的九巴售票員霍萬成父子四人，昨晨在九龍殯儀館樓下大堂舉行大殮，整個儀式在愁雲慘淡，淚流的氣氛下進行，惟霍氏未亡人林美鳳始終沒有露面，參加葬禮。據說霍氏由九巴發給之葬殮費及一切福利金，曾有一名少婦到取，後來因手續不清而離去。

霍萬成靈堂正中掛有他本人的遺像，下面有三張孩子的遺照。靈前放四位死者生前愛吃的祭品，包括有西餅、椰子糖、蘋果、餅干；一個滙豐銀行獅子儲蓄箱，一個盛滿奶的奶樽，三枝綠寶橙汁，一枝細生力啤酒。全部已經開蓋，汽水且分別插有飲管一兩枝。白蠟燭燃燒着，光照靈堂的四週，靈堂的橫匾寫着「主懷安息」四個大字，兩邊的對聯，上聯爲「復活在我、生命在我」，下聯是「信我的人，也必復活」。靈堂旁另有幾個爲死者兄弟姊妹與親友致送的花圈，另外兩個則是由九巴一號A及十三號D職工的花圈。

大殮的儀式在上午十時半開始，由霍萬成兄弟姊妹主持，數百名霍氏的生前友好皆往靈堂致祭，灑下同情之淚，使靈堂籠罩着一片悲褒慘霧。大殮後隨即出殯，一束鮮玫瑰花及霍的遺妻林美鳳玉照，放置在死者胸前，陪同下葬。遺體運往香港基督教墳場。霍的家屬曾要求父子四人合葬，但碍於墳地規限，死者所葬的墳穴是屬永久性，但三個孩子則在五年內便要起出骨殖移葬，所以無法如願。但教會爲幫助死者，故將霍萬成父子的墳地盡量拉近，霍萬成單獨葬一穴，而他的三名兒子則合葬一穴，使父子四人穴地相距不遠。四名死者之葬殮費約共八千餘元，此欵已由九龍巴士公司代支。

又悉：死者霍萬成的遺孀雖然至今仍未露面，但一位九巴職員透露：一名少婦曾於上週五下午四時許，親自前往九龍巴士荔枝角總辦事處，要求公司方面辦理領取霍萬成的葬殮費及一切福利金等手續。

該位職員向該少婦解釋謂，霍萬成之身後事已由其父母接手辦理，該少婦聽罷一會便立即離去，自此便再沒有人見過她的踪影。

據悉：霍萬成在九龍巴士服務期間所獲得之公積金、退休金、以及花紅等約共二萬元，另外尚有葬殮費八千元，該筆二萬元的巨欵指定由死者之妻子才能領取，因此霍氏父母現時無權領取。

霍萬成與其三名幼子死後，屍骨未寒，霍妻亦未曾回家辦理其夫身後事，此宗家庭大悲劇，可謂慘絕人寰，但竟然有人欲領取霍氏之遺產，終不得要領而退，此人可謂喪盡天良。

父子四屍同時出殯之悲慘場面。上圖爲慘劇男主角霍萬成，以妻子林美鳳之玉照和一束玫瑰花陪葬，可惜未亡人始終沒有露面。下圖爲三名無辜稚子，應該喊句「可憐的爸爸！」還是要喊一句媽媽。（本報記者姚漢錦攝）

靈堂擺設之祭品，包括奶瓶及橙汁等。（本報記者姚漢錦攝）

印商被控藏有偽造美鈔

【本報訊】一名印度商人，涉嫌藏有一批假美鈔，爲警方商業罪案調查課人員拘捕，昨再解上中央裁判署審訊，被告否認控罪，此案押候至六月十四日開審，被告則還押監房看管。

被告勒赫雲尼，卅一歲，印度人，商店東主，被控兩罪：(一)五月卅日，未有合法許可，藏有一張面額十元之偽造美鈔；(二)同時，藏有一百八十六張相同面額之偽造美鈔。

天氣與潮水

吹和緩東風，空曠地方風勢強勁，初時密雲，及有幾陣雨。下午天色大致晴朗。

今日最高氣溫可升至廿七度，昨晚十一時室外氣溫爲廿四度，濕度爲百分之九十一。

高潮：上午三時十二分 下午五時二十六分

低潮：上午九時四十三分

政大校友會複選 李序東膺選理事長

【本報訊】國立政治大學香港校友會，第十二屆理事會複選正副理事長及各部主任，日前在中國文化協會大禮堂舉行，是日該會除請會長周異斌，副會長黃石華、馮蔭、陳佐治、秦錫鋒列席外，複選結果：理事長李序中，副理事長金聲白、黃鑑邦，秘書陳修，總務張慈祥，會員劉基和，財務張炳根，福利丘沛民，聯絡金聲白（兼），學術陳修（兼），康樂梁煥釗。

屯門兩幅工業及貨倉用地拍賣 九巴以五百八十萬 購得一幅將建車廠 另一幅以二百零二萬元售出

【本報訊】九龍巴士有限公司，昨出價五百八十一萬元投得新界屯門新城市一幅面積八萬餘方尺的官地，將建爲新界地區最大的車廠。

這幅官地在屯門新城市第八十地段第九區，面積八萬一千二百三十方尺，每年地稅一千元，其底價是五百萬元，昨在元朗大會堂公開拍賣時，拍賣官聲明規定投得者限於四十八個月要完成不少過五百萬元的上蓋，並只限於用作工業或貨倉用途，該官地拍賣時，競投頗劇，結果九龍巴士有限公司以上價投得，超出底價八十一萬元。

另一幅較小的屯門官地，亦同時公開拍賣，該官地在屯門新城市第七十九地段第九區，面積二萬四千五百方尺，每年地稅三百元，底價一百五十萬元，規定在卌六個月內要完成不少過一百五十萬元的上蓋，並規定用作工業及貨倉用途，結果由勵利有限公司出價二百零二萬元投得，超出底價五十二萬元。

在上述兩幅官地拍賣前，拍賣官當場宣佈，一條由屯門至荃灣的快速公路，將於下週簽署興建，將於三年內完成。

三警員與失業漢被控行刧及冒警 兩警員棄保潛逃 法官諭沒收保金並下令通緝

【本報訊】三名現役警員，與一名無職業青年男子，涉嫌串謀行刧，分別控以十二項罪名，昨再解南九龍裁判署審訊，其中第二與第三被告涉嫌潛逃，匿不到庭應訊，法官下令將其每人保欵現金四元及人事一萬元沒收充公，并當庭頒發拘捕令，緝捕被告二人歸案，因此諭案押候明日審訊，并下令將第一被告之現金四千元及人事一萬元之担保撤銷，當庭拘捕，與第四被告（無職業男）一併還押監房看管候審。

被告四人：㊀黃鑒榮，廿三歲，警員；㊁王保堅，廿二歲，警員；㊂吳輝事，廿二歲，警員、㊃吳輝强，廿二歲，無職業，分別被控十二項罪：㊀控第三及第四被告，于二月廿四日，在九龍地區，行刧賈文平五元，黎德超十元，胡德强四十元；㊁控第四被告，同時同地，假冒警員；㊂控第一、第三及第四被告，三月一日在九龍地區與其他在逃人等，行刧王卓文七十元，陳樹生七十元；㊃控第四被告，于三月一日，在新蒲崗景福街假冒警察；㊄控第四被告，于三月一日，在九龍地區，非法毆打許德成，意圖行刧；㊅控第四被告于三月一日，在九龍地區假冒警察；㊆第一及第四被告，三月七日，在九龍地區與其他在逃人等，行刧劉達九十元，池忠卅元；㊇控第四被告，三月七日，在觀塘協和街假冒警察；㊈控第一、第三及第四被告，三月九日，在九龍地區與其他在逃人等，行刧劉權五十元，周發三百元；㊉控第四被告三月九日，在旺角塘尾道假冒警察；㊉㊀控全體被告四人，三月十一日，在觀塘地區，向葉志友勒索三百元，㊉㊁控第四被告，三月十日在觀塘地區假冒警察。

大批大陸中藥 由港偷運赴台 值二百萬港元被緝獲

【高雄三日中央社電】今年三月間轟動港台的大批走私大陸中藥及私貨案件，七名港僑，四名台籍漁船船員，兩名貨主及三名策劃偷渡進口大陸貨的商人共十六人，今天均被高雄地檢處檢察官許文彬，依妨害國家總動員懲罰暫行條例提起公訴。

這件龐大的走私大陸中藥案，被查獲的私貨價值逾新台幣一千七百萬元，（伸值港幣二百餘萬），其中包括中藥茯苓三十公斤、枸杞子五千一百零四公斤及紅參、東洋參、皮鞋、牛皮、西裝料等，載運大陸貨來台的日本籍「勝洋丸」號漁船，以及企圖前往接駁進口的台南籍「正吉成」號兩漁船，均被財政部高雄關連同私貨一併予以沒收。兩船十一名船員也被檢察官諭令羈押高雄地方法院看守所中，他們是：「勝洋丸」輪船員馮六、黃勝、鄭德林、張少雄、周容勝、陳托顯、何耀均，他們都是香港華僑，「正吉成」輪船員陳居實、陳解華、孫有樂及張石勇是台南縣。

起訴書指出：被告馮六等，受僱于今年二月廿八日凌晨，自香港駕駛「勝洋丸」輪載運上述大陸中藥來台，由被告李再城、呂長達及黃清上密謀，以六萬元代價僱用台南安平港漁船「正吉成號」駛往小琉球海面接運，但「勝洋丸」于三月二日下午因大霧迷航，駛至高雄縣子寮港面，爲海關人員連同企圖接運的「正吉成」號一併查獲。上述私貨的香港貨主鍾江華，以及在台貨主鍾威義，今天也同案被提公訴。

六名男女被控 私運金錢信件出入監獄 兩人爲監獄職員

【本報訊】又有男女六人，涉嫌串謀私運信件金錢出入赤柱監獄，爲警方反黑組揭發檢控，昨解上中央裁判署提訊，法官以案情尚待偵查，徇控方請求，諭將案押候本月七日審訊，被告等暫無需答辯，還押由警方看管。

被告六人：(一)李木成，廿九歲，無職業。(二)陳景志，卅一歲，監獄職員。(三)何錫恩，卅四歲，音樂廳股東。(四)陳永祥，卅二歲，股票公司職員。(五)黃亨才，廿歲，監獄職員。(六)麥麗華，卅五歲，家庭主婦。被控於今年五月期間，在港島地區，串謀其他人等，未經合法許可，私運信件金錢出入赤柱監獄。

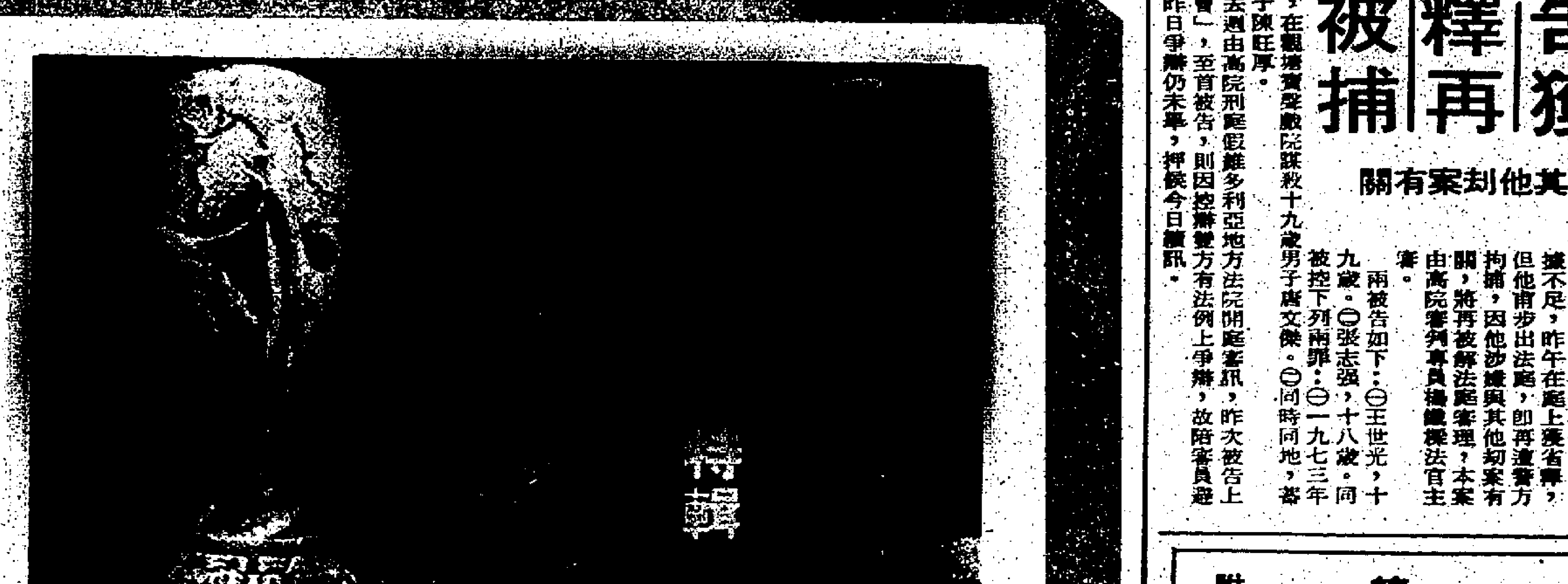
寶聲戲院命案 次被告獲釋再被捕 涉嫌與其他刼案有關

【本報訊】去年六月八日發生於觀塘寶聲戲院疑是兩幫青年開片而釀成之命案，在高等法院刑庭經控辯雙方多日研究法律上之細節後，被控謀殺及蓄意傷人兩罪之次被告，因証據不足，昨在庭上獲省釋；但他甫步出法庭，即再遭警方拘捕，因他涉嫌與其他刼案有關，將再被解法庭審理，本案由高院審判專員楊鐵樑法官主審。

兩被告如下：㊀王世光，十九歲。㊁張志强，十八歲。同被控下列兩罪：㊀一九七三年六月八日，在觀塘寶聲戲院謀殺十九歲男子唐文傑。㊁同時同地，蓄意傷害男子陳旺厚。

該案於去週由高院刑庭假維多利亞地方法院開庭審訊，昨次被告上演「捉放曹」，至首被告，則因控辯雙方有法例上爭辯，故陪審員避席，雙方昨日爭辯仍未畢，押候今日續訊。

世界盃足球特輯（本輯共六十頁，面積十一吋半乘七吋半。）



換取辦法

工商日晚報以一年多的時間，搜集有關足球資料，編撰完成香港有史以來最珍貴的世界盃足球特輯。茲爲酬謝讀者對本報愛護的盛意起見，於出版時，將免費贈送本報長期讀者，換取辦法及地點如下：

辦法：該特輯須憑工商日報或工商晚報刊登換取「世界盃足球特輯」的印花換取，每一印花換取特輯一本（請注意刊登日期）。

換取處：①香港灣仔分域街十八號本報
②香港中區利源東街八號地下本報中區辦事處
③香港北角英皇道135至143號台灣民生物產有限公司北角分店
④九龍尖沙咀彌敦道100號東英大廈地下商場詢問處
⑤九龍旺角荔枝角道22號東興大厦地下詢問處

敬請讀者屆時將工商日報或工商晚報刊出之「印花」剪下，以便携同到上列各換取處換取爲荷。

工商日報 工商晚報 謹啓

香港九龍 利瑪竇書院通告

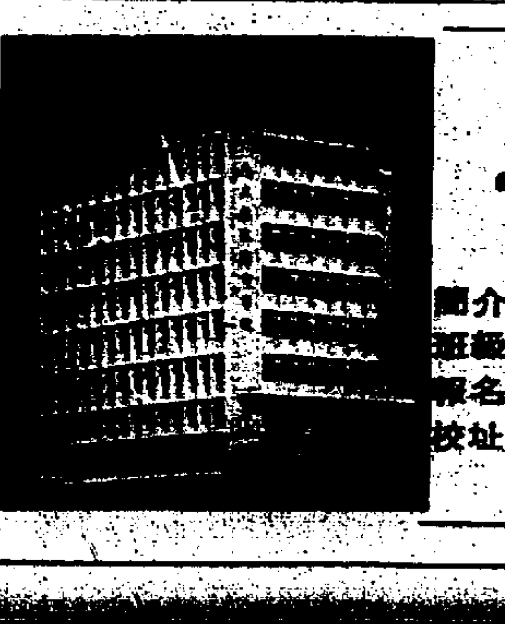
本校現已開始接受一九七四年度新生入學申請。凡欲投考下列班級者可到本校校務處領取申請表格。

投考班級：本校招考下列班級男女新生（中學分男生部，女生部，小學則男女同班）

英文中學：F.1級
中文中學：中一級
英文小學：P.1至P.6各級
中文小學：小一至小六各級
幼稚班：高初兩級

校址：九龍第一校：深水埗海壇街145至149號
九龍第二校：尖沙咀山林道五號及18號
九龍第三校：深水埗偉寮街28至36號(長沙灣球場側鄰)
香港第一校：西營盤第三街103號
香港第二校：灣仔船街九至十五號

附註：有關本校之組織及近況等資料可參閱一九七四年香港天主教手冊，或向本校校務處詢問（詢問電話：K－817168．H－276014）



ROSARY GIRLS' COLLEGE
玫瑰書院通告
現接受本年度新生入學申請

簡介：本校爲設有三年政府補助學額之天主教女校。
班級：P.6，F.1至F.5
報名：即日起（考試日期在校內公佈）
校址：香港堅道97號。 電話：5—244787
（3.4.12.13.23.23A23B及103號巴士直達）

台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司 尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

油蔴地滙豐分行假彈案

被捕時對警方說：「玩吓啫」

【本報訊】在警方重申警告市民，勿以身試法虛報炸彈，否則有被判入獄二年及罰款二萬元之際，九龍地區昨日連續發生兩宗炸彈驚魂事件。

香港上海滙豐銀行油蔴地分行，昨晨被一名青年闖入，將一筒類似菲林物體，交給一名女職員，聲稱係炸彈，並圖勒索五百元，但當場為警方人員拘捕，而該物體事後證實為菲林。

該名被捕青年為香港大學學生，住大坑勵德新邨，被捕時身上懷有三千元存款的銀行存摺，至於何以竟持菲林當作炸彈，而向銀行女職員勒索，則有待進一步調查。

事發於昨日上午十一時，一名青年男子，手持一本銀行存摺，闖入油蔴地滙豐銀行分行，將一個菲林筒置於櫃檯前，向一名女職員聲稱是一個炸彈，女職員驚極大聲呼喊，氣氛極為緊張，適有兩名警員到該處簽簿，迅即將該名可疑男子帶返警署查詢。

被帶返警署的可疑青年姓盧，年約廿三歲，身材矮小，配戴眼鏡，身穿花恤衫牛仔褲，被捕時曾以開玩笑口吻表示「玩吓咭」，並發現他手持一本有三千元的銀行存摺，其真正動機如何，警方已展開調查。

事發時該名手持存摺的青年進入油蔴地上海街三八八至三九〇號地下滙豐銀行分行，行到第四號櫃位的定期存款及儲蓄部，取出一個菲林筒，然後向當值之女職員嚴麗華表示：他要取款五百元，並說：他正手持着一個炸彈。女職員聽聞後，大聲驚呼有炸彈，此時站於附近的一名經理見狀即準備按響警鐘，各櫃檯的職員及男女顧客登時亦目定口呆，正準備走避，而門口的守衛員聞聲後亦舉槍指向該名青年。適在此時，突然有兩名警員進入銀行簽簿，獲悉此事後即上前將該名涉嫌男子拘捕，行內各職員顧客亦立即作緊急疏散。

及後警員擬電向警署報告此事，大批警員聞報趕至現場戒備，並由軍火專家到現場拆開該枚「炸彈」，卒證實僅為一筒菲林，經半小時的擾攘後，引致一場虛驚，事後該名涉嫌青年被帶返警署調查。該青年姓盧，廿三歲，為港大學生，報住大坑道勵德新邨。

警方發言人昨日曾就該處報炸彈事件發表聲明，指出舉凡以口頭或書面虛報炸彈者，高等法院及地方法院之最高懲罰是罰款五萬元兼入獄五年，而裁判司之最高懲罰則為罰款二萬元兼入獄兩年，發言人亟望市民切勿以身試法。

圖為在滙豐銀行油蔴地分行以菲林筒稱作炸彈的一名可疑青年（右），被警方人員帶返警署查詢。

新蒲崗麗宮戲院 被虛報有炸彈 電話勒索五千

警隊遍搜無所獲戲院繼續放映

新蒲崗麗宮戲院，昨午接獲一名匿名男子電話，聲言在院內放置炸彈，要勒索五千元，而炸彈將於四十五分鐘內爆炸，院方負責人致電報警，迫警方人員抵達現場，疏散觀衆，進行近一小時搜索，毫無所獲，方讓觀衆再度進入該院觀映。該院下午各場，未受影響。

事發時，該院正上演西片「傻郎君」，兩點半一場，正剛開映，該院負責人，突接獲一名操本地口音男子話，聲言已在該院前座放置有炸彈，在三時卅分即爆炸，並勒索五千元，言畢即收線。

該院負責人急通知警方，大批警方人員聞報，趕至現場，將院內數百名觀衆暫行疏散，並在院內進行地氈式搜索，但直至三時卅分，仍未有所發現，乃再度讓觀衆入院繼續觀映，而該院下午各場，均如常開映。

昨日的戲院遭人致電恐嚇，揚言放置炸彈事件，為過去五日來類似事件的第五宗，所不同的，是前四宗遭恐嚇之戲院，均為上演同一套影片，而昨日的一宗所上演則並不相同。

戲院商會 希望警方 早日破案

港九戲院同業商會，昨日下午，舉行理事會議，就該等事件，展開討論。

會上對該日意外危及觀衆人身安全影響社會秩序深表遺憾，現會方獲悉警方已成立專案小組辦理，一致希望警方早日破案維護社會秩序並確保觀衆安全。

集體運輸臨時管理局宣佈 兩間英銀行獲委任 集體運輸財務顧問

【本報訊】集體運輸鐵路臨時管理局昨宣佈：該局經已委任倫敦之KLEINWORT BENSON LTD.銀行及本港之獲得利有限公司（WARDLEY LIMITED）兩商辦銀行為財務顧問。

該兩商辦銀行將分別派出代表一名，以全部時間與該臨時管理局一起工作。此外，臨時管理局經已同意設立一個財務管理委員會，負責監督在國際金融市場貸款，及擬定貸款事宜的安排。

該財務管理委員會的主席將由財政司担任，其委員將包括擬議日後成立之集體運輸管理局的主席，該臨時管理局的委員若干人，及該兩商辦銀行的代表若干人。

該委員會料將於本月初舉行首次會議。

掠去二萬八千餘元 青山道十四咪 兩賊刧糧欵車

【本報訊】一輛解欵車，昨午行經青山道十四咪青龍頭之際，突然被一輛私家車攔截，車上跳出兩名刧匪，持刀指嚇解欵車司機，將車門打開，掠去二萬八千餘元糧欵，然後向青山方面飛馳駛去，該案警方現已展開調查。

該部解欵車係屬於青山道四七九號一間五金廠所有，車牌號AX二二×五，該車係一部客貨兩用車，昨日由荃灣押欵駛往青龍灣，豈料行踪被刧匪所知。

案發於新界十四咪青龍頭附近路面，該輛解欵車昨日下午四時許運送一批糧欵往青龍灣，豈料行至上址地點時，突然被一輛私家車扒頭，不久該輛私家車即突然停下，橫亘於路面，解欵車被迫停駛，此時，即有兩名刧匪以迅速動作落車，走向解欵車司機，然後拔出一把六吋長利刀要脅司機將解欵車尾鎖匙交出，匪徒於接過車匙後，立即將司機綑綁，然後走向車尾打開車門，將裡面一個鐵箱掠去，裡面有數個屬於該五金廠的標誌之棕色紙皮袋，裝有二萬八千一百六十一元一角的各類紙幣及硬幣，得手後，即跳上私家車，向青山方面飛馳逃去。

事後解欵車的司機被其他駛經該處的汽車司機發覺，見該車停於路面而不動，即上前查詢，遂揭發此事，替他鬆綁後，事主即撥電報警。警方到場調查時，匪徒已逃去無蹤，該案的刧匪何以能知悉解欵車解欵行踪，是否有內情或刧匪與其他的解欵車被刧有關，有關萬相，警方已積極展開調查。

圖為被解職之澳門陸軍司令波治上校

葡執政團兩代表强調 嘉樂庇在任期內 將繼續執行職務

澳門局勢不受葡京改革影響

【本報訊】葡國執政團派遣到澳門之兩名代表，抵澳門後，便將澳門陸軍司令波治上校革職，而由該兩名代表之一，江沙維少校接管澳門陸軍，江沙維少校到澳門來之身份是以葡國執政團三軍總參謀長代表身份到來，暫時將逗留於澳門，至於代表葡國執政團地區調協部代表李安道少校，將於今日起返葡京，向執政團報告視察澳門的一般情況。至於李安道少校返葡京後，葡京執政團是否有其他重大的措施出現？則為澳門各階層人士所注目。

現在接管澳門陸軍之葡國軍方代表江沙維少校，以及代表葡國執政團地區調協部代表李安道少校，昨日上午十一時半在澳督府舉行記者招待會，在席上，李安道少校透露：澳督嘉樂庇將軍在他總督任期中，繼續執行職務。記者問兩名葡國大員，澳督嘉樂庇將軍是否在任期屆滿後繼續留任，兩名葡國大員的答覆謂肯定地澳督在任期中將繼續執行職務，至於任滿後是否續任，有待葡京決定，同時又要視其本人意思。

兩大員明確地表示，他們此行之任務是了解與調查一般情況，同時可以解決的，也予以解決，不可解決的，將帶返葡京研究，他們稱：葡國執政團正好係初生之嬰兒，一切尚在求進步中。同時在記者要求較為詳細表示任務時，該兩大員稱：基本之任務：㈠處理澳門軍方武裝部隊；㈡向澳督解釋執政團之立場；㈢調查中葡人士對葡京政府改組後之觀點；㈣作為一般視察，兼顧問，及處理可以解決的事情。並稱澳督在執行職務中將更獲全力支持。

記者向兩名大員詢問，對於陸軍司令撤職問題，據兩大員答覆記者的問題。稱：此乃軍事性質問題，無法奉告，葡京自有理由，軍事是關及國家安全問題。

席上有記者發問：有關外電稱葡國組織一委員會來澳門選澳督問題，兩大員稱：乃此錯誤的報導，已經予以更正，在發佈該項消息之時，將安哥拉省寫為澳門；兩個地區名搞錯。記者追問錯誤之原因，兩大員稱：未詳悉，惟知道帝汶方面，在傳遞消息亦會發生錯誤。

有記者問：葡國對澳門之觀點，兩大員稱：葡京執政團信用澳督，已經可作答覆。

至於澳門葡國人士組織之「澳門民主協會」的政治活動，兩名大員稱：這類組織是容許的，但需合法，但不能對政府攻擊，最佳之辦法是與官方接觸，否則是不容許的。

記者追問兩大員：「接觸」是怎樣的方式，兩名大員稱：在記者會完畢後，他們兩人將會偕「民主協會」人士與澳督接觸。惟沒有明確解釋「接觸」之內容或目的。

至於「民主協會」前提出要求解散市政廳及立法會之呼籲，兩大員稱，立法會之解散在於澳督職權內，由澳督處理，至於市政廳問題，則帶返葡京研究。

記者詢問：除陸軍司令解職，是否尚有官員調動，兩大員避作正面答覆，話：澳門距離葡國遙遠，則對此問題，亦似路遙遠的問題。但兩大員透露：現在葡京之陸軍參謀長華士古將會返澳門，至於返澳門後之職務問題，他們尚未知曉。

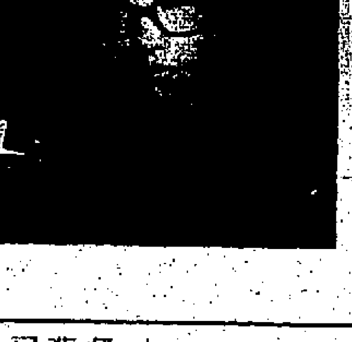
席上有記者問：有些報章刊載澳門是葡國地區，但好似中國人管理。對此有何意見？兩大員答稱：澳門是世界上特殊的地區，超過卅五萬的中國人，亦有葡國人，因此在這特殊的地區中的管理，最佳用協商方式，來作解決問題的。

最後李安道少校稱，他將於下午或明天（五日）離澳門返葡國。

機場撞車 五名旅客受傷

【本報訊】兩部機場貨運車，昨晚在啓德機場內突然相撞，一名司機及五名旅客當場受傷，後已送院救治，其中三人傷勢較重。

事發於啓德機場內，昨晚十時卅分左右，兩部隸民航署客車，分別編號九〇一及五七七，其中一輛載有五名旅客，正準備運返機場大厦辦理入境手續，突然間兩車相撞，載有五名旅客的客車當場車頭毀爛，經機場人員發覺後，即撥電召救護車送院救治。六名傷者經送院檢驗後，其中三人需留醫：傷者：㈠王芬偉，男，廿三歲，㈡顏國成，男，廿歲，㈢李大東，男，廿八歲。



圖上為發生「詐彈」驚魂的滙豐銀行油蔴地分行，圖下為該名大聲呼喊的女職員嚴麗華。

更正啓事

本版於五月三十一日報導九龍塘協和街安置區黃萬成自殺消息時，文中曾提及遺書中涉及「應召女郎」電影。事後檢查三封遺書中，均未提及該部影片，特此更正。

被革職之波治上校 一二三事件風頭勁

【本報訊】由葡國三軍總參謀長直接電令將澳門陸軍司令波治上校，以及參謀長歐維士少校革職，兩名被解職之軍官，則向澳門三軍總司令（澳督嘉樂庇將軍兼）報到，並準備離澳返葡國。

被解職之澳門陸軍總司令波治上校，於澳門出盡風頭「一二三」事件之時，為澳督秘書長，當時他的職務為澳督秘書長，由秘書長的名義每日不斷地在電台播出安民告示，已為澳門居民熟悉皆知曉。

波治上校於一九六六年十月跟隨澳督嘉樂庇將軍到任，且早於澳督嘉樂庇將軍抵澳，官階為少校，後升為中校，一九七二年晉升上校。秘書長任期屆滿後，接着返葡京後，旋即被委任為澳門陸軍總司令，又返澳門，一九七二年澳督離澳返葡京述職之時出任護督。被視為澳督嘉樂庇將軍的親信與得力助手。

六月完成
永順大廈
向正南 地點旺
深水埗永隆街 順寧道交界
每日正午到一時 開放參觀
A、D、E座開始發售
特價八五折
二萬餘元入住
餘分七年付欵

洽購處：旺角邵氏大廈815室
電話：3—945198
海山有限公司

主辦 迅達旅遊貿易有限公司

美國 夏威夷羣島 美國博覽會遊覽團 全程十八天 高級享受，最新行程 HK$8650. 六月廿九日，八月三日

韓日 九天豪華團 HK$3150. 六月十一日，七月廿五日
日本本州七天豪華遊 HK$2750. 六月廿二日，七月廿七日

菲律賓 六天豪華團 HK$1700
四天豪華團 HK$1400 六月十四日，廿九日 七月十二日，廿六日

台灣 (A)五天豪華遊 HK$1440
(B)七天豪華遊 HK$1650 (逢星期五出發)
(C)十天豪華遊 HK$1950 七月廿一日，八月十三日

泰馬星 十天豪華遊覽團 HK$2900 六月廿二日，七月廿日
七天馬星聯遊 HK$2400 六月廿五日，七月廿三日

越泰 西貢曼谷七天聯遊 HK$1850 六月十九日，七月廿四日
曼谷芭堤雅五天遊 HK$1550 六月廿二日，七月廿六日
西貢四天豪華遊 HK$1350 七月十七日，八月五日

地址：香港中環德己立街12號業豐大廈807室
電話：5-243741，5-234792，5-257806.

遠東半價市場一機構
第十門市部
彌敦道568號
經已開幕

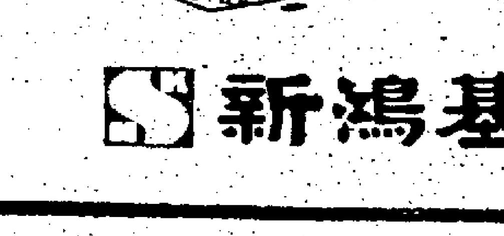
現貨特價
售
荃灣享和街 金城旺舖
新鴻基

信宜同鄉會 家免針名請聘 診主夫藝陸
贈針醫灸
遺年風濕 跌打損傷 小兒疳積 腸胃肝病 四肢麻痺 哮喘久咳 頭眩心跳 各種痛症
深水埗欽州街冠奇大厦 面對皇后戲院
電話：K八六三二六八 上午九至一時 禮拜休息

台灣十天遊$1395
日期：7月27日・8月8,10日
一明旅行社 3-675611,3-663983,3-671059
尖沙咀北京道57號國都大廈1403室

往任何代售商號，購買紅A出品之塑膠學生水壺，欵式十多種，一律均有贈送，送完即止。
到處有售
星光實業有限公司出品

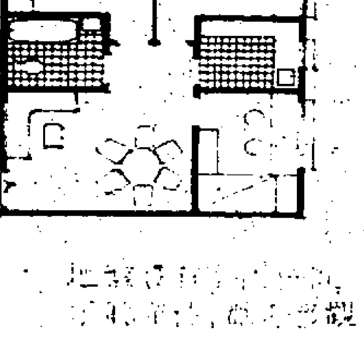
九龍書院道壹號
滕豐園 己入伙
花園洋樓，高級設備，車位充足



僅餘數伙，特價廉售
可分八年付欵
詳細說明書電索即寄・歡迎到址實地參觀
新鴻基 電話：5-228205・5-241206 地盤：3-377851

本年八月完成
九龍葵涌青山道（大單邊和宜合道）

保基大樓
顏色浴缸，梗房間格
九折優待！特價每呎祗售一百五十餘元
租交勝期分供後伙入樓貨九餘萬



15年分期付欵，每萬元月供本息 $122.40
新鴻基 電話：5-228205．5-241206．地盤電話：12-218198（假日照常）

逸仙文化教育機構主辦
中山紀念中學招生
宗旨：本校為紀念孫中山先生之偉大博愛精神適應社會需要培養良好人才為宗旨為不牟利中學
報名日期：即日開始每日上午九時至下午四時（星期日上午九時至十二時）
報名地點：荃灣葵涌青山道屏富苑名總樓A座
電話：一二一一二〇一〇六六，一二一一二〇二三八一
校董會主席：蘇劍平
校監：溫浩根
副校監：葉傳賢
校長：錢世年
副校長：黃宗華
附註：
（一）本校設有校車接送遠程學生
（二）本校聘請大專畢業生各科教師歡迎來函應徵
（三）本校將在郊外風景區興建永久校舍並有學生宿舍

訂婚啓事

謹於一九七四年五月二十日（星期一）為三男兆銘（建民）次女瑞容（瓏容）訂婚。謹此敬告

諸親友

曹正平
嚴明
謹啓

故事中女角戲份少 凌波拒演成記茶樓

桂治洪態度優悠按進度工作

桂治洪的「成記茶樓」，已開拍多天，該片原定是由凌波作女主角，臨拍在即，凌波突然提出拒拍。

凌波拒拍的原因是：第一、她認為該片的角色，不適合她演，恐怕會演得不好。第二、此片的戲份，集中於男演員，女主角的戲份較輕，由於上述原因，若然拍了這部片，得不到較好的成績，不如不拍。

而在桂治洪那方面，對凌波的拒拍並不震驚，也並未因而停頓工作，昨天，還特別拍了一幕數十人打鬥的大場面。問及他有關凌波拒演，會不會妨礙工作的進行，抑或改寫劇本，加重女主角的份量。桂治洪的答覆很乾脆，認為這些都該由公司方面的決定，劇本盡可能不改，何況凌波不演「成記茶樓」，仍未有正式的通告，演不演尚未定數。

凌雲來沈默寡言，不喜歡大夥兒嘻嘻哈哈，弄在一塊，這種性格，往往是最不適合在電影圈，但十多年來，他還是在電影界工作，表現的成績，始終保持一定的水準，[illegible]一個宗旨，就是做好自己份內的工作，其他無關重要的事情，全都不理。所以，他除了拍戲之外，甚少在其他公共場合露面，連他自己主演的片子，也不會去看看。

他說：「我最怕看自己的片子，從來不看，演得好不好，心中有數，憑自己的腦子想想，便很清楚了。」我說：「若果你怕在戲院裏驚動觀眾，你大可以等開了場進去，乘未散場提早出來，靜中聽聽觀眾的反應和批評，那不就是一樣嗎？」「唉！你有所不知，觀眾的評語不是全中肯的，中下階層和中上階層的觀眾，批評就不一樣了。」

他就是有這種與別不同的性格，有著冷靜的頭腦，所以從來沒有得失任何人，連公司的行政人員，人事的調動，他也毫不知情，只知有片就拍，無片就做自己的事。（楓）

青山拍王慧蓮

「寶島歌王」青山，是最值得打如意算盤的一位，上次乘着替一家歌廳主持剪綵之便，在香港逗留了一週，鋪好下一次演唱的道路。

青山本月八號又告再來，在港、九兩家夜總會演唱，與他拍檔的，是歌好人靚的王慧蓮。

青山對於選擇合唱歌星十分嚴格，與台灣其他的男歌星不同，作為青山的拍檔者，歌一定要唱得好，同時名氣也要相當，更有一點，對手一定要夠高度，故此，青山從歌以來，與他拍過檔的歌星祇有鮑曲、孔蘭薰、楊小萍、楊燕等區區幾位，除了鮑曲是死硬拍檔之外，其他都是高頭大馬型的。

王慧蓮上一次曾來港，演唱於歌廳，給人的印象是歌唱得好，太過斯文，好像缺少了一些「噱頭」，如今，配上了青山，「噱頭」是有了！相信這一次的表現會使人刮目相看。（燕子）

玉女型慕鳳朱凱莉（括妞）近來大交星運，除邵氏找她簽了五部戲的合同，郭南宏與她簽了六部戲的合同外，國內的公司爭聘她拍片的非常多，使她應接不暇，年輕一代新人有此星運的，在台灣實不多見。

朱凱莉最近一連在超郭南宏的「陣陣春風」與張仁道的「早春」，這兩部影片，都是少女角色。（本報駐台記者司馬芬寄）

恐怖片與愛倫坡

恐怖電影是類型電影中的一種，而恐怖電影的素材比較其他的類型電影更來得廣濶，而且正在擴張之中。

恐怖片最雛形的是殭屍復活的鬼怪片，跟着的是吸血殭屍，科學怪人等幻想產品，其中亦有一些怪異動物的恐怖片，如恐龍、巨大人猿的片子都是恐怖片。

但隨着時代的變化，人類所懼怕的東西亦愈不可思議，幽靈已成為恐怖片的主要部分，其他的心理變態，魔鬼附身等都是較近期的恐怖片噱頭，其中的希治閣的心理病態片，波蘭斯基的魔鬼片及人心內的鬼主意，及至最新的驅魔人（前鋒敵魔人）都依着此等而發展。

恐怖電影的發展亦不離神秘思想這方面，而層次上被認為較高的是美國神秘小說家愛倫坡。

愛倫坡的小說在當時是被衛道之士所否定，因為他們實在不能接受愛倫坡的怪異思想，但隨着受人的攻擊，愛倫坡的小說也更受人閱讀，他的地位也確定下來，而他亦成為世界上有數的神秘小說家，而電影界對他的小說也視為電影最佳的題材。

愛倫坡的小說是怪異，而他的生平也是怪異，他是出色的文學批評家，但受到出版界的壓制，他是有天才的，他娶了十三歲的表妹，令人對他的神秘作風更為神秘，這不但是他的小說為最佳的電影題材，連他的生平也列為恐怖傳奇小說般利用，這使愛倫坡在恐怖電影中，不但他的小說成為重要的一部分，連他的生平也在利用之列。

愛倫坡是美國開國時代的人物，當時神秘思想與宗教的專利是互成極端，再加上很多人為的因素，加強別人對這些玄虛的東西更加不易明白，做成了神秘的產生，而愛倫坡的生平也是在當時的道德觀點下認為怪異的一類，這與他的小說及生命性被世俗所犧牲了，而現在的新片為了加強愛倫坡的神秘而虛構故事，把愛倫坡扭曲，這又是別一個時代把愛倫坡犧牲了，所不同的：以往是小說及文學批評，現在的是電影及電視。

兩屆金像獎導演：兩屆金像獎導演比利懷德，在執導由積林李主演的「兩代風流」時的工作神態。

阿倫狄龍未在康城露面 金霏難償心願

外國小生中最為東方影迷歡迎的，過去有演歌的藝王皮禮士利，年青的觀眾對他的喜愛，幾於達到瘋狂程度，近十年來，這份榮耀，卻屬於法國的俊俏男星，帶有反叛性格的阿倫狄龍。

阿倫狄龍在日本的狂熱，可以從那邊的一家銷數最多的娛樂雜誌見之，他的彩色照片選佔了這部雜誌每期的主要篇幅，而它每年舉辦的最受歡迎十大明星選舉，阿倫狄龍連接十年都榜上有名，近幾年且均在前五名之列。

在本港，不獨年青的觀眾熱愛他，甚或很多美艷的女星，也把他視為崇拜的偶像，剛從康城影展載譽歸來的金霏，就是對他十分傾慕的。

金霏在起程赴康之前時，就曾在瀕登機之前，對記者提到此行目的，除了參加這國際性影展，增廣智識之外，私心還有一個願望，就是能一會風流俊秀而演技出眾的阿倫狄龍。

昨日與金霏通電話時，問她這次是否已如願，她說原來是這樣，原不巧得很，阿倫狄龍剛好有工作纏身，他缺席了康城影展，也是她這次之行唯一的遺憾。

本港邵氏兄弟公司，也有邀請阿倫狄龍來港拍戲，或許，金霏到時可有一償心願的機會，甚至有他同場演戲也不出奇，果真如此的話，她豈不樂死？

楊權為好意頭 官涌街市開鏡

「大鄉里續集」開鏡了，第一個鏡頭是在官涌民樂戲院附近街市拍的，當日，「大鄉里」的原班台柱如譚炳文、李香琴、沈殿霞等還加上一個鄭少秋，在那裡作「開鏡大吉」。

我也適逢其會的到那裡趁熱鬧。去到開鏡地點，覺得那裡好生面熟，因另一部片也曾在那裡拍過鏡頭，可是一時卻記不起是那一部。

心想，這個地方又不是甚麼風景名勝，又不是有特別值得取景的地方，有人拍過了，為甚麼楊權還選擇這裡，不怕人笑其「拾人牙慧」嗎？

我悄悄的問楊權：「這個景不是有人拍過了嗎？你還在此『攞景』？」

楊權笑說：「你知道誰在這裡拍過戲？」

「我就是記不起來，不然我怎會問你，」我說。

「在這裡拍過戲的，就是我。你怎麼這麼快就忘記了，」楊權笑說。

經楊權一說，我記起來了，「大鄉里」開鏡的地點，不就是在這裡嗎？我就不明白，為甚麼續集也要選擇在這裡開鏡？不怕重複嗎？

我把心中的疑竇問楊權。楊權笑着解釋說：「我們講意頭，取吉利也。因為『大鄉里』這麼收得，當日工作進行又非常的順利，我們都認為這個地點能帶給我們好的開端，所以，我們決定拍續集時也在這裡開鏡，希望續集能[illegible]」

決留港繼續拍片 蕭芳芳聘經理人

「學士明星」蕭芳芳，由美返港被邀復出主演第一部片「廣島廿八」之後，很多製片家都紛紛爭相聘她拍片，不過，那時蕭芳芳準備赴美繼續攻讀碩士學位，一時舉棋不定，後來經過慎重考慮之後，而美國的研究院學位，是隨時可以入學的，於是，在影界人士盛情難卻之下，蕭芳芳才決定留港繼續拍片，直至最近再獲得新聞界知名之士與天曉同意，出任她的經理人。

據悉，蕭芳芳此次應邀赴台，與胡燕妮攜手主演由李行執導的新片「海韻」，據聞期間，已在當地接下另一部片約，足見蕭芳芳此次復出受到重視了。

凌波為了拍片，特別進行減肥，不消二個星期，她確清減了不少。

今日電影

戲院	片名		評級
東方	猛龍大殺手	（西）	＊
明珠	關悍記	（西）	（重映）
新李活	阿牛入城記	（國）	＊＊
新華	急先鋒橫掃罪惡城	（西）	＊＊＊
總統	橫衝直撞小英雄	（西）	＊＊
海運	職業殺手龍虎門	（西）	＊＊＊
麗都	風流怪事	（國）	＊
京都	血肉長城	（西）	（重映）
華盛頓	神通探長	（西）	＊＊＊
麗聲			
樂華	至尊寶	（國）	＊＊
紐約	夜夜念奴嬌	（西）	＊＊＊
凱聲	皇家大盜	（西）	＊＊＊

幕前閒話

神通探長橋段新 氣氛緊有娛樂性

＊＊＊這部哥倫比亞出品的警匪鬥智戲片，取材新穎，描寫美國黑人副探長史烈（比利威廉斯飾）一方面接受黑社會的黑錢，另一方面卻積極殲滅黑社會的犯罪組織。

史烈本為一廉正的探員，因曾被同僚誣其收受黑錢，自此以後非但來者不拒，更利用其威嚇以索取更多金錢。他之能夠左右逢源，能人所不能，皆因他能運用機智，將黑錢化為乾淨錢，用心理戰術向犯人逼供，用計謀使黑社會頭子過更多黑錢給他，此外更用「[illegible]」的手法令到要陷他於罪的上司探長杜屁任做小人，結果史烈更取其位而代之，此之謂「神通探長」也。

本片不[illegible]題材新穎，佈局嚴密，導演功力亦高，緊湊。開場的[illegible]一段，節奏快，動作多，氣氛緊張，後來的警匪追車橋段頗新，亦能引人。此外，[illegible]片之[illegible]對白精練，與時下一般武打片[illegible]的對白不可同日而語。黑人新星比利威廉斯，身手敏捷，演技在動作片來說，已可應付裕有餘，另一黑人女星則[illegible]

[illegible]不過佔戲不多，沒有什麼影響，[illegible]把角色[illegible]，較為出色，把一[illegible]的探長演活了，由於他的存在，更令人覺得這個社會多幾個「神通探長」也無不可。（李文）

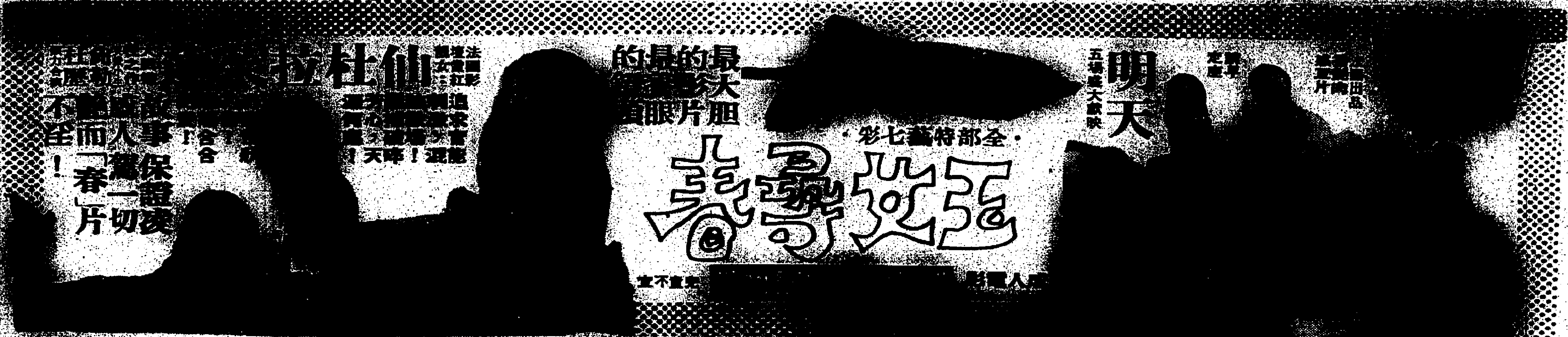
電影記

據悉：譚道良在這個月中或會來香港一轉，他這次來港是為新片「珠江大風暴」協助宣傳的，目前，他正在忙着拍「抗暴怒漢」，若片子早日完成，便會提早離港，一切均以新片的拍攝工作而定。

譚道良上次來港是為「潮州怒漢」的宣傳而來，後來，他索性住下來，直至「珠江大風暴」在香港開拍。他住在香港期間雖然並不很忙，但他對自己功夫上的要求很嚴，每天早上都到一些健身會去練功，並為片子的新式動腦筋。「珠江大風暴」片的幾場有關動作場面的設計，是譚道良想出來的，不但打法新穎，且有着他個人的新招式表演，看得人眉飛色舞，特別是他的連環旋風腿更是出色，一條腿在空中可連踢九腳不用下地，直至強手倒地為止。

當「珠江大風暴」完成香港及澳門的戲後，譚道良隨大駿赴台拍戲，之後，他便留在台灣，月前雖曾來港，祇屬小住便回台，若月中南來，亦不會住太久，主要是他的新片會接着開拍。自「潮州怒漢」後，譚道良閒了一個時期，決在今年裏直接張威，一個演員要威起來，最主要的是多拍片，有多的作品推出，才能爭得成名，譚道良經過一次挫折，已明白個中道理。

「珠江大風暴」在香港、澳門及台灣三地拍攝，導演三人聯手執導，單是編劇也有三位，拍攝足足一年，故拍成一部氣派磅礡的影片出來。一部由六萬多呎O底片剪出來的九千呎電影，自然是拍得有內容的作品，看過「珠江大風暴」的試片，深覺這部片是一部罕見的大片，一些引起人們憤慨而的場面都拍得十分真實和有氣氛，加上配音同仁的刻意襯托，使人看到這些場面十分激動，「珠江大風暴」是近期很成功的一部電影，譚道良[illegible]成名此其時矣。



啟德遊樂場

華美歌藝團

選演名劇

龍屠劍俠

頭條好漢

丹杜蓮
皮膚水、皮膚膏
皮膚粉

止咳療肺露

香港中華大藥房出品

劍龍

武俠小說

杜秋娘道：「咱們怎麼辦？」

狄霆道：「咱們最好能查問出誰是那把兇刀的主人。」

杜秋娘道：「如果查問不出呢？」

狄霆道：「那就祇好用強了，縱然血洗瑤池山莊也在所不惜。」

杜秋娘道：「也祇好如此了，不過咱們身在險地，應該事事謹慎，處處小心！」

狄霆道：「你說的是。」

他們說話之際，一名身著寶藍長衫、氣宇頗為軒昂的老者緩步走了出來，他身後隨行的除了條鳳鳳，還有一名年約二十五六歲的青年漢子。

條鳳鳳搶前兩步，為狄霆夫婦介紹道：「這位是咱們的龍莊主，擊少莊主龍飛時。」

狄霆夫婦立起身形，雙拳一抱道：「久仰莊主威鎮西南，果然盛名不虛。」

大野一條龍雙手微拱道：「好說，兩位請坐。」

他在狄霆夫婦對面坐下，雙目精光如電，向這雙遠客打量一陣道：「聽說兩位是來遊歷西南的，這份雅興當真不淺。」

狄霆道：「我國河山如此的壯麗，人類的生命又是十分短暫，咱們夫婦祇不過想在人生旅途中留下一點雪泥鴻爪而已。」

大野一條龍哈哈一笑道：「狄少俠能有這份胸懷，一定不是平凡之輩，請問尊師是那一位高人？」

狄霆道：「先師是一個出家之人，而且很少行走江湖，說出來莊主祇怕也不會知道。」

大野一條龍道：「原來如此，尊夫人呢？我想一定是一位名門俠女了。」

此人自從現身之後，似乎對杜秋娘特別注意，此時忽然查問他們夫婦的師門，很可能別有用心。

因而杜秋娘淡淡道：「這一點莊主就猜錯了，先父是一個跑碼頭的武師，我祇不過東鱗西爪，學得一點膚淺的武功而已。」

杜秋娘的話當然是言不由衷，如果說她的武功十分膚淺，說膚淺就有點太過謙虛了。

她自幼就學習黃山武功，跟隨楚臨眺後，又學習天南一派的武技。

楚臨眺十分喜愛於她，不僅將本身的武學傾囊相授，並不惜任何代價以謀取別門別派的一技之長來教授給她。

為了替她復仇，更四出網羅高手，狄霆就是這樣被楚臨眺買通因犯罪逃來的。

起先杜秋娘疑心狄霆是楚臨眺的心腹，才不惜讓他撫慰，後來她竟愛上了狄霆，才造成與楚臨眺的絕裂。

這是往事，但往事是常與近因難以分離的。

大野一條龍似乎也陷入往事的回憶之中，但他那雙陰森森的目光卻始終沒有離開杜秋娘的面頰。（六八）

「好說，兩位請坐。」

半靜寂地帶

日本財團對承建本港地下鐵路，共不加價，但可能把豪華型改為普通型。

「飛貨就價」，原是商場慣用的手法。

× × ×

許多探員，不滿廉政專署偵探員事，一日簽名請警務處長澄清，二日請願抗議。

除非保證內部沒有一個貪污勒索的人，否則對於清除害羣之馬，欠缺決心。

× × ×

印籍前舖後居的珠寶商人，被匪爆竊，報失珠寶估值達一千萬港元。

珠寶，本來就是「無價之寶」呀。

·丹尼·

三六四：你帶他過江飾演趙子龍的角色？

李定夷不能否認，劉郎又問：

「那人面熟得很，昨晚戲院裏見過的。」

「你眼睛好利。」

「闊碼頭的人眼睛不利，常會遭人暗算，」語氣總含諷刺。

李定夷微覺毋恧，劉郎卻不放鬆：「他姓甚麼？幹甚麼事？」

「湖南駐京代表辦事處的交際務。」

「我聽說過此人，武藝甚好，當過保鏢，你帶他過江飾演趙子龍的角色？」

劉郎嘻嘻追人，把李定夷逼得面紅耳赤，不知所答，幸而劉郎逼得並不太緊，變了一步說：

「那人很好。」

那句話來得沒頭沒腦，是正面，還是反面？好叫人難測。李定夷含糊應着：「人還不錯。我就在他們的辦事處下榻，因此相識，他在京裡就了多年，門路甚熟，承他放下公事，陪我游耍。」

「有沒有帶你逛過八大胡同？」

「你知道我是不好此道的。」

「逢場作戲，實嘗又不在這兒，這與小遊，無傷大雅。今晚我請客，你把那位朋友也邀來，好不好？」

李定夷尚未作答，劉郎忽又改口：「今晚玩不成了，咱們此刻趕往社裏辦交代，雖花不了多大時間，但晚上有兩處應酬，在辦交代到赴宴會這段時間內，我得睡一覺恢復精神，不如大天再約。」

李定夷巴不得有那句話，他對亞鬈子那類事根本沒興趣。

兩人吃飽了點心，正苦沒消化，便一路溜躂，一路閒聊，先到南北通訊社，直入社長室。

劉郎安排的時間恰到好處，這時記者們都在外採訪新聞，資料後才集中燈下寫稿件。劉郎有許多話要與李定夷細談。

山川人物

節度使終身富貴

唐時節度使，收稅皆歸其家，所以節度使富。朱彝尊書有云：與其閉門作天子，不如開門作節度使，終身富貴無憂。

·五星樓·

唐初於政治上既立內重外輕之制，乃於軍事上更立強幹弱枝之局，兩相牽制，固自以為得計。然而安史一亂，政治上之內重，無由維持。叛而導致以後方鎮之禍，自非始料所及。

憲宗以後，方鎮之桀庚益顯，其害者有：方鎮拜命之權不由中央，一也。武人高官幾與宰相敵體，二也。武人與歲法外施刑，三也。在大鎮內體制自蕪，節帥專令長之權，四也。至如[illegible]云：「[illegible]守琉墓志，大中二年，以[illegible]於寂寞。」臣下稱崩，古人之無忌憚如此。」既然稱死為崩，自無害父者五也。

方鎮所恃者，乃梅樣子也。而部除之裝備給養，端賴財貨。則其經濟來源之道，或有未詳，原來其時一切稅收，固由方鎮掌握。甚至放私債，爭取專賣物品，經營商業，與民爭利，公行聚斂。

朱子語類：「唐時節度使，收稅皆歸其家，所以節度使富。」

舊唐書股楨傳：「自元和之季，朝廷務安反仄，征賦所入，悉留贍軍。實賜尺帛，不入王府。」

元稹序時蔽奏云：「方鎮視一境如一室，刑殺其下，不啻僕畜。厚加剝奪，名曰進奉，其實入人，進百一耳。」又謂奏東川劍南節度使狀：「故劍南東川觀察使嚴礪，在任日，擅沒將士官吏，及百姓前後八十八戶，莊宅共一百二十二所，奴婢共二十九人，積聚犖緡，不奉支帛，自為私室。訪聞官內產業，所[illegible]陌相連，[illegible]，動以萬計。[illegible]，而郡縣[illegible]在人，罪宜歸以賊名，斜其產業，用意不法，而歡將來。」

舊唐書杜亞傳：「貞元初，為淮南節度觀察使，[illegible]，每歲田收之時，多令軍人車牛，散入村鄉，收歛百姓所得菽粟。」

[illegible]：「自安史亂天下，[illegible]，君臣皆偷安，瓜分河北地，以授叛將，[illegible]。」

北夢瑣言：「孔緯在中書，朱全忠兵威強盛，[illegible]，表請置印，詔下宰相議之。緯力爭不從，讓其下邸吏曰：朱公必欲取置鑄印，非尋兵不可，全忠尋已。」

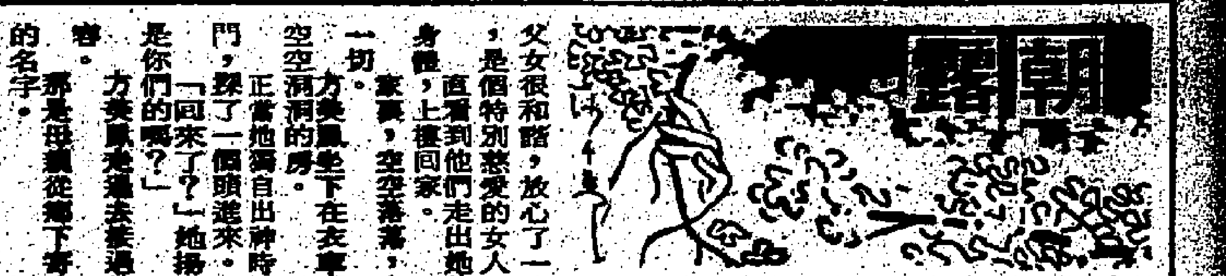
舊五代史王殷傳：「初，汴人駐軍河上，軍儲不足，殷請率汴之富人，出助軍錢，搜取[illegible]不均，人戶拋折，至有殘歛者。」又明宗紀：「[illegible]，諸道節度使刺史，內有不守科條，公行聚斂，須行止絕。諸縣鎮所受文符，有涉科歛人戶，不得真受，州府不得除實。」

食貨志：「天寶以後，天下多事，戶口凋耗，租稅日劇，故言利者興，聚斂者煩。方鎮擁重兵，皆留財賦自贍，其上供者日少。」

朱彝尊書錢武肅王[illegible]事云：「考羅平鑄號，王與[illegible]書曰：與其閉門作天子，不如開門作節度使，終身富貴無憂。」

× × × ×

朝露



李耀坤和小月的背影，在她視線裏出現，遠遠的，一個高高大大，一個短短小小，那短小的背影，方美鳳認得清清楚楚，她身上的衣服，手裏的包裹，頭上的紅綠黑結，她知道這是小月，小月旁邊，無疑就是李耀坤。

她看見他們手牽着手，小月走路，進一步一跳的，像十分興高采烈。

她感覺得到他們父女很和諧，放心了一半，她但願小月的後母，是個特別慈愛的女人，那她就不用再擔心。

直看到他們走出她的視線，方美鳳才回轉身體，上樓回家。

家裏，空空落落，少了一個小月，像少了一切。

方美鳳坐下在衣車旁邊，呆呆地望着這間空空洞洞的房。

正當她獨自出神時，房東太太推開她的房門，探了一個頭進來。

「回來了？」她揚一揚手中的一封信：「是你們的嗎？」

方美鳳先還丟疑遲信一看，臉上掛起了笑容。

那是母親從鄉下寄來的信，信封上寫着她的名字。

來不及的向房東太太道謝了，來不及的把信封撕開。

字不是母親能寫的，但是字裏行間，處處是母親的口吻，方美鳳就像聽見了母親的聲音，像看見母親在對她說話一樣。

母親已經收到她的信，已經知道李耀坤另外娶了別人，她沒有一句怨憤的說話，祇叫方美鳳自己當心身體，另外，她要方美鳳和她的娘家通信，她說小月知道，母親問小月便可以。

方美鳳知道自己母親的親戚在美國，和她的後夫的丈夫在一起，但是母親很久沒有和她通信，沒想到竟有他的通信處交了給小月，這事她都不知道，可能小月都忘了，所以從沒有提起。

小月剛走，她的通信處不知道在那裏，方美鳳不在意，她對這個表妹毫無印象，並不急於要寫信給她。

她找到紙筆，伏案給母親寫回信，把亞秋小月的現狀告訴母親。

這封信，她寫了足足大半天才寫成，雖然她祇有小學四五年級程度，但是她寫正的字，卻很秀麗，文句也相當通順，這都是她以前用功讀書的結果。

她去寄信時，順便給方志青打了一個電話，讓他代她問一聲小月，那個通信處在甚麼地方。

打完電話寄完信回家，沒想到天色忽然一變，接着，傾盆大雨，從天撒下，淋得方美鳳頭髮衣服全部濕透，在雨中奔跑時，她又不慎摔了一交。

盜

小說 ·以禹·

「她唱歌時以台風好顯名，相信一定也很會演戲。」

「哦，她怎會忽然上門來呢？」

阿茵轉述她的話，邱時儒托着下巴沉思了一會，說道：「你說她真是為的這些事而來嗎？」

「你有懷疑嗎？」

「這不像王一鳳的作風，她是硬續續的。」

「你怎麼對她說？」

阿茵轉了個身，摟住他，撒嬌地說：「我有甚麼資格發言，她是你的老婆呀！」

「你應該告訴她，這裏不歡迎她。」

「這是甚麼話，夫妻有同居的權利。」

「我就是不喜歡她來住，她去告我好了！」

「這又何必，我應該讓她的。」

「不，這件事沒有這樣簡單，王一鳳一定是有計劃的。」

「你以為她有甚麼計劃呢？」

「當然又是想要同我開談判啦！」

「談判甚麼？」

[illegible]

邱時儒一揮手，說道：「這多好的機會都沒有了！」

「這樣說來未免太絕情了吧。」

「她絕情在先。」

「別人說話很客氣，祇要一間房！」

[illegible]

邱時儒猶豫不定她的心意，一時難以作出決定來。他在客廳裏走了好幾個來回，這才對阿茵說：「我打算先見一見她，了解一下她的真正目的，然後決定是否讓她搬來。」

「要我替你們聯絡嗎？」

「不用，我會上門去找她。」

過後，邱時儒去到王一鳳的住處，這天他們兩個人的情緒都很憂定，沒有過去那種親密熱烈的情形。為了表示好感，王一鳳還替他煮了一杯咖啡。

「一鳳，你說你想搬到我那裏去住，這到底是甚麼主意呢？」

「我並沒有任何主意，而是情勢逼得我這樣做。」

「你想把房子賣去，代你安頓債債？」

「我沒有第二個辦法。」

邱時儒考慮一下，說道：「祇要我們的婚約存在一天，你有權[illegible]」

[illegible]

「不用，我[illegible]信任你了。」

王一鳳起身走到他坐着的地方，將一隻手放到他的肩上，說道：「過去的都已過去了，你說對嗎？」

「對，但是我仍然怕你。」

「你不用怕，多則三個月，少則一個月，我會悄悄引退。」

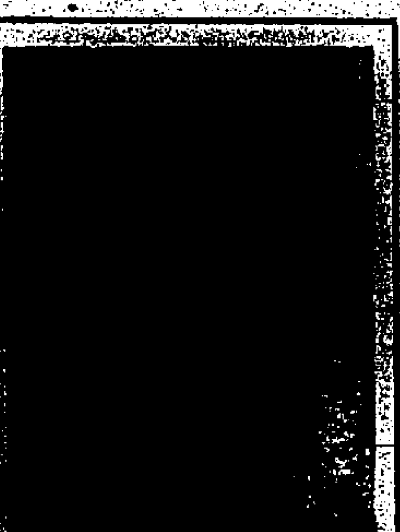
「這是為的甚麼呢？」

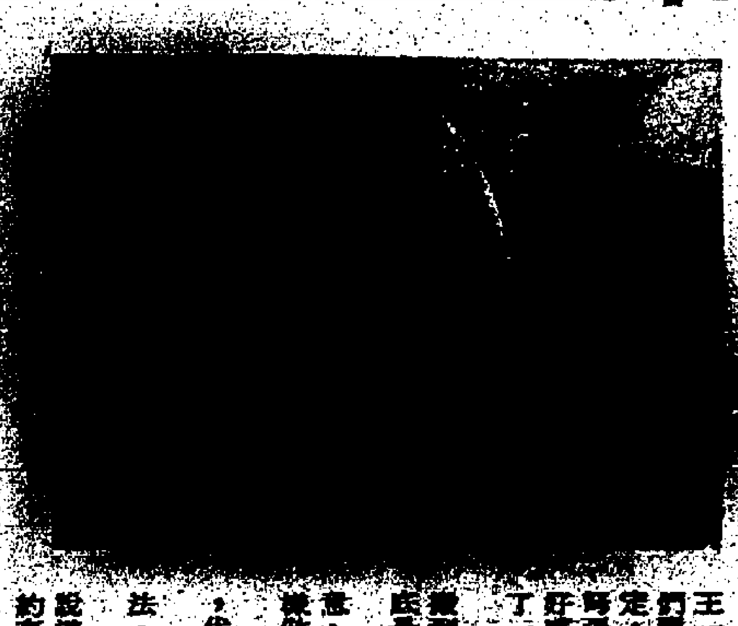
九：嚴密全面犯罪記錄

那部委託修理的車已經更改，無法找得他的行蹤。那部車，修車廠還把原來的顏色改了，它的車牌號碼。[illegible]

[illegible]

[無題連載]





「願意讓我，放過我吧！」

「不，一千個不，一萬個不！」

「天！」

「我就是天！」他指指自己的鼻尖：「除了我，你還能向誰呼救？」

我搖他，搖他的胸，搖他的背……

「我恨你，恨你，恨你！」

他祇是笑。

「你還能笑，你居然還笑得出，你，你沒有良心的人！」

他指着我，用剛剛說了我的話：

「我就是你這樣的小東西，[illegible]！」

「你錯了，你錯了，你錯了！」

「那麼，走吧，同你那老丈夫身邊去！」

我掩着臉走。

「喂，別忘了穿外衣，這樣子出去，人家以為你支持裸胸。」

我臉上有火在燒，真希望這火燒死他，燒死我自己，一了百了！

外衣穿好，他又說：

「喂，還有皮包！」

拿了皮包，他又說：

[illegible]

我無法忍得住，索性坐下來大哭。

[illegible]

遊女行

失意處

遊女們在自己得意的時候，會很傲慢，對婢女也會很好，可是，一旦自己失意，那就會完全變了一個人，在不久以前，遊女打死婢女，鬧出大案子，那是人人都知道的。而其他被打死或者被打得殘廢的婢女，沒有鬧出事來的很多很多，她知道！因此，她總可能自行小心着。

「本坊有甚麼人呢？」芳綾似自語又像問欣兒。

「本坊住宅不少，好像也有宮官之家的外宅——」

[illegible]

於是，主婢之間就歇了，欣兒去斟了一杯水來要來給主人飲，然後退去了。

[illegible]

[連載]

，脫下身上的制服，向主管官[illegible]，買了一張船票，乘船去美國了。

這是康初次出海，他[illegible]在海上漂流。他帶着憧憬的心理，注視周圍的女客，但沒見到[illegible]。他整夜坐着，行李擺在床上，[illegible]，他實在不敢想像。

他從火車到會館，問明去車廠的途徑，搭一輛巴士又轉了一程巴士，要奔波了一兩小時才找到車廠。

「你有住處嗎？」人事主任問道。

「沒有，」康道，「我是初到貴境。」

「哦，這是一張名單，」人事主任道。「[illegible]的寓所都開列在上面了。」

[illegible]

律詩

·張江美·

衣冠不整欲何之，色相牽纏似未知。來口皆非關義故，千夫所指[illegible]。天譴新潮事，總惡巢居上古時。[illegible]高聲笑，茫茫世道我無辭。

送春

春來春又去，何事不多留，[illegible]，餘香笑殘[illegible]。他鄉是客，一水復長流。祇此離爲別，人間易白頭。

電台電視節目

香港電台 [illegible]

麗的電視中文台 [illegible]

無綫電視翡翠台 [illegible]

商業電台 [illegible]

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字五個 小字十四個 每天四元 上期不扣 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二式五四九五・二式二三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九〇七二・八〇七二八
（三）灣仔軒尼詩道美英大廈式樓壹室生記租務處
（四）旺角亞皆老街二十二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三百九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇〇號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）觀塘周生生珠寶金行有限公司（裕湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）

租售

售出層分 字樓商業盛旺 香港中環永樂街61號 洽購處：天地置業有限公司 電話：5-253982

向南新樓 旺角沙咀道 尖沙咀山林道 八樓 平租 電話 H七九一三四 洽

荃灣唐樓 向南 大河道 三樓 荃灣 四樓 成套 洽 電話

荃灣樓售 和宜合道 電話 九七一一 各樓 洽

灣瓜土 高息鋪位廣樓出售 接洽處：中環康樂大廈509 電話：H 255391

吉樓平售 元朗每日一時至五時 洽

元朗洋樓 出售 電話

元朗兆豐樓 出租

招租

北角旺舖（香港）北角新街39號 全 一千元 正 電 601851

租廉舖旺 銅鑼灣成非路道金都大廈地下31號舖位・①約380呎・月租980元・壹個月上期・式個月按金・可搭閣樓・②知租處：對面28號A・成利公司楊先生面洽・

舖租數佰（九龍） 地元舖 免頂 洽

旺舖招租 九龍 電話 洽

有房出租 美孚 二期 洽

工廠出租 九龍城 新地 電 洽

工場廉租

平舖平租

旺舖平租

靚樓出租

旺角旺舖

吉舖招租

出讓

旺舖平頂

士多店讓

士多急讓

工場廉頂

錶先曬床

廉讓

士多出讓

百德急讓

東主出國

新界屋讓

肉食檔

新樓招租

旺樓平租

麻雀招租

尖沙咀區

寶記行

半邊旺舖

旺舖廉租

深水埗旺舖

聘請

招請女職員

聘女售貨員

僱花王

時裝招請

香港中文大學 聘請文員

請技工及練習生

待聘

帳稅劉君

註冊有限公司

求職部記

專人理帳

到府補習

徵求

司機連車

徵寫字樓

徵友

徵女友

歡迎收聽

遠東廣播公司良友電台 短波福音廣播節目

歡迎來信詢問 節目表備索 香港九龍郵箱 六七八九號

香港時間	語言	公尺	兆週	方向
6:30A.M.–7:45A.M.	國語	41,49	7.225/6.120	香港
7:45A.M.–8:30A.M.	閩語	41,49	7.225/6.120	香港
7:30P.M.–8:15P.M.	粵語	25,31	11.855/9.505	香港
8:15P.M.–8:30P.M.	潮語	19,31	15.440/9.505	中國
11:00P.M.–12:15A.M.	國語	31,41	9.505/7.225 9.715	香港
12:15A.M.–1:15A.M.	粵語	31,41	9.505/7.225	香港
12:30A.M.–12:45A.M.	滬語	31	9.505	中國

啟事

承頂啟事

遺失

徵購

商業

七彩瓷相

航通旅行社 香港中環德輔道中... 九龍旺角...

催收租

利群服務 公司有限

李聲明

蘇湖街吉舖

會員大會 鴨脷洲街坊福利會

清涼舒適 質料上乘

台灣 尼龍花蓆・大甲涼蓆

台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀漢口道百號（東英大廈） 北角分店：英皇道三五至三四號 旺角分店：砵蘭街角道廿二號（東興大廈） 灣仔分店：莊士敦道廿號（東生大廈）

正價機票 倫敦$1398 巴黎$1840 ... 台北$510 曼谷$687 東京$668 ...

廉價汽車冷氣 D.K.K.實力原廠汽車冷氣機包安裝每部1900多部更平其他牌子800–1400包安裝最高價收買 新舊汽車・電K258680 漢成

硯居士農

遊河

包機 大地旅運社

特價機票

車劏 收購一切汽車 一律現金高價 H571137

冷氣雪櫃

油印

學生課本

電工材料

搬運

20元修電視

打字機

收買酸枝

香港工科學校 冷氣 電機 電報 工程

英美人仕

會話英人

YMCA 六月六日

厨師班

家庭托兒

李惠玲婦科

健康聯診所

針灸睇診

婦科朱玉華

喉科

皮膚專科 李家輝

白蝕 何子一

外科 皮膚 惡疾

婦科 葉友芳

王玉芬婦科

李

荔熟蟬鳴

蟬俗名「知了」，古代稱蜩。種類不一，一般頭部有單眼三個，複眼一對，四翅薄而透明，而有黑色的網脈及斑點，便於飛翔。雄者腹腔交界處有發音器，又有三角形的筋肉和鼓膜，而鳴聲經腔擴大，頗亮動人。雌者無發音器，不能鳴唱，故又名啞蟬。

在一切時令昆蟲中，蟬鳴於夏，其時間性較其他昆蟲更為準確。一般此仲夏，市郊蟬聲處處，此起彼伏，響成一片。而這時正逢荔枝成熟，故「蟬鳴荔熟」成為一句俗語。

雌蟬產卵在樹枝上，孵化成幼蟲，掉落樹下，鑽進泥土，深及樹根。從此吸樹根的汁液而逐漸成長。牠在泥土中生活往往四年，亦有長達十七年之久，卒乘雨後泥土鬆軟，鑽出地面，爬上樹幹。相隔數日，兩次視去身上綠色的皮，曰蟬蛻，可作藥材用。

雄蟬引吭長鳴，有求偶之意，亦表示對生活的滿足；牠並無聽覺，故情緒不因鳴聲而受困擾。所以捕蟬者在樹旁發出任何響聲，蟬不會高飛遠遁的。

蟬聲雖噪聒，但聽慣了不覺得煩擾。夏日午睡，耳邊如傳來蟬聲，似聞催眠曲，有助酣然入夢。

蟬棲息在樹枝上，以針狀的嘴吸取樹幹的汁液及枝上的清露為生，雄者更引吭鳴唱，其品格受古人重視。例如初唐四傑之一的駱賓王，他才氣縱橫，而有「在獄聞蟬」詩以蟬寄托身世，詩云：「西陸蟬聲唱，南冠客思深。那堪玄鬢影，來對白頭吟？露重飛難進，風多響易沉。無人信高潔，誰為表予心。」又如虞世南公詠蟬詩：「垂緌飲清露，流響出疏桐。居高聲自遠，非是藉秋風。」詩意顯示蟬的品格不同流俗，亦有作者寄托懷抱之意。

蟬蛻後曬乾，成為藥材，主治小兒驚悸夜啼，去胃熱，及婦人難產下胞衣等。蟬的藥用價值，李時珍在「本草」中亦明白推介。而古代婦女墮胎，服藥都用到蟬。

古代西方國家廣泛流傳一個寓言，說蟬祇知鳴唱，無所事事；而為飢餓所迫，去蟻巢向螞蟻乞借糧食。螞蟻不但不理會蟬的請求，而且嘲諷蟬既喜歡鳴唱，何不在樹上跳舞。結果蟬因飢餓而死。

其實，這個寓言格物錯誤，因為蟬能用針狀的嘴吸取樹枝的液汁為生，根本無需向螞蟻乞借糧食。雖然寓言針砭懶散，而鼓勵勤勞，立意至善。

此外，古代希臘詩人詠蟬，表示雄蟬生活幸福，因為牠有不會出聲的妻子。這諷刺長舌婦倒有幽默感。

在這時，另有一種青綠色的小蟬棲息在樹枝上，發出吱吱的鳴聲。這在古書上稱為「蛁」，在粵南則名荔枝蟬，和上述的蟬是不同類的，有極大的區別。（石言）

流行的職業病

一位自號「幽默大師」指出：現代最流行的病症是——公務人員，猶如「遺精病」患者，入則鬱鬱，出則浩浩。握筆文人，猶如「白喉症」患者，欲言無力，欲喊無聲。小學教師，猶如「乾血癆」患者，越當越乾，愈教愈窮。投機商人，猶如「癲疾病」患者，忽冷忽熱，變幻莫測。披腰婢娘，猶如「近視眼」患者，祇顧眼前，不顧將來。

這話說得十分幽默，但我以為現代最流行的病症，要算是各種「職業病」了。香港是工商業發達的大都市，有職業場所的地方就有「職業病」，其原因當然很多，最主要的是由於塵埃，煙霧、噪音、高溫，以及無機物有機物所引起的中毒症狀，多數是慢性，纏綿難愈。茲舉數則於次：

（一）女打字員——政府機關以及大公司寫字樓的女打字員，她們的身體終日跟　和四乙基鉛接觸，常會染患呼吸器系疾病或神經過敏，鼻孔和直腸子宮等部份，可能遭受鉛中毒的侵害。

（二）女裁縫師——因為精緻的手工，光線的微弱，以致視力衰弱，眼睛疲勞，甚至早期眼花。又因為塵埃、絨毛及加工化學藥品的藥滓，弄傷了呼吸器以及神經系統而不自知。

（三）工廠女職工——許多大規模的工廠裡，因為女工薪值比較廉，都有多數女職工，因為過度勞動，賀爾蒙分泌變為不穩定，有家庭的又要操持家務，很容易衰老。若為機器挫傷，則成殘廢。

（四）空中小姐——由於民用航空的發達，所有民航空運的飛機都有女侍應生待候客人，她們經常在空中飛航，常會染患山岳病，發生劇烈的頭痛和精神錯亂。

（五）的士司機——由於電油的燃燒，經常嗅到焦臭的氣味，可能染患一酸化炭素中毒，胃下垂，或痔症等症。性情會變為急燥，趣味嗜好也趨向富於刺激性事物。

（六）廚師——因火爐熱力的輻射，可能染患血壓亢進的熱中症。汽船伙伕和火車司機，都是一樣受到熱力輻射，隨之而來的就是高血壓、多汗症、氣管支炎、煤氣慢性中毒。

（七）肉食業——終日與獸類的屍體接觸，那些分解屍體的屠丁，解牛、劊子手等，可能發生多汗症、便秘、皮膚[illegible]等炎症。就是吃了肉類也覺無氣力，甚至於神經已經麻木之故。

（八）魚商和冰商——那些從事賣魚商人，手足時受水份的浸漬，到了老年，例必患神經痛、風濕病、臭血等症。凍房從業人員，此外並會發生血管神經痛等症。

以上所述的各種職業病，祇是一個輪廓，並非統括所有的職業病，但不論怎樣，職業病之侵害於勞工分子多於智識分子。特別是香港從事於化學工業如油漆、肥皂、顏料、肥料、塗料、化妝品、酒、酒精、食鹽、皮革、蠟、膠、紙等的製造，以及人造絲、火柴、陶瓷、水泥、玻璃、冶金等等，都會使害工作人員的肉體和精神，祇有改善設備條件，注意員工福利才可補救萬一。（吉人）

東方的建築，殿閣巍峨，畫棟飛簷，金碧輝煌，比較西方的，更富壯麗之感。這座黃大仙的新殿，恍似北平故宮。（白室）

咬吻之案

月前，台灣省的屏東有一少女，在返家途中，遭一男子強吻。該少女於情急之下，曾將該男子舌尖咬去一小塊。該男子負痛而逃，事後知向法院控告該少女「傷害」。

台灣高等法院台南分院檢察處三十多位檢察官，本年五月十五日下午就這一「咬舌案」舉行辯論，對於此少女咬去強吻她的男子的舌尖，是否構成重傷害，意見不一致，乃至對原告是否有理由，應依何法條處罰被告，亦意見紛歧。

據說，有的檢察官認為，該少女的行為係出於正當防衛，依刑法第二十三條規定，其行為不罰。亦有檢察官認為，該少女為「排除不法之侵害」予以反擊，行為已逾正當防衛之必要程度，其防衛行為不無過當，仍應負重傷害未遂罪責。但僅可依刑法第二十三條後段規定，得減輕或免除其刑。

中華民國刑法第二十三條條文：「對於現在不法之侵害，而出於防衛自己或他人權利之行為，不罰。但防衛行為過當者，得減輕或免除其刑。」

法律之精諳，是專家之事，但法也不外乎理，若是違理，亦不成其為法。本案祇被告反訴，無如何？今被告（即該被強吻之少女）尚未見反訴。於情理言，或因少女不屑拋頭露面和色狼胡纏，但法官於偵訊時，當不致忽略而不訊問被告：「你的舌尖長在你嘴裡，好端端地怎樣會被人咬？」若果因此而問出強吻的情節來，那還有甚麼好講？一少女被色狼強擁強吻，除非此女是像武俠小說筆下的女俠客，一擺即可點定大漢的穴而不能動彈，否則她不咬他伸入自己嘴中的舌尖，而僅僅用手去推他，推得動嗎？這樣縱使法律上得稱為「正當防衛」，在千鈞一髮之時，猶得甚事？

因此我說，那些對少女咬強吻者舌尖而認為「其防衛行為不無過當」的檢察官，乃是莫名其妙！（黎山）

白領彙　牙痛與脚痛　周行

孩子「立志」

横縱論議

「孩子！你打算將來幹那一行？醫生？工程師？還是……」許多父母這樣問過自己的孩子，得到的回答有些會引來興奮，有些會惹得一笑，但也有惹來搖頭一歎的。事實上，這往往是多餘的一問。孩子們立志未定，自己也不知該怎樣才是，答了等於不答。他們所知有限，興趣常在流動，懶得打算也無從打算，何必多問？

昨天看到一位朋友問兒子將要幹那一行。孩子說：我要做警察。這是受了警局招募廣告的影響，祇是隨口回答。朋友這一問的結果就是如此，能說孩子不對麼？

那是許多年前的事了。我一家在廣州，幾個孩子在讀小學。我也「未能免俗」的問問他們的志向，叫他們「各言爾志」！

一個孩子說：「我要去看守燈塔。」這使我吃了一驚。這孩子不大愛活動，有點孤僻的習慣。這種思想的傾向似乎有「遁世」的可能。我問他為甚麼要這樣想，他說：「那裡人少，不會有人打架。」

我想：這個孩子孩做歌詠和平的詩人。他怕看別人打架是事實。

再問下去，另一個孩子說：「我要做海員！」

我這才省悟，孩子們近來都讀「魯濱孫飄流記」，受了影響。

又一個孩子道：「我要做畫家！」

我問他，做畫家有甚麼好？他答，在海上沉船時，到荒島避難，見了土人，祇要手上有一枝畫筆，畫些甚麼給土人看。土人就會覺得我有趣，不把我看作敵人，當然不會吃我。

我知道這又是受了魯濱孫故事的啟示，便對他說：「你祇想做『公仔佬』，還不是想做畫家。」

另一個孩子接道：「做畫家還不成！我要做音樂家！」

我料他另有奇想，便叫他把自己的想法說出來。他說，祇要有一種樂器，到了荒島上面就吹出或者彈出一枝樂曲，土人雖不懂我的話，也會喜歡我彈出的音樂。這不比繪畫方便得多麼？一吹一彈比用筆去寫更不會引起誤會。

他們都是「魯濱孫」迷，想的也不錯。圖畫和音樂可以代表語言，以最原始自然的方法去溝通感情，美的道理在此，真善美的道理也在此。但是，魯濱孫也要打架就有些不妙。歌詠和平的「小詩人」會因此而傷心啊！

事隔多年，孩子都長大了，各自就業。四個中祇有一個依照原來的「志向」，幹着畫這一門。可是，在此時此地寫畫，要有人喜看才可換錢，才可養活。這不是一個荒島，不須拿畫去討取那被疑會吃人的土人們歡喜。但是，寫成的畫如不能換錢，在這個擠滿了人的浮華島上還會餓死的。縱使沒有人吃你，你還是要餓死啊！

還是孩子們「各言爾志」的笑話。那孩子說要去當警察，因他近來沒讀魯濱孫故事。（穗生）

偉大的藝人黑公爵

香港將有由三個黑人女歌星組成的「至尊合唱團」來表演。在這以前，來自西非洲的無上裝舞蹈團依然在「香港藝術節」中演出，事實上非凡得動，但香港一般人士對「香港藝術節」中所表演的洋東西，祇能接受這些黑色肉感的熱舞而已。所以她們的照片在報章雜誌上佔了最多的篇幅。

黑人在歌舞與音樂方面甚有天才，但就地位而言，無人能與上月二十四日逝世在紐約的「公爵」艾靈頓（DUKE ELLINGTON）比，他是美國的「音樂大師」，近年常獲國務院之邀，率其樂隊往外國演奏。去年，費城交響樂隊訪中國大陸，一位音樂界的朋友對我說：「費城交響樂隊所奏的樂章白費之音，對工農兵豈非對牛彈琴？艾靈頓那種雅俗共賞的音樂，還比較適宜些。」我告訴他：美國國務院不可能做出那種傻事來的，美國與中共無邦交呢！

艾靈頓原名愛德華甘尼迪艾靈頓，「公爵」是他的綽號，但他在美國甚至世界通俗音樂界的地位，豈祇「公爵」而已；應是「太上皇」呢！第二次世界大戰後，通俗音樂地位提高，當年舉行舊金山會議時，令人吃驚的是樂隊所奏的竟是流行曲「愛人同到我這裏來」，世界已到大雜之[illegible]了嗎？目前是噴射機，「即席咖啡」流行的講究速率的緊張時代，古典音樂太沉重，令人不易負擔，通俗音樂乃至吃香。直到這一九七四年，艾靈頓的聲譽還在顛峯。美國著名的「花花公子」雜誌選舉爵士與「流行」音樂界的「衆星樂隊」中的衆星樂隊，艾靈頓的名字仍是第一個，其職位係領班與作曲。

一九二七年艾靈頓與他的樂隊在紐約哈林區最著名的「棉花夜總會」演奏，從此一帆風順，直到他生命終了，「白色爵士之王」保爾惠特門（PAUL WHITEMAN）經常是「棉花夜總會」的座上客，惺惺相惜，對他推崇備至，惠特門曾在紐約學院派音樂的大本營「愛奧連堂」舉行爵士音樂會，以新的方式而獲得勝利，樹立通俗音樂的新里程碑，那次，加以讚許的有費城交響樂隊的指揮史高斯基與權威性的小提琴家海費滋等等，可是，艾靈頓顯然比惠特門更有力地推動通俗音樂邁前，尤其是在爵士方面，批評家目作「森林之音的創造大師」與「非洲心聲」，在美國，他是一位偉大人物！

張之洞首鑄銀毫

其人其事

太古之時，日中為市，以其所有，易其所無，交易而退，各得其所，即以物換物之法也。後發明以貝殼為交易媒介，利便許多。第貝殼大小輕重不一，文無標準，乃進一步鑄錢以代之。初像農具之形，名曰錢、曰布、曰泉、曰幣、曰刀，而形狀漸改為外圓內方，即蓋個圓形，中有方孔，取其易藏不致委散，可以貫串，不致星散，故又名為孔方兄。大抵鐵錢或銅錢，始於西漢，所謂五銖錢，每枚重五銖也。

自是每朝代必鑄錢為通貨，並鑄當代帝王年號，以資識別，如「開元通寶」（唐）、「熙寧通寶」（宋）、「洪武通寶」（明）、「順治通寶」（清）等。前朝之錢，後朝通用，每枚之大小輕重，各代不同。銅質者多，鐵質者少。銅質者貴，鐵質者賤，以鐵容易氧化，日久，剝邊且生銹，俗曰「爛錢」，價值貶低，或不通用。自然淘汰，銅則耳古如新色金黃，故曰「金錢」，而所以有錢利。

錢銅錢之分者，與當時國家經濟力大有關係焉。太平盛世民豐物阜，錢多用銅製，否則鐵製，故視其錢質而推知政局之興替。例如清康雍乾三朝之錢，銅製，厚且重，咸同之錢，鐵製，薄且爛，光緒經同治中興而銅錢尤美觀，可歷也。然而朝代越古，所遺之錢越少，今則視為古董矣。至於狀類巨大，用途金錢交收，諸多不便，明清兩朝遂以白銀為本位，小額零碎之數，以錢補足之，錢等於今之輔幣。白銀以粒計「大小不一，輕重不齊，兩以上以天平衡之，兩以下以戥子秤之。及海禁已開，泰洋貿易日繁，尤以沿海各省為甚。斯時墨西哥之鷹洋，流入中國沿海各省。鷹洋者鑄成一銀餅，面刻鷹為形，謂之「元」。可以數，不須衡，計算方便，攜帶容易，鑄十二十之銀毫，非銖之不可知其重量也，故清廷特准流通。商場稱便。

光緒間，張之洞為兩廣總督，仿照墨西哥之鷹洋，在廣州開廠鼓鑄銀毫，又仿香港鑄造銅仙。當時祇通行粵省，民稱便利。

[illegible]照廣東廣州開廠鼓鑄銀毫，分鑄每枚重一錢四分四厘，單毫，每枚重七分二厘，半毫每枚重三分六厘，一共三種。又仿香港鑄造銅仙，每枚等於十個錢，十枚等於一毫。正面鑄紋（清以龍為國徽），背面鑄「廣東省造」四字，銀毫成色甚高，[illegible]在小北門外鑄造，規模宏大，員工衆多，稱曰「廣東造幣廠」，機器及鑄造技工，非本不用，所出銀毫，銅仙，通行本省，民稱利便，已而各省爭相仿效，奉天（遼寧）、吉林、直隸（河北）、江西、安徽、湖北、福建各省，亦相繼設廠鑄幣。其後清廷乃收回省權，統歸戶部，設京、南、西、北、中五廠主之。迨光緒末年，清廷設大清銀行，發行紙幣，然而清廷已亡矣。入民國，廣東造幣廠依然鑄銀毫，正面改鑄民國年號而已，迄民十九，白銀收歸國有，代以紙幣，由是銀毫絕跡，各省發行紙幣，北伐後，由中央銀行及政府指定之銀行方得印發紙幣，此其大要也。然回溯銀元之創造，給予張之洞者，故廣東銀毫為全國銀元之濫觴，之洞雖出身科甲，殿試甲第第三名（探花），未嘗出洋考察，而能高瞻遠矚，注重國計民生，無論軍事、政治、經濟、文化、教育工業，俱有卓著成就，遂以「中學為體，西學為用」，為推行洋務運動之祈嚮，鼓吹且身體力行，[illegible]任兩廣總督，後督湖廣，[illegible]。（清雲）

呢件官司好多野睇

根據昨日所提及之英國兩條反貪污法例，一九零六年所訂者，乃係防止貪污之法例，呢止限於公務員，但同一時代，於一八八九年所訂之法例乃嗜同矣，此法例乃針對公務員者。

[illegible]

港受審。

廉政公署曾經到現在正坐監之葛柏作證，證明葛柏曾經貪污。個一個官司，宜在赤柱監緊，祇判一年，計埋佢平時守行為，則服刑十個月就可以放出來。出監獄門口，就可以正式傳佢「與收入不相符」之銀紙矣。[illegible]，所以佢在一怒之下，決定作證矣，大家唔到，最多大家唔揾而已，但自己根本已經冇得揾，[illegible]，你估係我一個人貪污咩，大把人貪污重比佢好一個，[illegible]。除咗葛柏之外，[illegible]，實在有人知者。唔話得現在有好多人[illegible]也。

講又講番嚟，[illegible]。

香港中文大學徵聘教職員

本大學茲徵聘下列教職員：

一、大學體育主任（高級講師或講師級）——策劃大學體育訓練工作，組織校內體育活動，監督大學體育館之興建，並於其建成後，主理館內各項事宜並統籌大學各體育設備之使用，[illegible]起領導作用。應徵者宜具體育學之高級學位，並具相當之教學與行政經驗，能與師生和衷共濟者為佳。

二、教育學院教育學講師——受聘人須教授大學本科生、教育文憑生及攻讀碩士學位者。須能講授下列各項課程至少一項以上：學生輔導，課程設計，教育之社會透視，傳達與教學方法，語文教學，教育心理學及化學，生物，物理，英文作為第二語言與商科等之特殊教學方法。應徵者宜具有關科目之高級學位（以博士學位為佳）及相當之大學教學與研究經驗。

三、聯合書院助理圖書館長——須協助該書院圖書館長處理日常行政工作，尤以圖書出納工作為然。應徵者宜具良好大學學位，圖書館學專業文憑及最少三年圖書館工作經驗。

四、[illegible]

五、聯合書院社會工作系助教——[illegible]

六、聯合書院社會工作系[illegible]——[illegible]

七、聯合書院[illegible]助教（全職或兼任）——[illegible]

八、聯合書院電子系[illegible]（全職或兼任）——[illegible]

九、[illegible]

薪酬：月薪（港幣計算）：

（一）高級講師：五七一〇元分八次遞增至七六七〇元

（二）講師：三六七〇元分二十次遞增至四一六〇元——關限——四四〇五元分七次遞增至六一四〇元

（三）副講師：二六九〇元分十次遞增至三四二五元

（四）助理圖書館長：二六九〇元分六次遞增至四一六〇元

（五）語言教師：二一八〇元分六次遞增至二九三〇元——關限——三一七〇元分三次遞增至三五七〇元

（六）實習導師：二一八〇元

（七）研究助理及助教：二二九〇元

（八）電子系教研助理：一七一七元

（九）兼任助教：一二四五元

其他福利：上列職務者皆可享有（一）公積金（按月薪由大學支付百分之十五，受聘人自付百分之五）（助教、教研助理及語言教師除外）；（二）醫藥福利；（三）[illegible]

[illegible]

一九七四年六月四日　校務主任　楊乃舜

請建築公司注意

如需要

石屎模板及夾板

請用

"VERY ATTRACTIVE PRICES"

WAX—ASPHALTED KERUING B—FORM

星加坡敢良出品

18 MM × 4'×8' 及 3'× 6'

保証可用 15—20次

ZAMBOWOOD OILED/SEALED PLYFORM

3/4'×4'×8'

同 PLAIN WATERPROOF PLYWOOD

4'×8' 3'×6'

獨家總代理：E&V TRADING CO.,(HK) LTD

九龍漢口道17號新聲戲院大廈 807 室

電話：3—661681　3—660626

風濕痛苦的福音

[illegible]

名著風濕專家陳少奇醫師

新址：油麻地彌敦道四九七號六樓（[illegible]）

皮膚專科

伍耀

皮膚病起因，皆由五臟六腑風濕熱毒積化而形成為局部皮外細胞不能新陳代謝，氣血不暢，全身痕癢，不能新生，患者切勿灰心，本中醫新式多種療法，獨步驗方對症下藥，立竿見影，保證永不復發，患者得救，本中醫內地初到臨床經驗廿年，患者無數，絕不誇張。

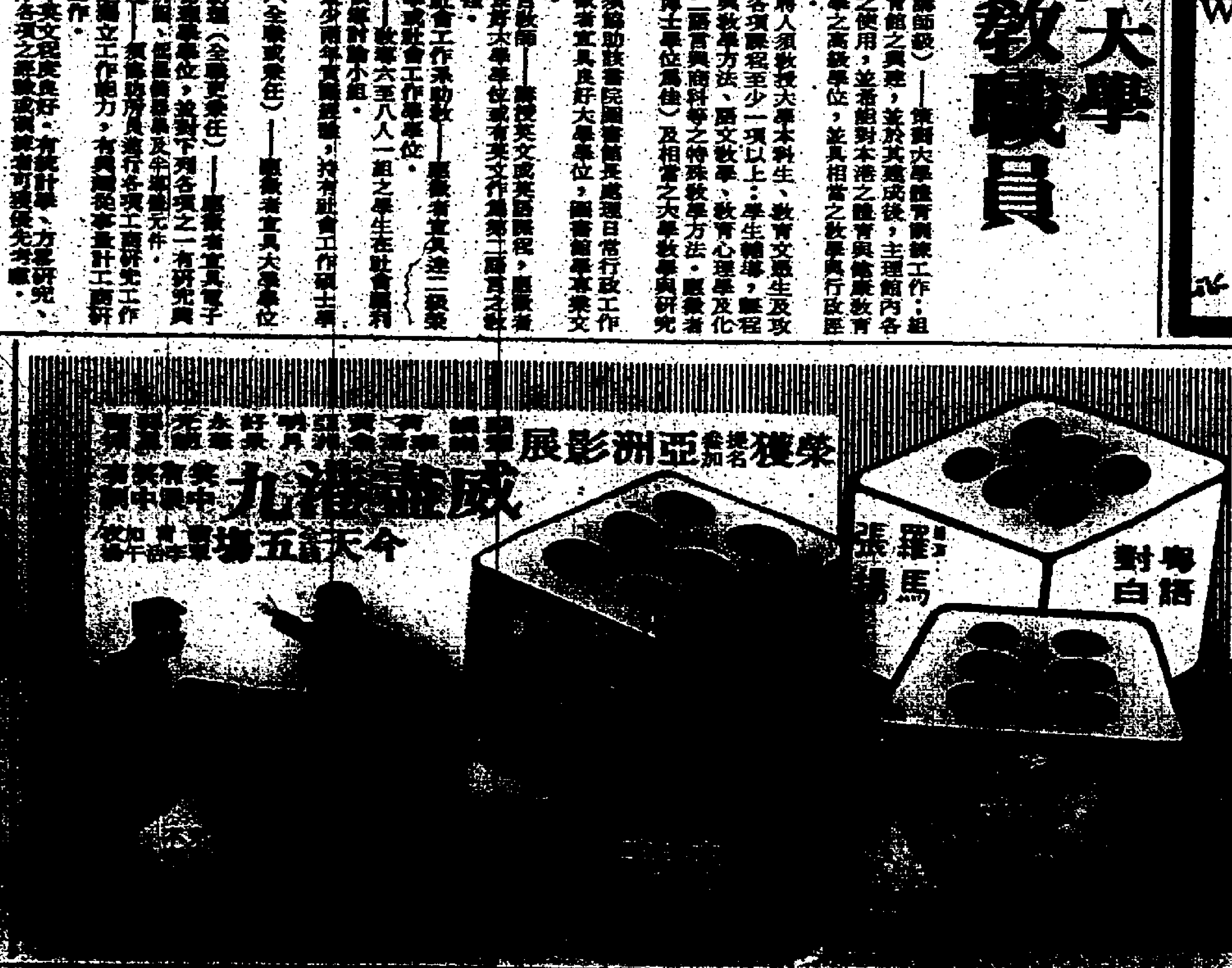
診所：九龍彌敦道558號三樓[illegible]行樓上

香港·源堂雷方鄺宗親會通告

茲定於一九七四年六月十五日（星期六）下午一時三十分假座九龍佐敦道三十八號四樓本會所召開一九七四年度會員常年大會議程如下：

一、報告會務
二、省覽及通過上年度年結
三、特別議程

除分函各會員外，特此登報通告，希屆時出席為荷　右通告

理事長　[illegible]

一九七四年六月三日